Originele handleiding

KRONE

Maïsvoorzetwerktuig

EasyCollect 450-2
EasyCollect 600-2
EasyCollect 750-2

(vanaf mach.-nr.: 1041953)

Best.-Nr.: 150 000 322 07 nl



16.12.2020

EG-conformiteitsverklaring

Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH
Heinrich-Krone-Str.10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee, als fabrikant van het hierna genoemde product, geheel in eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine**:** **maïsbek**
Type: **EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2, EasyCollect 750-2**

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- **EG-richtlijn 2006/42/EG (machines).**

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.

Spelle, 29-8-2018

Dr.-Ing.Josef Horstmann
(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Bouwjaar:	**Machinenr.:**

1 Inhoudsopgave

1 Inhoudsopgave 3
2 Over dit document 7
2.1 Geldigheid 7
2.2 Nabestelling 7
2.3 Andere geldende documenten 7
2.4 Doelgroep van dit document 7
2.5 Zo gebruikt u dit document 8
2.5.1 Lijsten en verwijzingen 8
2.5.2 Richtingsgegevens 8
2.5.3 Het begrip "Machine" 8
2.5.4 Afbeeldingen 8
2.5.5 Omvang van het document 9
2.5.6 Weergavemiddelen 9
2.5.7 Omrekeningstabel 12
3 Veiligheid 13
3.1 Gebruiksdoel 13
3.2 Gebruik volgens bestemming 13
3.3 Redelijkerwijze te verwachten foutieve toepassing 14
3.4 Gebruiksduur van de machine 14
3.5 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen 15
3.5.1 Belang van de handleiding 15
3.5.2 Kwalificatie van personeel 15
3.5.3 Kwalificatie van het vakpersoneel 16
3.5.4 Kinderen in gevaar 16
3.5.5 Machine veilig aankoppelen 16
3.5.6 Constructieve wijzigingen aan de machine 17
3.5.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen 17
3.5.8 Werkplekken aan de machine 17
3.5.9 Veilige werking: technisch onberispelijke toestand 18
3.5.10 Gevarenzones 19
3.5.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden 21
3.5.12 Persoonlijke veiligheidsuitrustingen 22
3.5.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine 22
3.5.14 Verkeersveiligheid 23
3.5.15 Machine veilig parkeren 23
3.5.16 Bedrijfsstoffen 24
3.5.17 Gevaren door de gebruiksomgeving 24
3.5.18 Gevarenbronnen aan de machine 25
3.5.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine 26
3.5.20 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen 27
3.6 Veiligheidsroutines 28
3.6.1 Machine stopzetten en beveiligen 28
3.6.2 Omhoog geheven machine en machinedelen veilig ondersteunen 28
3.6.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren 29
3.7 Plaats van veiligheids- en aanwijzingsstickers op de machine 30
3.7.1 Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers 34

3.7.2 Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers....34
3.7.3 Contactpersonen....34
3.8 Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers aan de machine....36
4 Machinebeschrijving....40
4.1 Machineoverzicht....40
4.2 Overzicht van de verschillende soorten adaptaties....42
4.3 Aanduiding....43
4.3.1 Contactpersonen....44
4.4 Veiligheidskoppeling....45
5 Technische gegevens....46
5.1 Bedrijfsstoffen....47
5.1.1 Oliën....47
5.1.2 Smeervetten....47
6 Eerste ingebruikneming....48
6.1 Machine aan de veldhakselaars BiG X 480/530/580/630 en BiG X 680/780/880/1180 aanpassen....49
6.1.1 Vergrendelingsplaten instellen....50
6.1.2 Koppelingsschijf afstellen....53
6.1.2.1 Uitrichting van de koppelingsschijf controleren....53
6.1.2.2 Ingangsaandrijving uitrichten....55
6.1.3 Hydraulische slangen vastkoppelen....58
6.1.4 Instelling in het bedieningsterminal....59
6.2 Machine aan de veldhakselaar BiG X 600-1100 aanpassen....60
6.2.1 Adapterframe aanpassen....60
6.2.2 Pendelframe....61
6.2.3 Hydraulische slangen vastkoppelen....62
6.2.4 Instelling in het bedieningsterminal....63
6.3 Uitwerpboog: Conische eindklep monteren....64
6.3.1 Uitwerpboogklep demonteren....64
6.3.2 Uitwerpboogklep monteren....65
7 Ingebruikneming....67
7.1 Voor ingebruikneming controleren en in acht nemen....67
7.2 Machine aan veldhakselaar monteren....67
7.2.1 Steunvoeten rechts/links in transportstand....68
8 Rijden en transport....69
8.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg....70
8.2 Transportrijmechanisme gebruiken (bij uitvoering "transportrijmechanisme")....71
8.2.1 Voorbereiding....72
8.2.2 Hydraulische slangen aan veldhakselaar BiG X vastkoppelen....72
8.2.3 Transportrijmechanisme monteren....73
8.2.4 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten....78
8.2.5 Transportrijmechanisme gebruiken....78
8.2.6 Transportrijmechanisme demonteren....79
8.3 Machine parkeren....80
8.4 Machine optillen....81
9 Bediening....83
9.1 Van transport- naar werkstand....83
9.1.1 Afschermingen demonteren....83
9.1.2 Steunvoeten rechts/links in transportstand....84

9.1.3 Zijdelen rechts / links in de werkstand zwenken 85
9.1.4 Plantenverdeler in werkstand zwenken 86
9.2 Gebruik voor de werkzaamheden 87
9.2.1 Werken op het veld bij helling 87
9.2.2 Maïsbek aanbrengen 88
9.2.3 Hefmechanisme afstandsregeling (bij uitvoering "Hefmechanisme afstandsregeling") 89
9.2.4 Rijdetectie (bij uitvoering "Rijdetectie") 90
9.3 Van werkstand in de transportstand 91
9.3.1 De plantenverdeler in de transportstand omhoog zwenken 91
9.3.2 Zijdelen rechts / links in transportstand omhoog zwenken 92
9.3.3 Afschermingen links en rechts monteren 92
9.3.4 Voorzijdebescherming monteren 93
9.3.5 Knipper- en positielichten links en rechts aansluiten 93
9.4 Demontage van de machine 95
9.4.1 Steunvoeten rechts/links in neerzetstand brengen 95
9.4.2 Zijdelen rechts / links in de werkstand zwenken 96
9.4.3 Hydraulische slangen loskoppelen (bij uitvoering "pendelroladaptatie") 97
9.4.4 Hydraulische slangen loskoppelen (bij uitvoering "pendelframe-adaptatie") 98
9.4.5 Machine op de grond neerzetten 99
9.5 Machine demonteren en met ondersteuningen opslaan (bij uitvoering ondersteuningen) 101
9.5.1 Consoles ondersteuning monteren 102
9.5.2 Zijsteunen monteren 103
9.5.3 Zijsteunen achter instellen 104
9.5.4 Voorzetwerktuig neerzetten 105
10 Instellingen 106
10.1 Buisbeugels instellen 106
10.1.1 Buisbeugels in de helling instellen (EasyCollect 600-2, 750-2) 107
10.1.2 Buisbeugels in de helling instellen (EasyCollect 450-2) 109
10.2 Omlaaghouder instellen 110
10.3 Glijrails instellen 110
10.4 Plantenverdeler instellen 111
10.5 Transportster - Hoogte aan maisbestand aanpassen 112
11 Onderhoud 113
11.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften 113
11.1.1 Proefloop 113
11.2 Reserveonderdelen 113
11.3 Onderhoudstabel 114
11.4 Aandraaimomenten 116
11.4.1 Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad 116
11.4.2 Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad 117
11.4.3 Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant 117
11.4.4 Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen aan aandrijvingen 118
11.5 Hydraulisch systeem 119
11.6 Hydraulisch schakelschema (niet bij uitvoering "Transportrijmechanisme") 120
11.7 Ingangsaandrijvingen 121
11.8 Hoofdaandrijving 122
11.9 Collectortransmissie 123
11.10 Tussenaandrijving 125
11.11 Walstransmissie 126

11.12 Verzamelaarspanning controleren en instellen 127
11.12.1 Verzamelaarvoorspanning controleren 127
11.12.2 Voorspanning verzamelaar instellen 127
11.12.3 Verzamelaarvoorspanning controleren 128
11.12.4 Voorspanning verzamelaar instellen 128
11.12.5 Verzamelaarspanfunctie controleren 129
11.12.6 Collectorspanfunctie instellen 129
11.13 Afstrijker instellen 130
11.14 Toevoerplaten instellen 131
11.15 Punten wisselen 132
11.16 Punten instellen 133
11.16.1 Zijpunten instellen 133
11.16.2 Rijpunten instellen 133
11.16.3 Middelste punt instellen 134
11.17 Toevoerbeugel aan puntenhouder demonteren en monteren 135
11.18 Punthouder voor speciale rijafstanden ombouwen 136
11.19 Sterratelkoppeling aan de tussenas vrijzetten 137
11.20 Messen wisselen 138
11.20.1 Boog- en trapmes vervangen 138
11.20.2 Snijmes vervangen 140
11.20.3 Afstrijkmessen vervangen 142
11.21 Slijtplaten vervangen 142
11.22 Afstand tussen geleidingsrol onder en geleidingsrail controleren/instellen 143
11.23 Hydraulische slangen controleren 145
11.24 Banden controleren en onderhouden (bij uitvoering "Transportrijmechanisme") 145
12 Onderhoud - Smering 146
12.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften 146
12.2 Smeerschema 147
13 Opslag 150
14 Voor begin van het nieuwe seizoen 151
14.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften 151
14.2 Proefloop 152
15 Verwijdering van de machine 153
15.1 De machine verwijderen 153
16 Indexopgave 154

2 Over dit document

2.1 Geldigheid

Deze handleiding is geldig voor alle maïsbekken van de types:
EasyCollect 450-2; EasyCollect 600-2; EasyCollect 750-2

2.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Contactgegevens vindt u in het hoofdstuk "Contactpersonen".
Verder kan het document ook online via KRONE MEDIA https://mediathek.krone.de/ worden gedownload.

2.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen:

- Handleiding(en) van de tussenas(sen)
- Handleiding veldhakselaar, KRONE

2.4 Doelgroep van dit document

Dit document is bedoeld voor de operators van de machine, die voldoen aan de minimum eisen m.b.t. de kwalificatie van het personeel, zie hoofdstuk Veiligheid "Kwalificatie van het personeel".

2.5 Zo gebruikt u dit document

2.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten:
De inhoudsopgave en de kopteksten in deze handleiding zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst:
In de trefwoordenlijst is via trefwoorden gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van deze handleiding.

Kruisverwijzingen:
Kruisverwijzingen naar een andere plaats in de handleiding of naar een ander document zijn in de tekst aangegeven met hoofdstuk en paragraaf of subparagraaf. De benaming van paragrafen of subparagrafen staat tussen aanhalingstekens.
Voorbeeld:
Controleer of alle schroeven aan de machine vastzitten, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten".
De paragraaf of subparagraaf vindt u via een item in de inhoudsopgave en in de trefwoordenlijst.

2.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsgegevens in dit document zoals voor, achter, rechts en links gelden altijd in rijrichting.

2.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de maïsbek ook aangeduid met het begrip "machine".

2.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd de exacte machine weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding, zijn altijd in overeenstemming met het machinetype van dit document.

2.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

2.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

In dit document worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Handelingsstap

Een punt (•) kenmerkt een handelingsstap die u moet uitvoeren, bijvoorbeeld:

- De linker buitenspiegel instellen.

Handelingsvolgorde

Meerdere punten (•), die voor een volgorde van handelingsstappen staan, kenmerken een handelingsvolgorde die u stap voor stap moet uitvoeren, bijvoorbeeld:

- de contramoer losdraaien.
- de schroef instellen.
- de contramoer aanhalen.

Opsomming

Streepjes (–) kenmerken opsommingen, bijvoorbeeld:

– remmen
– besturing
– verlichting

Symbolen in afbeeldingen

Voor de visualisering van de componenten en de handelingsstappen worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbool	Toelichting
	Referentieteken voor component
	Positie van een component (bijv. van pos. I naar pos. II verplaatsen)
	Maten (bijv. ook B = breedte, H = hoogte, L = lengte)
	Handelingsstap: Schroeven met momentsleutel met aangegeven aanhaalmoment vastdraaien.
	Bewegingsrichting
	Verplaatsingsrichting
	geopend
	gesloten
	vergroting van een beeldsegment
	Omrandingen, meetlijn, begrenzing meetlijn, referentielijn voor zichtbare componenten resp. zichtbare montagemateriaal
	Omrandingen, meetlijn, begrenzing meetlijn, referentielijn voor verdekte componenten resp. verdekt montagemateriaal
	Installatiewegen
	Linkerkant van de machine
	Rechter kant van de machine

Waarschuwingsaanwijzingen

Waarschuwing



WAARSCHUWING! – Soort en bron van het gevaar!

Effect: Letsel, ernstige materiële schade.

- Maatregelen voor het voorkomen van gevaar.

Attentie



ATTENTIE! – Soort en bron van het gevaar!

Effect: Materiële schade.

- Maatregelen voor het vermijden van schade.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Aanwijzing



Aanwijzing

Effect: Rendement van de machine.

- Uit te voeren maatregelen.

2.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenheden-naam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in·lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm³	0,0610	Kubieke inch	in³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

3 Veiligheid

3.1 Gebruiksdoel

De KRONE-maïsbek EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2 en EasyCollect 750-2 is een oogstvoorzetwerktuig voor de opbouw op een veldhakselaar en dient voor het rij-onafhankelijk oogsten van maïs en andere voedergewassen met dikke stengels.

3.2 Gebruik volgens bestemming

Deze machine is een maïsbek en dient ervoor om oogstgoed af te snijden en aan de veldhakselaar toe te voeren.

Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed zijn stengelgewassen zoals bijv. maïsplanten.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

– alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
– alle veiligheidsaanwijzingen van de handleiding in acht worden genomen en worden opgevolgd, zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", als ook direct in de hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel.

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De machine mag alleen na instructie en met inachtneming van deze handleiding worden bediend.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de reglementaire functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het beoogd gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en instandhoudingsbepalingen.

3.3 Redelijkerwijze te verwachten foutieve toepassing

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, zie hoofdstuk Veiligheid, "Beoogd gebruik" is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik zijn genoemd, zie hoofdstuk Veiligheid, "Beoogd gebruik"
- transport van personen
- transport van goederen
- overschrijding van het toegestane technische totaalgewicht van het draagvoertuig
- niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- uitvoering van oplossen van storingen, instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- eigenmachtige veranderingen aan de machine
- aanbrengen van niet toegestane / goedgekeurde aanvullende uitrusting
- gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

3.4 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is sterk afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel grondig op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.

3.5 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsaanwijzingen
Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

3.5.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en bestanddeel van de machine. Deze richt zich tot de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante aanwijzingen.
Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig off dodelijk letsel oplopen.

- De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" in het hoofdstuk Veiligheid volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- De handleiding binnen handbereik van de gebruiker bewaren.
- De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

3.5.2 Kwalificatie van personeel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

– Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
– Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
– Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
– Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
– Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
– Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

3.5.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

3.5.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.
Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- Kinderen weghouden van de machine.
- Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

3.5.5 Machine veilig aankoppelen

Door de foutieve vastkoppeling van de machine aan een veldhakselaar ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- Bij het vastkoppelen alle handleidingen in acht nemen:
  - de handleiding van de machine
  - de handleiding van de veldhakselaar
  - de handleiding van de tussenas
- Het voorschrift voor het koppelen in acht nemen, zie hoofdstuk Eerste inbedrijfstelling "Machine aan de veldhakselaar aanpassen" en hoofdstuk Inbedrijfstelling, "Aanbouw aan de veldhakselaar".
- Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

3.5.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

3.5.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en vervangingsonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

3.5.8 Werkplekken aan de machine

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- Laat nooit personen op de machine meerijden.

3.5.9 Veilige werking: technisch onberispelijke toestand

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, zie hoofdstuk Inbedrijfstelling.

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- Vóór alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

– veiligheidsinrichtingen
– verbindingsinrichtingen
– hydraulisch systeem
– tussenassen

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij eruit lopende bedrijfsstoffen, zichtbare schade of onverwacht veranderd bedrijfsgedrag:

- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- Indien mogelijk, de schade volgens deze handleiding verhelpen.
- Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet in acht worden genomen, kan de machine beschadigd raken. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

– maximaal toegestane bedrijfsdruk van het hydraulisch systeem
– maximaal toegestane aandrijftoerental
– maximaal toegestane aslasten van de veldhakselaar

- Grenswaarden in acht nemen, zie hoofdstuk "Technische gegevens".

3.5.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenzone ontstaan.

Om niet in de gevarenzone van de machine te geraken, moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig gewond raken of overlijden.

- Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben onderschreden.
- Wanneer personen de veiligheidsafstand onderschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij het manoeuvreren en het werken op het veld	
Voor de machine	30 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- Vóór alle werkzaamheden in de gevarenzone van de machine. De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen". Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
  - de handleiding van de machine
  - de handleiding van de tussenas
  - de handleiding van de veldhakselaar
  - de handleiding van de transportwagen

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- Neem de handleiding van de tussenas in acht.
- Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- Laat de tussenassluitingen vastklikken. De voorziening ter beveiliging tegen onrechtmatig gebruik van de aftakasvork mag geen plaatsen hebben die kunnen grijpen of omwikkelen (bijv. door ringvormige vormgeving, beschermkraag om de borgpen).
- Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- Controleren of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- Ervoor zorgen dat de tussenasbescherming is aangebracht en dat deze functioneert.
- Indien te grote hoeken tussen tussenas en aftakas optreden, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven componenten worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- Controleren of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- Indien de aandrijvingen niet nodig zijn, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig

Wanneer personen zich ophouden tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig kunnen zij door wegrollen van de exact-hakselaar, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Vóór alle werkzaamheden tussen de exact-hakselaar en het voorzetwerktuig: De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen". Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- Wanneer het hefmechanisme wordt bediend moeten alle personen op afstand van het bewegingsgebied van het voorzetwerktuig worden gehouden.

Gevarenzone wegslingerende voorwerpen

Oogstgoed en vreemde voorwerpen kunnen met grote kracht worden weggeslingerd en personen verwonden of doden.

- Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- Wanneer zich personen in de gevarenzone van de machine bevinden, aandrijvingen en dieselmotor onmiddellijk uitschakelen.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door bewegende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- Vóór het starten alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- Wanneer een gevaarlijke situatie kan ontstaan, de aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone sturen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uitschakelen van de aandrijvingen lopen de volgende machinedelen na:

– tussenassen of snelkoppeling
– collector
– draaitorens

- De machine pas naderen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

3.5.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- Gedemonteerde veiligheidsinrichtingen en alle verdere onderdelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermende stand zetten.
- Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

3.5.12 Persoonlijke veiligheidsuitrustingen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.
Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

– Geschikte veiligheidshandschoenen
– Veiligheidsschoenen
– Nauwsluitende veiligheidskleding
– Gehoorbescherming
– Veiligheidsbril

- Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

Geschikte kleding dragen

Los gedragen kleding verhoogt het gevaar door grijpen of opwikkelen aan roterende onderdelen en het gevaar door blijven hangen aan uitstekende delen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Nauwsluitende kleding dragen.
- Nooit ringen, kettingen en andere sieraden dragen.
- Bij lang haar een haarnetje dragen.
- Stevige schoenen of veiligheidswerkschoenen dragen.

3.5.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers op de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel van personen.

- Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Voor beschrijving, verklaringen en bestelnummers van de veiligheidsstickers zie hoofdstuk Veiligheid, "Veiligheidsstickers aan de machine".

3.5.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- Schakel vóór het rijden op de weg de verlichting in en zorg dat de functie aan de voorschriften voldoet.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

Het gemonteerde voorzetwerktuig verandert de rijeigenschappen van de veldhakselaar. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder van de veldhakselaar geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- Maatregelen voor het rijden op het weg en in het veld in acht nemen, zie hoofdstuk "Rijden en transport".

Gevaren bij niet correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- De machine elke keer dat hij de weg opgaat hiervoor voorbereiden, zie hoofdstuk Rijden en transport, "Voorbereidingen voor het rijden op de weg".

3.5.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen worden verwond of gedood.

- De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen.
- Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen.

Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde machine vormt een gevaar voor personen en vooral voor kinderen.

- Voordat de machine wordt geparkeerd: De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk "Machine stopzetten en beveiligen".

3.5.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

Voor de eisen die aan de bedrijfsstoffen worden gesteld, zie hoofdstuk Machinebeschrijving, "Bedrijfsstoffen".

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. transmissieolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende vloeistoftank, met speciaal etiket vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende vloeistoftank met speciaal etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

3.5.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door de werking of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren, nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstresten onder droge werkomstandigheden kunnen zich aan hete delen ontsteken en personen door brand ernstig verwonden of doden.

- De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- De machine tijdens de werkdag regelmatig controleren en reinigen.

3.5.18 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Door de geluidshinder van de machine tijdens de werking kan gezondheidsschade worden veroorzaakt zoals hardhorendheid, doofheid of tinnitus. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogd. De hoogte van het geluiddrukniveau is hoofdzakelijk afhankelijk van de gebruikte veldhakselaar. De emissiewaarde werd onder de condities conform DIN EN ISO 4254-7, bijlage C gemeten, zie hoofdstuk "Technische gegevens".

- Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen.
- Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken.
- Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- Tijdens de werking ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- Bij rijden op de weg gehoorbescherming afdoen.

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

– Hydraulische olie

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden. Infectiegevaar!
- Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".
- Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, zie hoofdstuk Onderhoud – hydrauliek, "Hydraulische slangen controleren ".

3.5.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- Vóór alle reparatie, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine, de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Vóór alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Opgetilde machines en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Niet staan of zitten onder de opgetilde machine of opgetilde machinedelen die niet worden ondersteund, zie hoofdstuk Veiligheid, "Opgetilde machine en machinedelen veilig ondersteunen".
- Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen laten zakken.
- Altijd vóór werkzaamheden aan of onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiigheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Nooit aan de volgende delen lassen:
  - Aandrijving
  - Componenten van het hydraulisch systeem
  - Componenten van de elektronica
  - Frames of dragende bouwgroepen
  - Onderstel
- Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- Voor laswerkzaamheden aan de machine, de machine veilig neerzetten en van de trekker loskoppelen.
- Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de buurt van elektrische en hydraulische onderdelen, kunststofonderdelen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

3.5.20 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- Allereerst: de machine uitschakelen.
- Overzicht over de gevaarssituatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- De plaats van het ongeval afsluiten.
- Personen uit de gevarenzone redden.
- Uit de gevarenzone weggaan en deze niet meer betreden.
- Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- Levensreddende directe maatregelen nemen.

3.6 Veiligheidsroutines

3.6.1 Machine stopzetten en beveiligen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen!

Wanneer de machine niet is stilgezet, kunnen de machine of machinedelen zich onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Voor het verlaten van de machine: de machine stoppen en beveiligen.

Om de machine veilig neer te zetten:

- De veldhakselaar met het voorzetwerktuig op een vaste en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- De vastzetrem aantrekken.
- Het voorzetwerktuig op de grond neerzetten.
- De motor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De accuhoofdschakelaar uitschakelen.
- De veldhakselaar met onderlegwiggen beveiligen tegen wegrollen.

3.6.2 Omhoog geheven machine en machinedelen veilig ondersteunen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen!

Wanneer er geen veilige onderbouw voor de machine is gemaakt, kan de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven componenten: Veilige onderbouw voor de machine maken.

Om een veilige onderbouw voor de machine of machinedelen te maken:

- De machine stoppen en beveiligen, zie "Machine stoppen en beveiligen".
- Vóór alle werkzaamheden aan of onder machinedelen de machinedelen laten zakken of met stijve veiligheidsondersteuning mechanisch (bijv. draagbok, kraan) of met hydraulische afsluitinrichting (bijv. afsluitkraan) beveiligen tegen omlaaggaan.
- Gebruik voor het ondersteunen van de machine nooit materiaal dat kan meegeven.
- Gebruik nooit holle blokstenen of bakstenen voor de ondersteuning. Holle blokstenen of bakstenen kunnen onder permanenten belasting breken.
- Werk nooit onder een machine of machinedelen die door een krik worden ondersteund.

3.6.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

WAARSCHUWING!

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren!

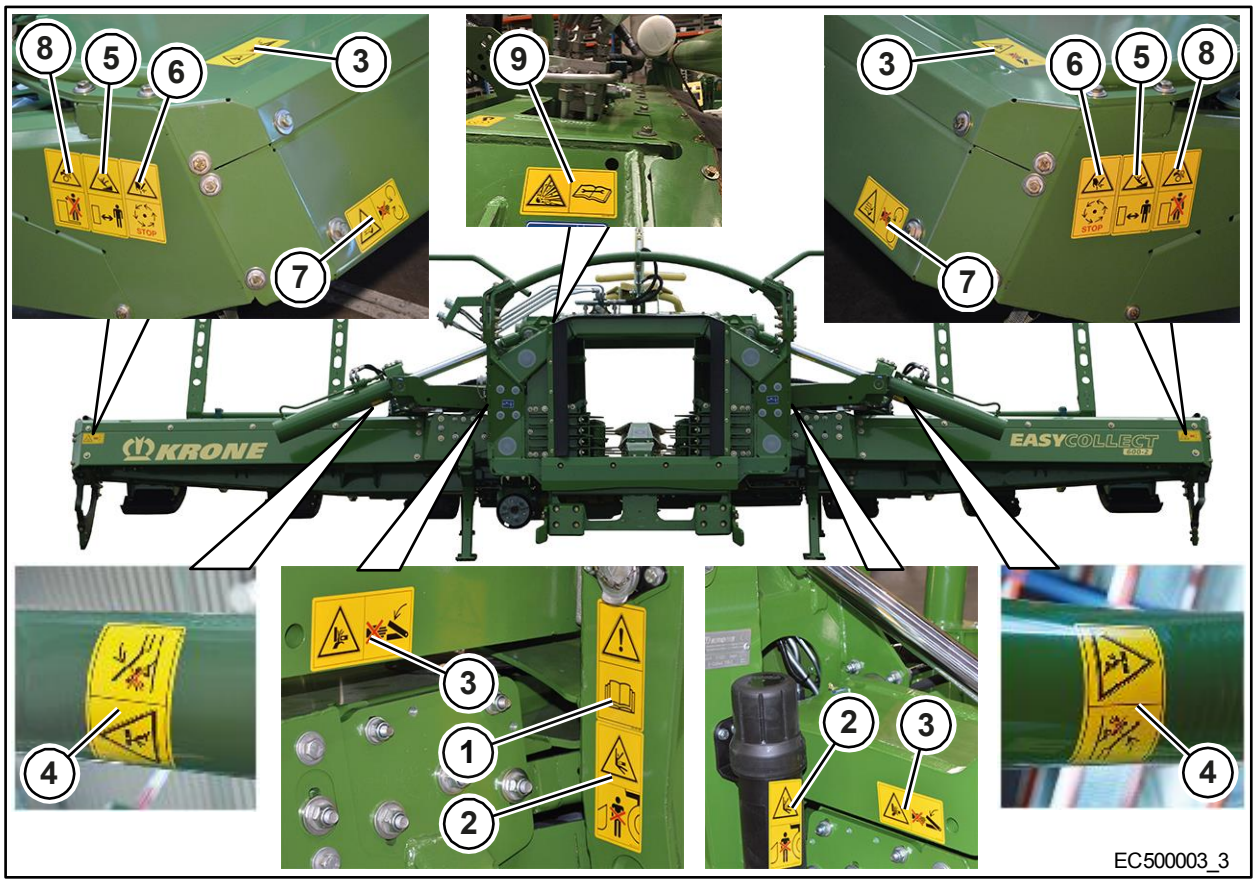
Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

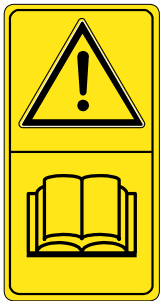
- Omhoog geheven machinedelen of tegen vallen beveiligen zie hoofdstuk Veiligheid, "Omhoog geheven machine en machinedelen veilig ondersteunen".
- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- De intervallen voor oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel aanhouden, zie hoofdstuk Onderhoud, "Onderhoudstabel".
- Alleen die oliekwaliteit/oliehoeveelheden gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn genoemd, zie hoofdstuk Technische gegevens, "Bedrijfsstoffen".
- Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Bedrijfsstoffen".

3.7 Plaats van veiligheids- en aanwijzingsstickers op de machine



Afb. 1

1) Bestelnr. 939 471 1 (1x)



Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid

Door verkeerde bediening van en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden.

- Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.

2) Bestelnr. 942 312 0 (2x)



Gevaar door beknelling.

Tussen voorzetwerktuig en veldhakselaar bestaat gevaar voor beknelling.

- Zorg ervoor dat zich geen personen tussen voorzetwerktuig en veldhakselaar bevinden.

3) Bestelnr. 942 459 0 (4x)



Gevaar door beknellen of afsnijden

Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen.

- Nooit in het beknellings-gevarenzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.

4) Bestel-nr. 939 469 1 (2x)



Gevaar door stoten of kneuzen

Door neerklappende of omlaag bewegende machinedelen bestaat levensgevaar.

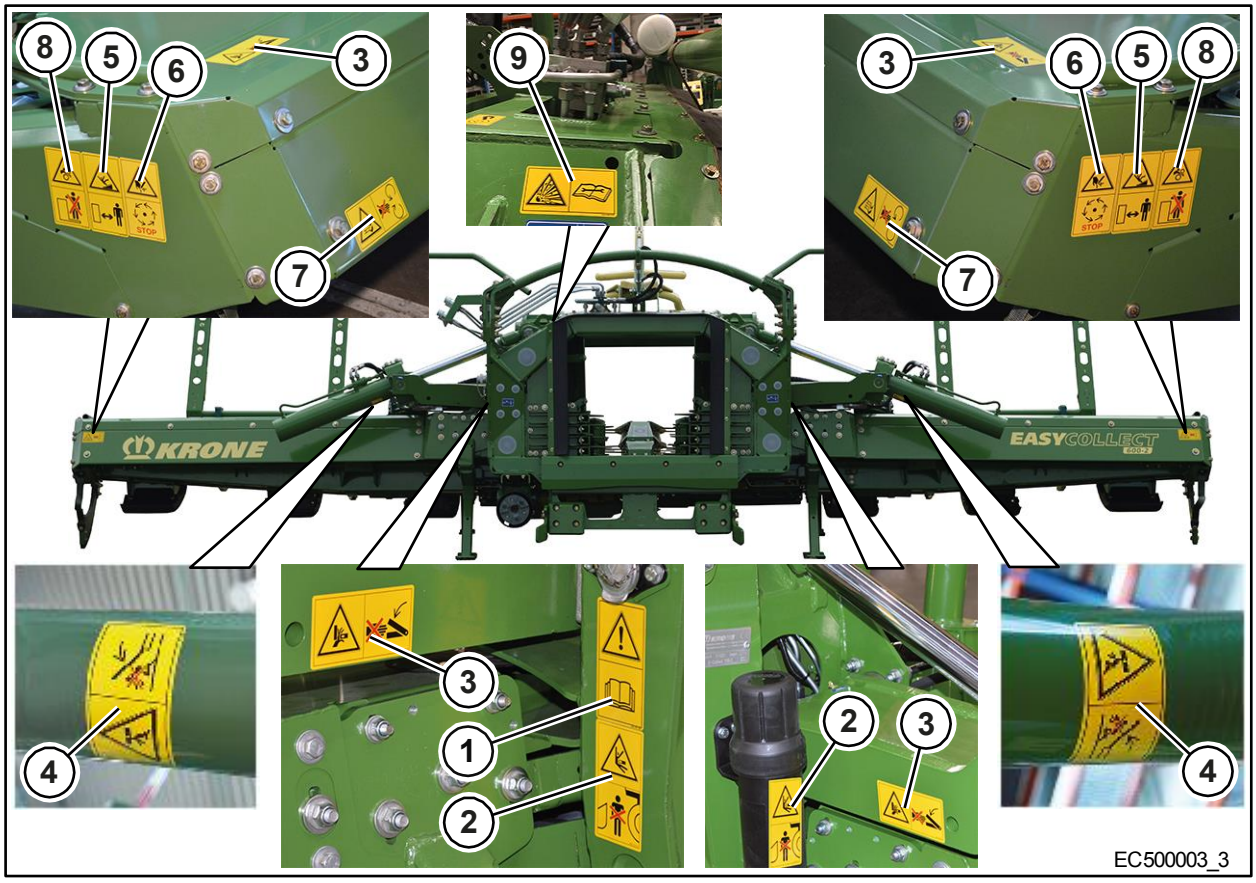
- Er voor zorgen dat zich geen personen in het zwenkbereik van de machinedelen bevinden.
- Afstand houden tot bewegende machinedelen.

5) Bestelnr. 27 003 023 0 (2x)



Gevaar door intrekken in het voorzetwerktuig.

- Tijdens de werking van de machine een voldoende veiligheidsafstand tot het oogstvoorzetwerktuig aanhouden.



Afb. 2

6) Bestelnr. 939 410 2 (2x)

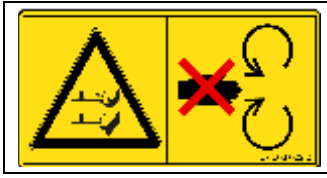


Gevaar door draaiende machinedelen.

Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door uitlopende machinedelen.

- Geen bewegende machinedelen aanraken.
- Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

7) Bestelnr. 27 003 022 0 (2x)



Gevaar door open lopende messen.

- Houd voldoende veiligheidsafstand aan tot de messen tijdens de werking van de machine.

8) Bestelnr. 939 408 2 (2x)

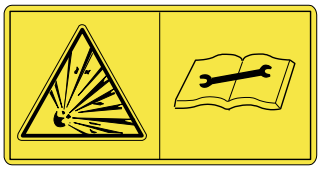


Gevaar door draaiende machinedelen.

Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken.

- Voor werkzaamheden aan de machine de aftakas en de motor uitschakelen.

9) Best.nr. 939 529 0 (1x) alleen bij uitvoering "Pendelframe-adaptatie"



Gevaar door hogedrukvloeistof.

Het drukvat staat onder gas- en oliedruk. Bij onvakkundige demontage en reparatie van het drukvat bestaat gevaar voor letsel.

- Vóór demontage en reparatie van het drukvat de aanwijzingen in de handleiding in acht nemen.
- Demontage en reparatie van het drukvat mogen uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

3.7.1 Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers



Aanwijzing

Elke veiligheids- en aanwijzingssticker is van een bestelnummer voorzien en kan direct bij de fabrikant c.q. bij de geautoriseerde vakhandel (zie hoofdstuk "Contactpersonen") worden besteld.

3.7.2 Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers



Aanwijzing - Aanbrengen van een sticker

Effect: Hechting van de sticker

- Het aanbrengvlak moet schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn.

3.7.3 Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Duitsland)

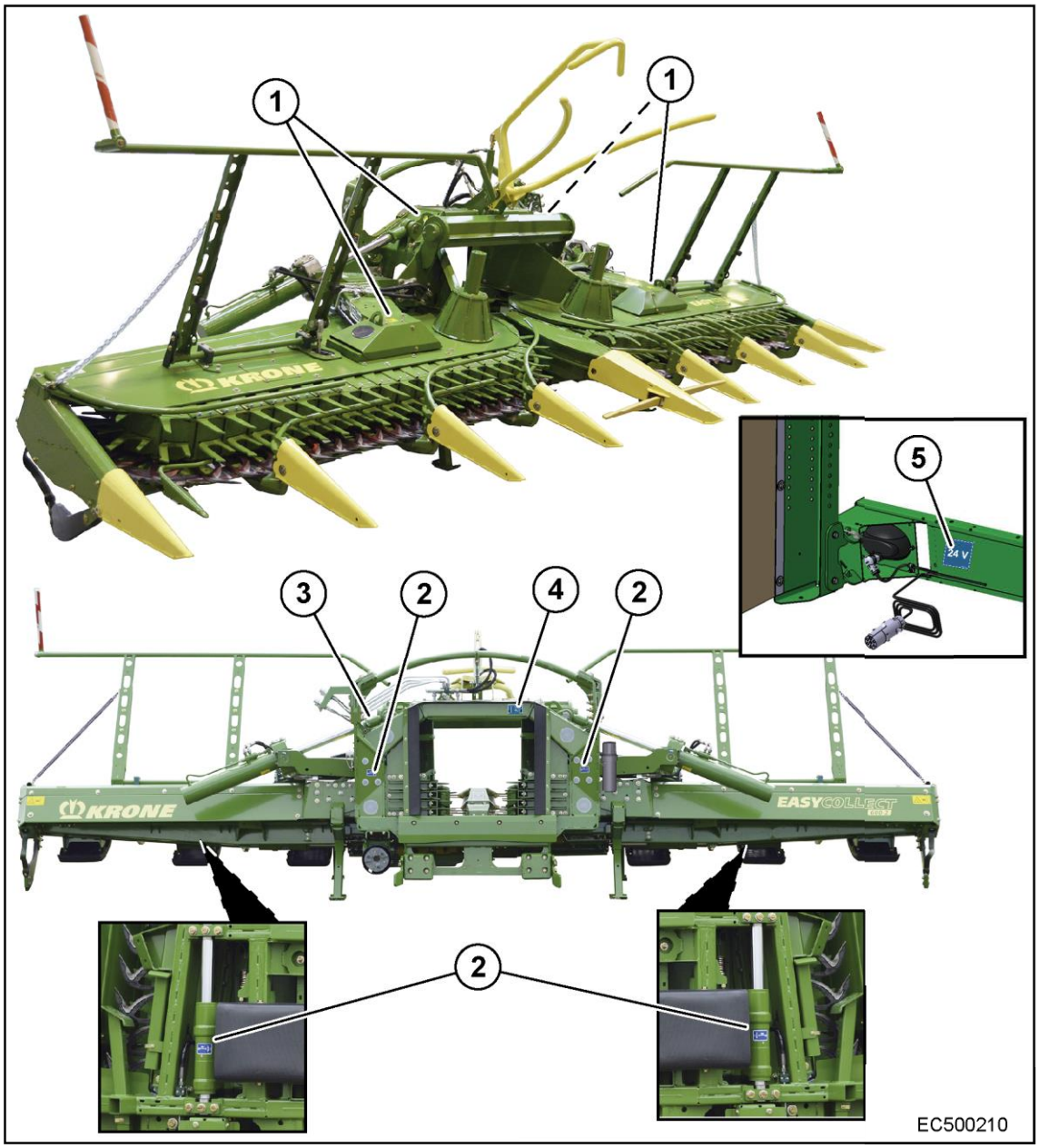
Telefoon: + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (Magazijn reserveonderdelen binnenland)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (Magazijn reserveonderdelen export)

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

3.8 Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers aan de machine

Elke aanwijzingssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare aanwijzingsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

Bij het aanbrengen van aanwijzingsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

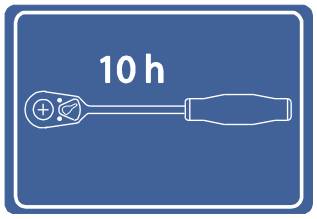


Afb. 3

1Best.-nr.942 012 1 (4x)

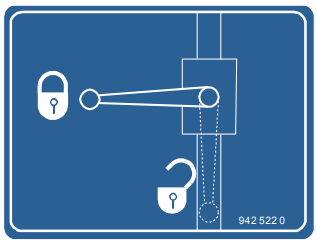
	Aan de machine bevinden zich hijspunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, zie hoofdstuk rijden en transport, "Machine optillen".

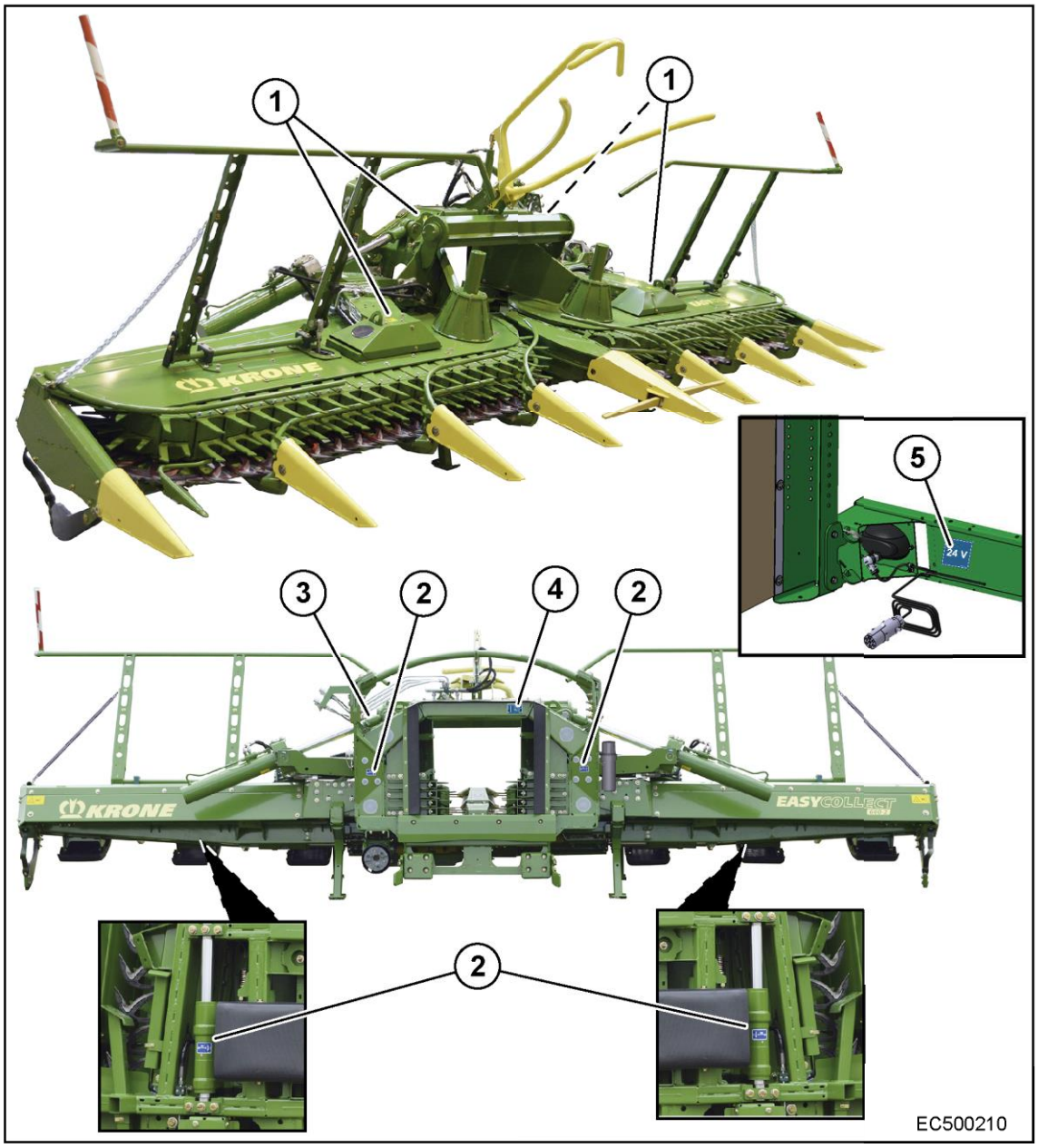
2Best.-nr.939 157 1 (4x)

	Bij de schroeven moet na de eerste 10 uur het aandraaimoment worden gecontroleerd, zie hoofdstuk Onderhoud "Onderhoudstabel" en "Aandraaimomenten".

Bij uitvoering"Pendelframe-adaptatie"

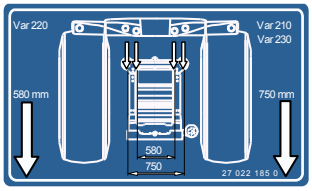
3Best.-nr.942 522 0 (1x)

	De afsluitkraan bij het vast- resp. loskoppelen bedienen, zie hoofdstuk "Eerste inbedrijfstelling", "Hydraulische slangen vastkoppelen".



Afb. 4

4) Best.-nr. 27 022 185 0 (1x)

	De intrekplaten kunnen, afhankelijk van het type veldhakselaar, op verschillende posities zijn gemonteerd. De positie van de intrekplaten kan met behulp van de sticker worden bepaald, zie hoofdstuk machinebeschrijving, "Overzicht van de verschillende aanpassingswijzen".

Bij uitvoering"Pendelrol-adaptatie"

5Best.-nr.942 571 0 (1x)

	De netspanning bedraagt 24 V.

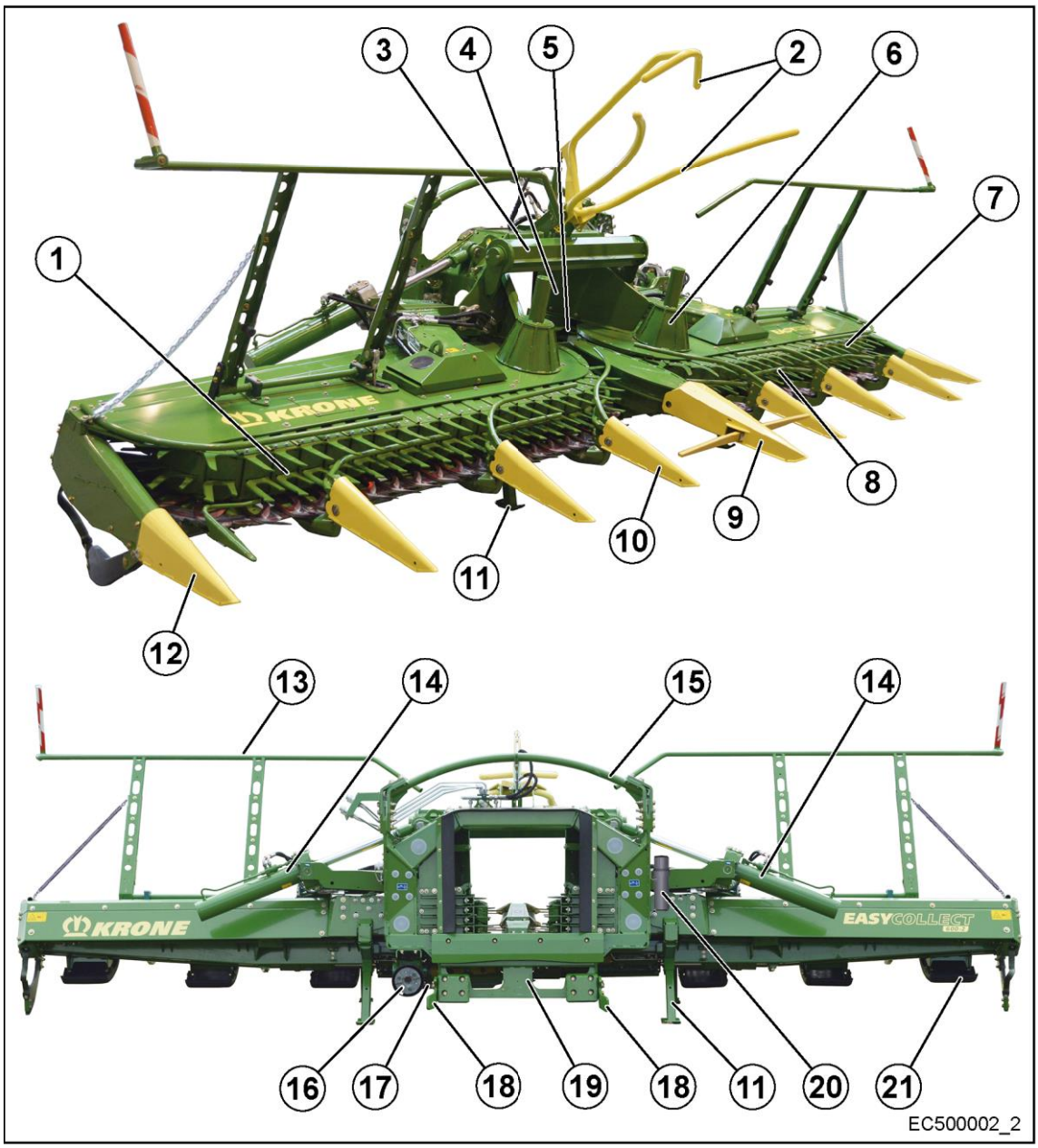
- Bestelnr. 27 021 260 0

	Aan de machine bevinden zich meerdere smeerpunten die regelmatig moeten worden gesmeerd, zie hoofdstuk onderhoud - smering. Niet direct zichtbare smeerpunten zijn bijkomend met deze aanwijzingssticker gemarkeerd.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht

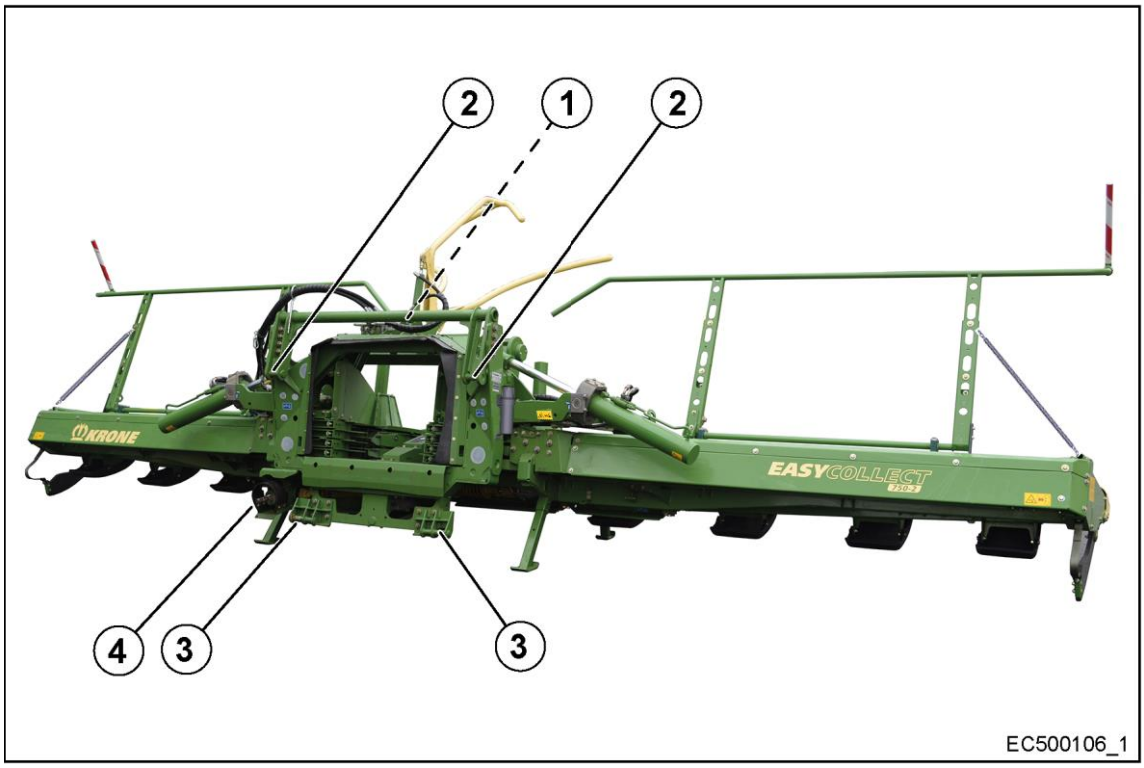
Bij uitvoering"Pendelrol-adaptatie"



Afb. 5 Voorbeeld: EasyCollect 600-2 voor BiG X 480/530/580/630

1) Collector incl. mes, rechts	2) Plantenverdeler	3) Omlaaghouder
4) Toevoerplaat	5) Transportster	6) Draaitoren
7) Collector incl. mes, links	8) Toevoerbeugel	9) Middelste punt
10) Rijpunt	11) Steunvoet	12) Zijpunt
13) Buisbeugel	14) Klapcilinder	15) Opnamebochtstuk
16) Koppelingsschijf	17) Ingangsaandrijving	18) Vergrendelingsplaat
19) Hoofdaandrijving	20) Documenthouder	21) Glijrail

Bij uitvoering"Pendelframe-adaptatie"

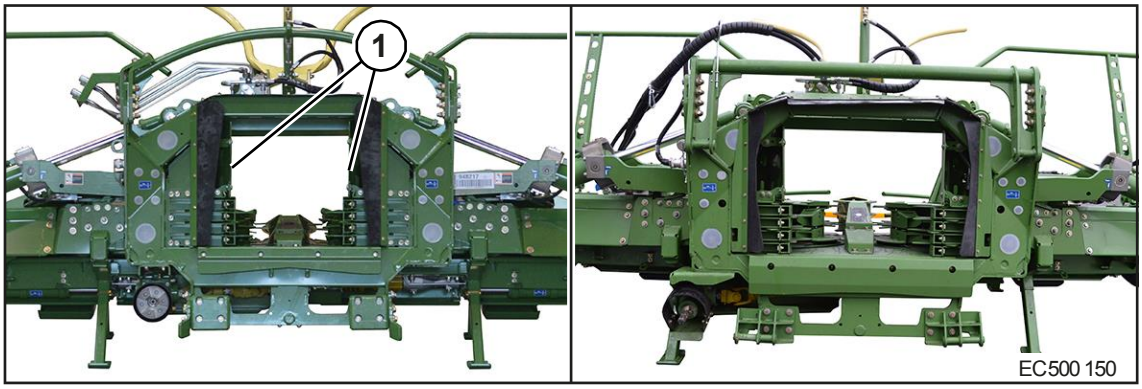


Afb. 6 Voorbeeld: EasyCollect 750-2 voor BiG X 600-1100

1) Afsluitkraan	2) Opnamebout	3) Pendelframeopname
4) Aandrijftap		

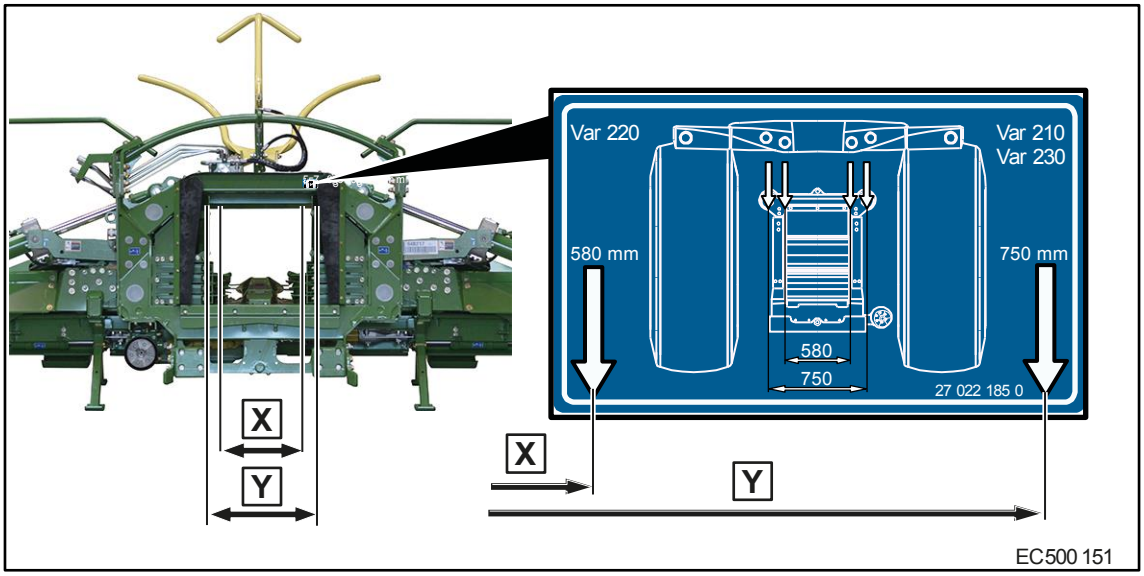
4.2 Overzicht van de verschillende soorten adaptaties

Pendelroladaptatie | Pendelframeadaptatie



Afb. 7

De intrekplaten (1) kunnen op verschillende posities zijn gemonteerd.
De positie van de intrekplaten (1) kan met behulp van de sticker worden bepaald.

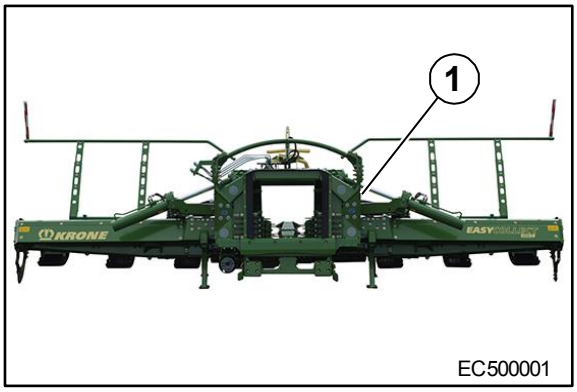


Afb. 8

De machine kan op verschillende types veldhakselaar worden aangebouwd:

- De types veldhakselaar BiG X 480/530/580/630 (variant 220) met een intrekbreedte van X=580 mm en pendelroladaptatie.
- De types veldhakselaar BiG X 680/780/880/1180 (variant 210) met een intrekbreedte van X=750 mm en pendelroladaptatie.
- De types veldhakselaar BiG X 600/700/770/850/1100 (variant 230) met een intrekbreedte van X=750 mm en pendelframeadaptatie.

4.3 Aanduiding



Afb. 9

De machinegegevens bevinden zich op het typeplaatje (1).

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Op het typeplaatje staan gegevens voor de identificatie van de machine.



Afb. 10 Typeplaatje
Voorbeeldafbeelding

1) Type	3) Modeljaar
2) Machinenummer	4) Bouwjaar

Bij vragen over de machine en bij het bestellen van onderdelen moeten het type (1), het machinenummer (2) en het bouwjaar (4) van de desbetreffende machine worden vermeld. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

Let op

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!

Let op

Originele KRONE vervangingsonderdelen en door de fabrikant geautoriseerd toebehoren dienen voor de veiligheid. Het gebruik van niet door KRONE vervaardigde, gekeurde of toegelaten reserveonderdelen, toebehoren en aanvullende apparaten heeft het opheffen van de aansprakelijkheid voor daaruit resulterende schade tot gevolg.

4.3.1 Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Duitsland)

Telefoon: + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (Magazijn reserveonderdelen binnenland)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (Magazijn reserveonderdelen export)

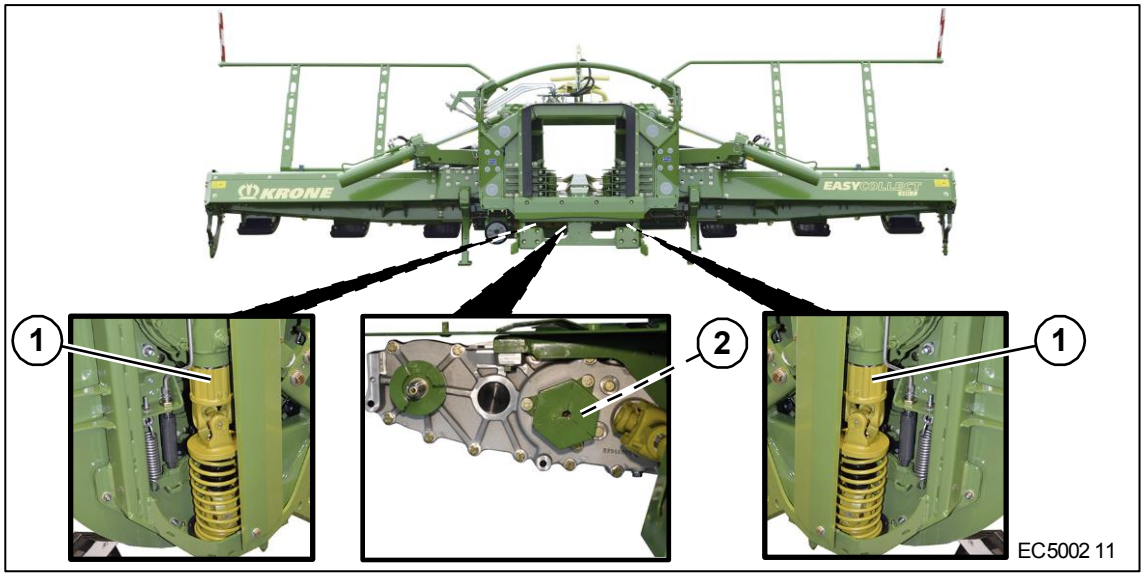
4.4 Veiligheidskoppeling

Let op

Machineschade door belastingspieken

De overlastbeveiligingen beschermen de machine tegen belastingspieken. Daarom mogen de overlastbeveiligingen niet worden veranderd. De garantie van de machine vervalt wanneer ander dan de in de fabriek voorziene overlastbeveiligingen worden gebruikt.

- Alleen de overlastbeveiligingen gebruiken die aan de machine zijn gemonteerd.
- Om vroegtijdige slijtage van de overlastbeveiliging te voorkomen, bij langdurig aanspreken van de overlastbeveiliging de aftakas uitschakelen.
- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- De storing verhelpen, zie hoofdstuk Onderhoud "Sterratelkoppeling aan de tussenas vrijzetten".



Afb. 11

Voor de beveiliging tegen overbelasting bevinden zich aan de tussenassen in het zijframe en aan de hoofdaandrijving sterratelkoppelingen (1, 2). Deze sterratelkoppelingen (1, 2) moeten niet worden geventileerd.

Als de sterratelkoppelingen (1, 2) bij overbelasting van de machine worden geactiveerd, zie hoofdstuk onderhoud, "Sterratelkoppeling aan de tussenas vrijzetten".

5 Technische gegevens

Alle informaties, afbeeldingen en technische gegevens in deze handleiding komen overeen met de stand ten tijde van publicatie. Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

Gegevens	EasyCollect 450-2	EasyCollect 600-2
Lengte	2190 mm	2190 mm
Hoogte in werkstand	1500 mm	1500 mm
Totale breedte in werkstand	4650 mm	6150 mm
Werkbreedte	4500 mm	6000 mm
Hoogte (ingeklapt)	2560 mm	3310 mm
Breedte (ingeklapt)	2900 mm	2900 mm
Gewicht	2600 kg	2900 kg
Aandrijftoerental	300...700 min^{-1}	300...700 min^{-1}
Maximaal toegestane bedrijfsdruk	200 bar	200 bar
Hydraulische aansluitingen	2 x DW	2 x DW
Elektr. aansluiting (verlichting) *	7-polig	7-polig

* afhankelijk van hakselaar 12 V resp. 24 V.

Gegevens	EasyCollect 750-2
Lengte	2190 mm
Hoogte in werkstand	1500 mm
Totale breedte in werkstand	7550 mm
Werkbreedte	7500 mm
Hoogte (ingeklapt)	4000 mm
Breedte (ingeklapt)	2900 mm
Gewicht	3200 kg
Aandrijftoerental	300...700 min^{-1}
Maximaal toegestane bedrijfsdruk	200 bar
Hydraulische aansluitingen	2 x DW
Elektr. aansluiting (verlichting) *	7-polig

* afhankelijk van hakselaar 12 V resp. 24 V.

Luchtgeluidsemissie	
Emissiewaarde (geluiddrukniveau)	74,9 dB(A) [1]
Meetinstrument	Bruel & Kjaer, type 2236
Precisieklasse	2
Meetonzekerheid (conform DIN EN ISO 11201)	4 dB

[1] Waarde gemeten met EasyCollect 750-2 in combinatie met veldhakselaar BiG X 630

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

Bandentabel (bij uitvoering "transportrijmechanisme")

Bandaanduiding	Toegestane maximumsnelheid	Luchtdruk
15.0/55-17 10PR TL AW705	40 km/h	1,8 bar

Aslast	
Toegestane aslast	1.400 kg

5.1 Bedrijfsstoffen

5.1.1 Oliën

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Ingangsaandrijving	0,5 l	Transmissieolie API GL4 SAE 90, bijv.: - Esso Spartan EP 150 - Shell Omala olie 150 - Fuchs- EP 85 W90 - Castrol EPX 90
Hoofdaandrijving	1,0 L	
Collectoraandrijving	2 x 3,3 L	
Tussenaandrijving	0,3 L	
Walsdrijfwerk	2 x 0,06 L	

De vulhoeveelheden van de aandrijvingen zijn richtwaarden. De correcte waarden volgen uit oliewissel/oliecontrole, zie hoofdstuk Onderhoud.

Aanwijzing - Vervangingsintervallen aanhouden

Uitwerking: Hoge levensverwachting van de machine

- Bij bio-olie moeten de vervangingsintervallen vanwege veroudering van de olie beslist in acht worden genomen.

5.1.2 Smeervetten

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Handsmeerplaatsen	Volgens behoefte	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-Kl. 2, lithiumzeep met EP-toevoegingen

6 Eerste ingebruikneming



Gevaar! - Verkeerde montage

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of zware beschadigingen aan de machine.

- De montage van de machine mag alleen door een geautoriseerde vakhandel uitgevoerd worden.
- De montage van de machine moet zeer zorgvuldig uitgevoerd worden.
- Neem daarbij de overeenkomstige ongevalpreventievoorschriften in acht.
- Gebruik alleen transportmiddelen en aanslagmiddelen die veilig zijn en voldoende afmetingen hebben.
- De machine mag pas in bedrijf genomen worden wanneer alle veiligheidsinrichtingen gemonteerd zijn.
- Eigenmachtig aangebrachte wijzigingen aan het werktuig sluiten de desbetreffende aansprakelijkheid van de fabrikant en leverancier voor hieruit resulterende schade uit.

6.1 Machine aan de veldhakselaars BiG X 480/530/580/630 en BiG X 680/780/880/1180 aanpassen

Aanwijzing

Bij de eerste aanbouw aan een veldhakselaar en bij iedere wissel van veldhakselaar moeten de posities van de vergrendelingsplaten en koppelingsschijf worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast.

Aanwijzing

De breedte van de adaptatie (580 mm resp. 750 mm) op het voorzetwerktuig moet bij het type veldhakselaar passen, zie hoofdstuk Machinebeschrijving, "Overzicht van de verschillende adaptatiesoorten". Wanneer de breedte van de adaptatie niet op het type veldhakselaar is afgestemd, bestaat er gevaar voor beschadigingen van het voorzetwerktuig of de veldhakselaar.

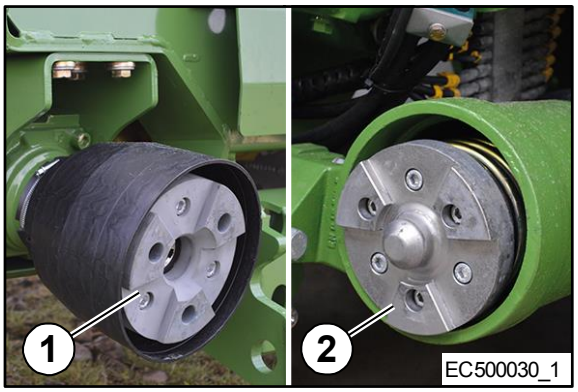
Aanwijzing

Het aanpassen en de montage en demontage van de machine op de veldhakselaar moeten plaatsvinden op een vlakke, dragende ondergrond.

WAARSCHUWING! - Vastkoppelen

Gevolg: Levensgevaar of ernstig letsel.
Let er bij het vastkoppelen op dat er niemand tussen veldhakselaar en machine aanwezig is.

Snelkoppeling voorzetwerktuig voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling" op de veldhakselaar)

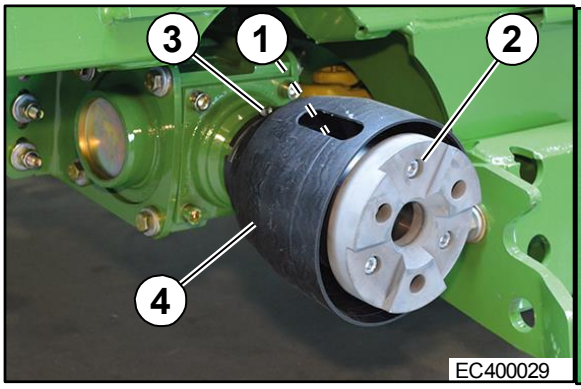


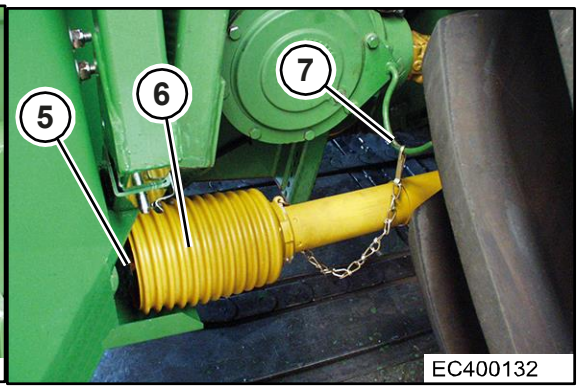
Afb. 12

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- De koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen.
- De koppelingsschijf (2) op de veldhakselaar reinigen.

Snelkoppeling voorzetwerktuig voorbereiden (bij uitvoering "zonder snelkoppeling")





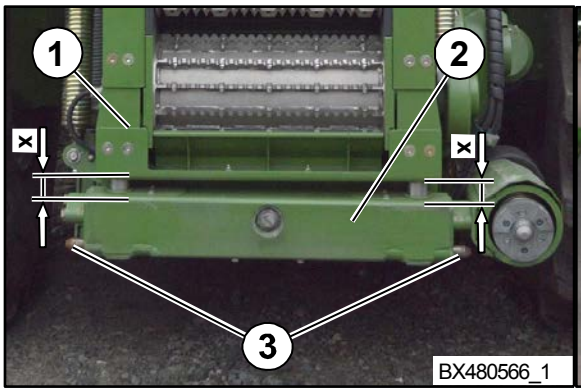
Afb. 13

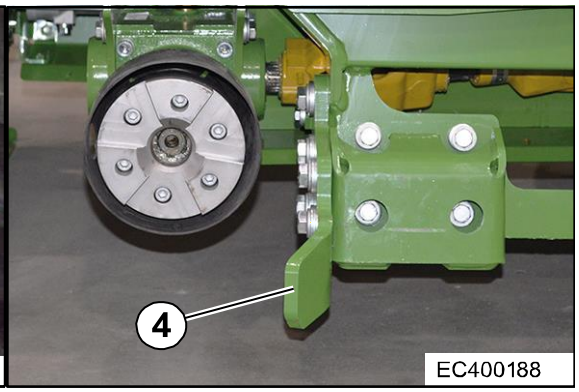
- De schroef (1) losschroeven en de koppelingsschijf (2) van het profiel lostrekken.
- De slangklem (3) bij de beschermpot losdraaien en de beschermpot (4) verwijderen.
- De tussenas (6) van de houder (7) bij de veldhakselaar nemen en op het profiel (5) van de ingangsoverbrenging monteren.
- De veiligheidsketting van de bescherming aan de houder (7) bevestigen.

6.1.1 Vergrendelingsplaten instellen

Aanwijzing

De instelling van de vergrendelingsplaten rechts en links gelijk uitvoeren.





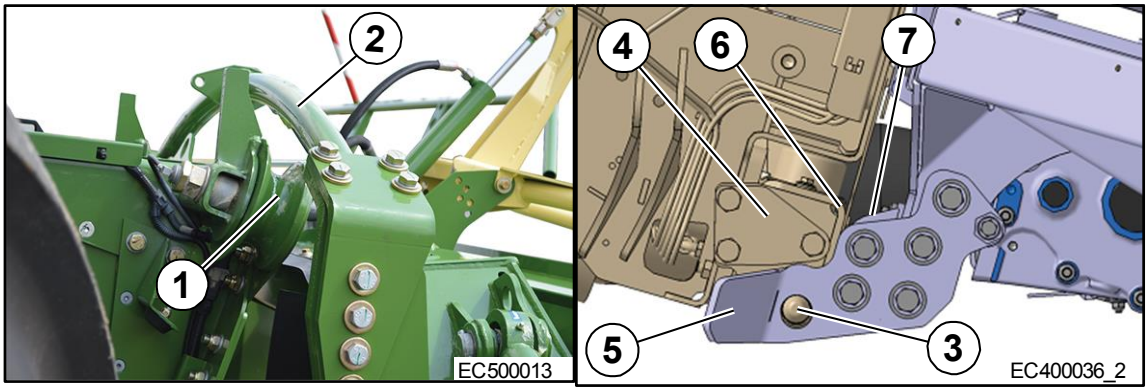
Afb. 14

Voorwaarden:

- De veldhakselaar en de maïsbek bevinden zich op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen.
- De bandenspanning van de veldhakselaar is gecontroleerd.
- De veldhakselaar is stopgezet en beveiligd.

Om de vergrendelingsplaten (4) in te stellen:

- Het pendeloor (2) parallel aan de invoer (1) afstellen. Zie de handleiding van de veldhakselaar.
- Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas" de vergrendelingsbouten (3) demonteren.



Afb. 15

WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er

geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- De veldhakselaar zover tegen de machine aanrijden dat de rolgeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.

Aanwijzing

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

Voor het hefmechanisme wordt opgetild, moet de hydraulische vergrendeling voorzetwerktuig (3) ontgrendeld

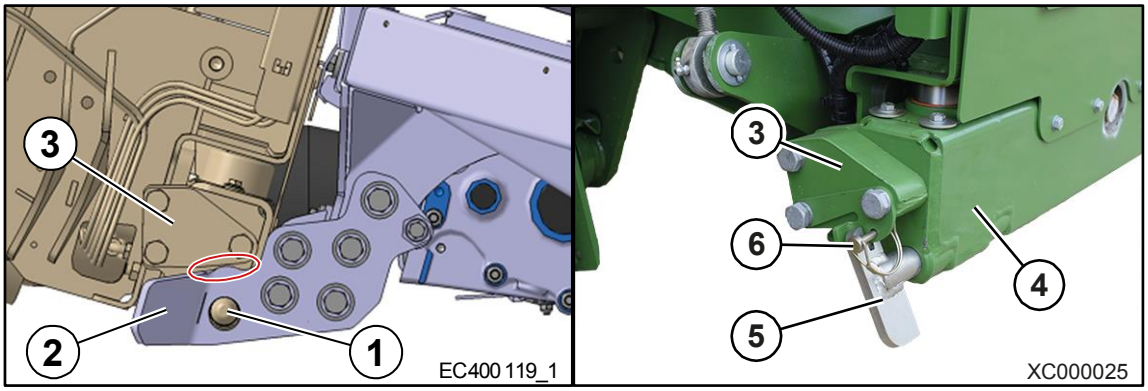
worden.

- De vergrendeling voorzetwerktuig (3) via het extra toetsenveld ontgrendelen, zie handleiding van de veldhakselaar.

- Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen gaan de centreerdriehoeken (4) tegen de vergrendelingsplaten (5) aan leggen.

- Controleren of de pendelbuis (6) van de veldhakselaar tegen het aanlegvlak (7) van het voorzetwerktuig aanligt.



Afb. 16

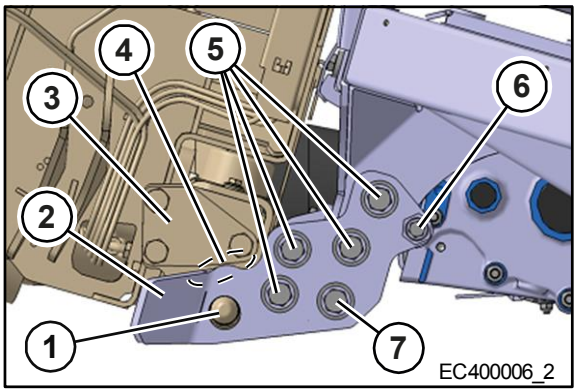
- De veldhakselaar stopzetten en beveiligen, zie handleiding van de veldhakselaar.

Bij hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig:

- De vergrendelingsbouten (1) vergrendelen.
- Controleren of aan de linker en rechter machinezijde de vergrendelingsbouten (1) steeds in de boringen van de vergrendelingsplaten (2) vallen.
- Controleren of aan de linker en rechter machinezijde de uitstulpingen (2) tegen de centreerdriehoeken (3) aanliggen.

Bij mechanische vergrendeling voorzetwerktuig

- Controleren of steeds aan de linker en rechter machinezijde de gatenpatronen in de vergrendelingsplaten (2) en in de pendelbuis (4) op één lijn liggen, zodat de vergrendelingsbouten (5) kunnen worden gemonteerd en steeds met een klapstekker (6) kunnen worden geborgd.
- Controleren of aan de linker en rechter machinezijde de uitstulpingen (2) tegen de centreerdriehoeken (3) aanliggen.



Afb. 17

Indien dit niet het geval is:

- Het voorzetwerktuig van de veldhakselaar loskoppelen.
- De schroef (6) bij de excenter losdraaien.
- De schroeven (5, 7) losdraaien.
- Het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar vastkoppelen.

Wanneer de vergrendelingsbouten (1) in de boringen van de vergrendelingsplaten (2) zijn binnengelopen, aan de linker en rechter kant van de machine:

- De excenter (6) (sleutelwijdte 30) rechtsom draaien, tot de uitstulping (4) tegen de centreerdriehoek (3) aanligt.
- De schroef (6) bij de excenter met een aandraaimoment van 49 Nm vastdraaien.
- De schroeven (5, 7) vastdraaien met een aandraaimoment van 210 Nm.

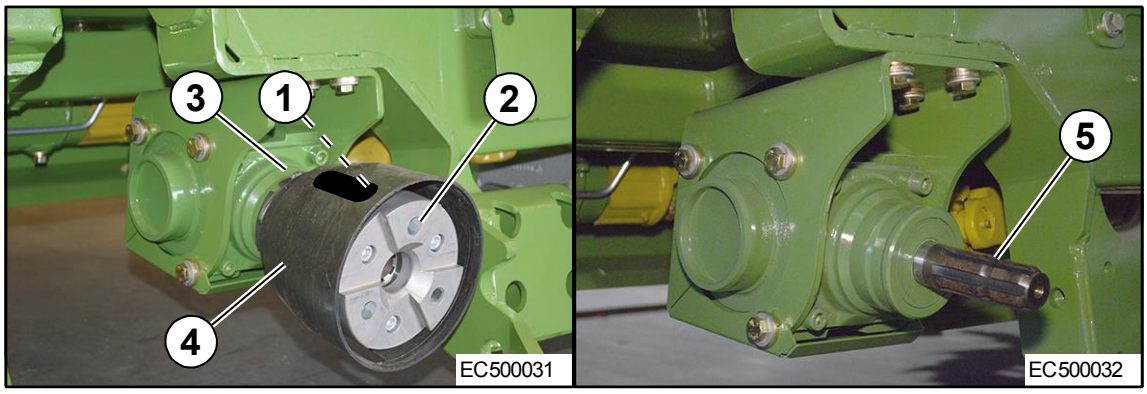
6.1.2 Koppelingsschijf afstellen

Voor een overzicht van de aandraaimomenten: zie hoofdstuk Onderhoud "Aandraaimomenten".

6.1.2.1 Uitrichting van de koppelingsschijf controleren

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

Beschermpot demonteren

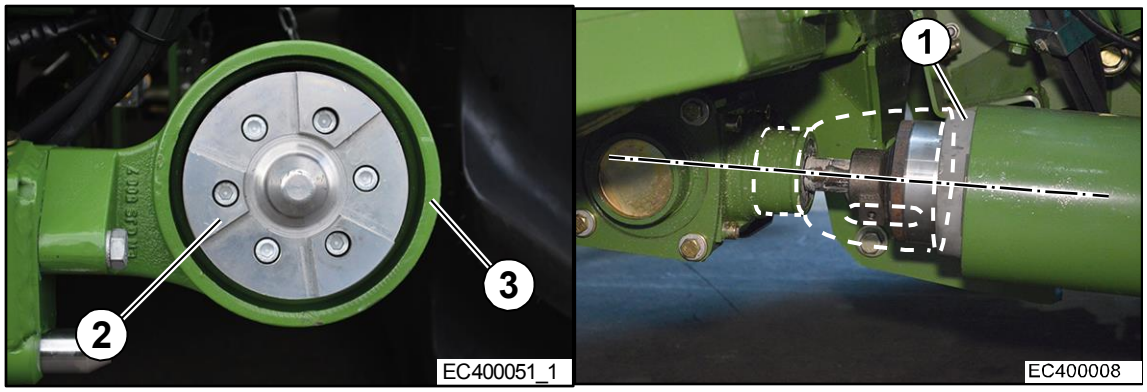


Afb. 18

- De schroef (1) losschroeven en de koppelingsschijf (2) van het profiel lostrekken.
- De slangklem (3) aan de beschermpot losdraaien en de beschermpot (4) verwijderen.
- De koppelingsschijf zo ver op het profiel schuiven dat de koppelingsschijf met de schroef (1) in de groef (5) op het profiel geborgd kan worden.
- De schroef (1) vastdraaien.

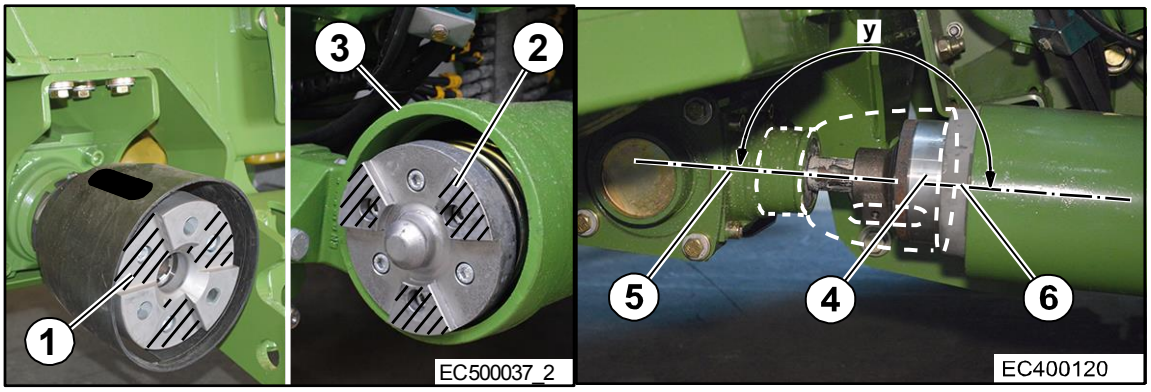
Voorzetwerktuig op de veldhakselaar monteren

- Het voorzetwerktuig op de veldhakselaar monteren.



Afb. 19

De koppelingsschijf (1) van het voorzetwerktuig moet naar de koppelingstap (2) van de veldhakselaar worden uitgelijnd opdat de koppelingstap (2) centrisch in de behuizing (3) is geplaatst. De koppelingsschijf moet gelijkmatig en vlak tegen de koppelingstap aanliggen.



Afb. 20

Correcte positie van de koppelingsschijf

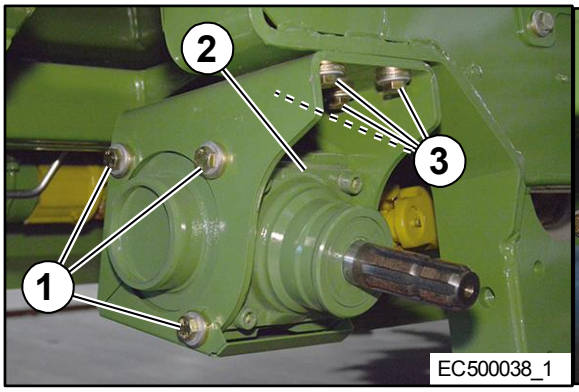
De koppelingsschijf is correct ingesteld wanneer:

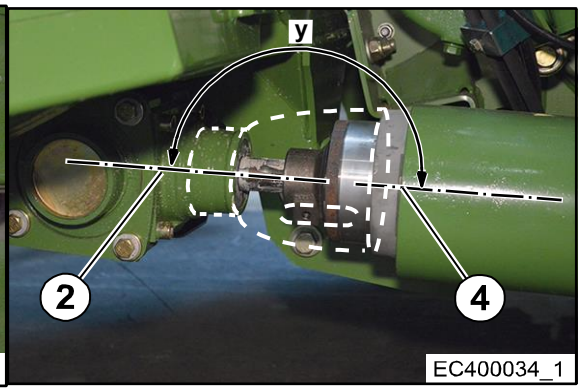
– de koppelingsschijf gelijkmatig en vlak tegen de koppelingspen ligt.
– het aanlegvlak (1) van de koppelingsschijf resp. het aanlegvlak (2) van de koppelingsschijf gelijk (±5 mm) aansluit op het voorste vlak van het koppelingshuis (3).
– de koppelingsschijf centrisch in het koppelingshuis (3) staat, dus tijdens de werking niet tegen het koppelingshuis (3) strijkt.
– de afwijking van de assen van de ingangsaandrijving (5) en de koppelingsschijf (6) y=180° ±2° bedraagt.

Wanneer de positie van de koppelingsschijf correct is:

• De beschermpot aanbouwen, zie hoofdstuk Eerste inbedrijfstelling, „Beschermpot aanbouwen“.

6.1.2.2 Ingangsaandrijving uitrichten





Afb. 21

Voorwaarde:

- Het voorzetwerktuig is gedemonteerd, zie hoofdstuk Bediening, "Demontage van de machine".

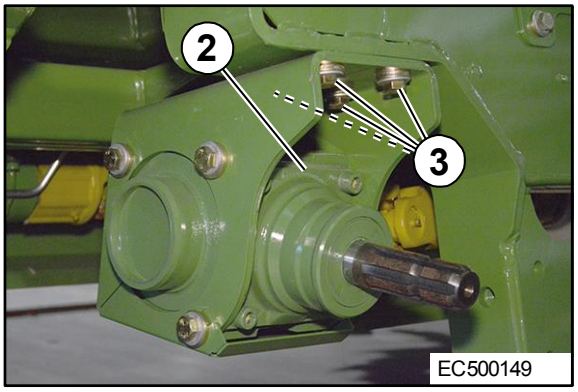
Hoogte-instelling van de ingangsaandrijving:

- De schroeven (3) losdraaien.
- Zo veel onderlegringen aan de schroefverbindingen (3) toevoegen of verwijderen tot de koppelingsschijf (4) en koppelingsschijf (6) t.o.v. elkaar zijn uitgericht. Zorg er daarbij voor dat bij de schroefverbindingen (3) altijd hetzelfde aantal onderlegringen wordt gebruikt.
- De schroeven (3) weer vastdraaien.

Hellingsinstelling van de ingangsaandrijving:

- De schroeven (1) aan beide zijden van de ingangsaandrijving losdraaien.
- De ingangsaandrijving (2) zo lang in de schuinte verstellen tot de afwijking van de assen van ingangsaandrijving (2) en koppelingsschijf (6) y = 180 +/- 2° bedraagt.
- De 8 schroeven (1) aan beide zijden van de ingangsaandrijving weer aanhalen.

Axiale instelling van de ingangsaandrijving



Afb. 22

- De 4 schroeven (3) losdraaien.
- De ingangsaandrijving (2) zo lang in axiale richting verschuiven tot de bepaalde maat bereikt is.
- De schroeven (3) weer vastdraaien.

Positie van de koppelingsschijf controleren

- Het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar aankoppelen en de positie van de koppelingsschijf controleren.

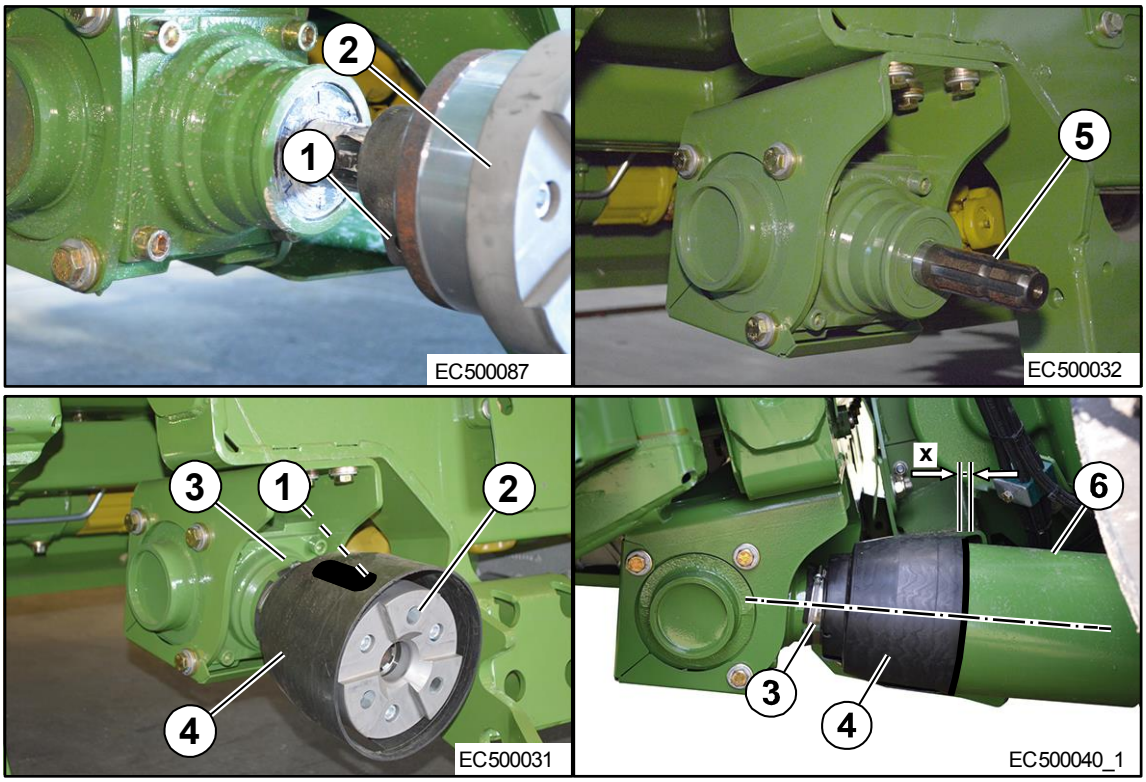
  Als de koppelingsschijf juist is afgesteld:

  - De instelling is in orde, de beschermpot moet weer worden gemonteerd en het voorzetwerktuig kan met de veldhakselaar worden ingezet.

  Als de koppelingsschijf nog niet juist is afgesteld:

  - De instelling van de ingangstransmissie nogmaals uitvoeren.

Beschermpot monteren



Afb. 23

- De schroef (1) verwijderen en de koppelingsschijf (2) van het profiel lostrekken.
- De beschermpot (4) erop schuiven.
- De koppelingsschijf zo ver op het profiel schuiven dat deze met de schroef (1) in de groef (5) op het profiel geborgd kan worden.
- De schroef (1) vastdraaien.
- De beschermpot (4) zodanig richten dat er tussen beschermpot en behuizing (6) x=1-5 mm lucht is.
- De slangklem (3) op de beschermpot (4) aantrekken.

6.1.3 Hydraulische slangen vastkoppelen

Waarschuwing! - Aansluiting van de hydraulische leiding

Effect: ernstig letsel door binnendringen van hydraulische olie in de huid.

- Bij het opsporen van lekkages geschikte hulpmiddelen gebruiken en een veiligheidsbril dragen.
- Bij verwondingen meteen een arts raadplegen! Infectiegevaar.
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging of veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig.

Waarschuwing! - Het verwisselen van de hydraulische slangen bij het aansluiten aan het hydraulisch systeem van de veldhakselaar heeft verwisselde functies tot gevolg.

Effect: Letsel van personen, ernstige beschadigingen aan de machine

- Identificeer de hydraulische aansluitingen.
- Controleer altijd de juiste aansluiting van de verbinding tussen machine en veldhakselaar.

Let op! - Verontreiniging van de hydraulische installatie

Uitwerking: Schade aan de machine

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten, dat deze schoon en droog zijn.
- Let op schuur- en inklemplaatsen.



Afb. 24:

- De hydraulische slangen (1) aansluiten op de overeenkomstige steekkoppelingen van de maïsbek. De hydraulische slang I aan de steekkoppeling I aansluiten enz.
- De stekker (2) met de voeding voor de verlichting en de sensorica aansluiten op de contactdoos (3) van de maïsbek.

Aanwijzing

De markering van de steekkoppelingen (I – IV) van de machine bevindt zich ook op de hydraulische slangen van de veldhakselaar.

6.1.4 Instelling in het bedieningsterminal

Waarschuwing! – Machineschade door verkeerd ingesteld type voorzetwerktuig.
Door een verkeerd ingesteld type voorzetwerktuig kan een verkeerd in- en uitschakelgedrag tot frequenter reageren van de overlastzekering zorgen.
Effect: Verhoogde belasting van de aandrijfstreng.

- Het juiste type voorzetwerktuig in het terminal van de veldhakselaar instellen.

Opdat de maïsbek met de veldhakselaar kan worden toegepast, moet in de terminal van de veldhakselaar de seizoeninstelling worden gecontroleerd.

Hoe te handelen:

- In de terminal van de veldhakselaar het menu "Seizoeninstelling" oproepen, zie handleiding van de veldhakselaar, hoofdstuk Terminalmenu's, "Menu Seizoeninstelling".
- De parameter "Voorzetwerktuig profiel" op "Maïs 2-delig" instellen.

6.2 Machine aan de veldhakselaar BiG X 600-1100 aanpassen

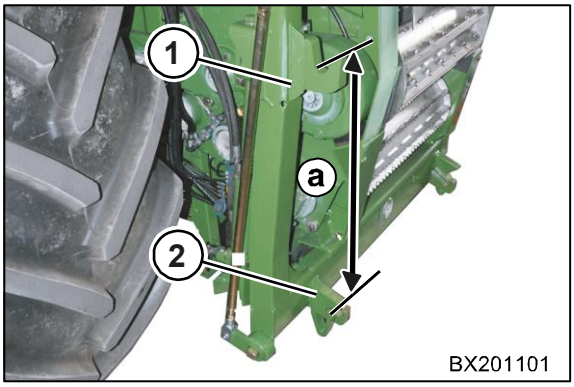
6.2.1 Adapterframe aanpassen

Aanwijzing
Bij de eerste aanbouw aan de machine en bij elke wissel van de veldhakselaar moet het adapterframe aangepast worden.

Aanwijzing
De instelling links en rechts van het adapterframe moet op dezelfde manier worden uitgevoerd.

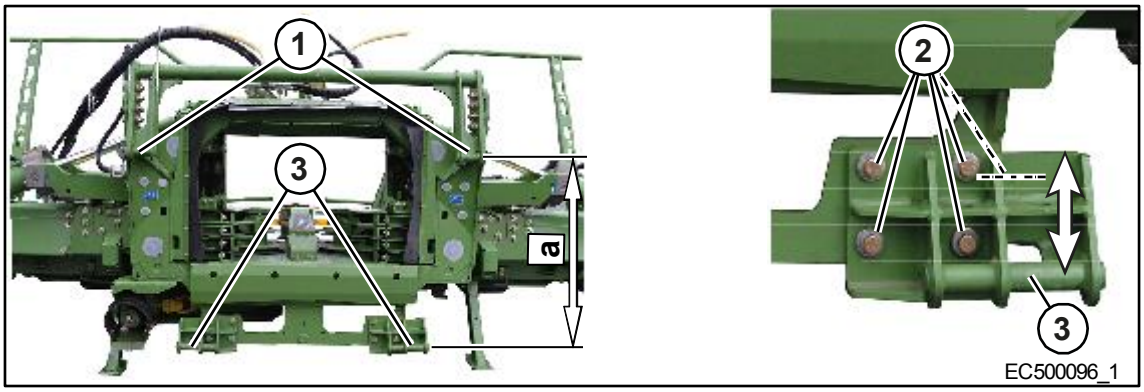
WAARSCHUWING! - Vastkoppelen
Gevolg: Levensgevaar of ernstig letsel.
Let er bij het vastkoppelen op dat er niemand tussen veldhakselaar en machine aanwezig is.

Voor een overzicht van de aandraaimomenten: zie hoofdstuk Onderhoud "Aandraaimomenten".



Afb. 25

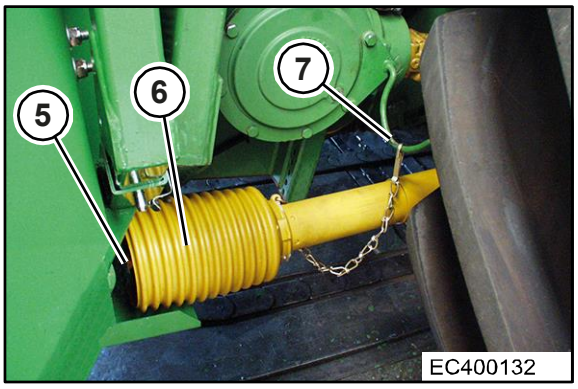
Meet de asafstand "a" tussen de opnameklauw (1) en de vergrendelingshaak (2) aan het pendelframe van de veldhakselaar.



Afb. 26

Controleer de asafstand "a" tussen de opnamebouten (1,3) van het adapterframe op de machine en pas deze indien nodig aan de afmetingen van het pendelframe (veldhakselaar) aan.

- Draai de schroefverbindingen (2) los en verschuif de pendelframeopnames (3) op de correcte afstand.
- Draai de schroefverbindingen (2) vast.



Afb. 27

- De tussenas (6) van de houder (7) bij de veldhakselaar nemen en op het profiel (5) van de ingangsoverbrenging monteren.
- De veiligheidsketting van de bescherming aan de houder (7) bevestigen.

6.2.2 Pendelframe

Aanwijzing

Zie handleiding van de veldhakselaar voor meer informatie over het pendelframe.

6.2.3 Hydraulische slangen vastkoppelen

WAARSCHUWING! - Aansluiting van de hydraulische leiding

Effect: ernstig letsel door binnendringen van hydraulische olie onder de huid.

- Voordat de hydraulische slangen worden aangesloten op het hydraulische systeem van de veldhakselaar, moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!
- Bij het opsporen van lekkages geschikte hulpmiddelen gebruiken en een veiligheidsbril dragen vanwege gevaar voor letsel.
- Bij verwondingen meteen een arts raadplegen! Infectiegevaar.
- Laat de druk af voor het loskoppelen van de slangen en voor werkzaamheden aan de hydraulische installatie!
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging of veroudering vervangen! De vervangende leidingen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant van het werktuig.

Waarschuwing! - Het verwisselen van de hydraulische slangen bij het aansluiten aan het hydraulisch systeem van de veldhakselaar heeft verwisselde functies tot gevolg.

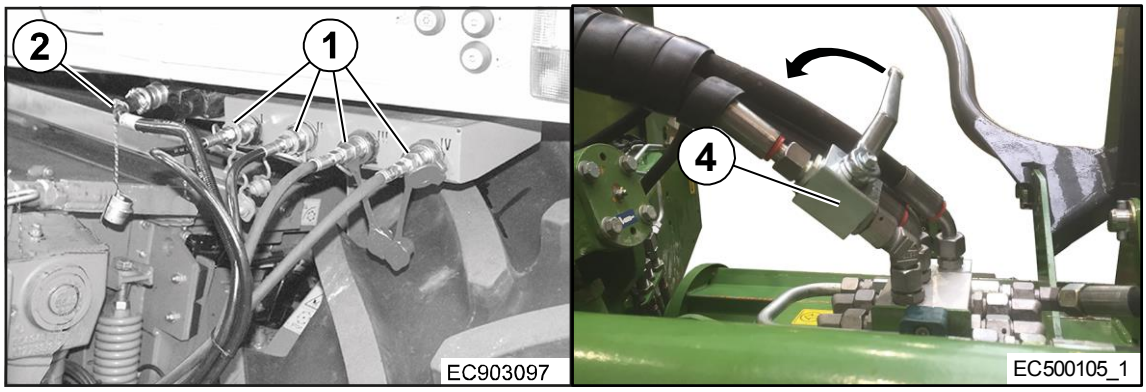
Uitwerking: Letsel van personen, ernstige beschadigingen aan de machine

- Identificeer de hydraulische aansluitingen.
- Controleer altijd de juiste aansluiting van de verbinding tussen machine en veldhakselaar.
- Bij het insteken van de hydraulische slang moet het systeem aan beide zijden drukloos zijn!

Let op! - Verontreiniging van de hydraulische installatie

Uitwerking: Schade aan de machine

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten, dat deze schoon en droog zijn.
- Let op schuur- en inklemplaatsen.



Afb. 28

- Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de daarvoor bestemde steekkoppelingen van de veldhakselaar.
- Sluit de aansluitkabel (2) van de sensorica aan.

- De afsluitkraan (4) op het voorzetwerktuig openen.

Let op

Overige instellingen voor de werking van het maïsvoorzetwerktuig, zie handleiding van de veldhakselaar

6.2.4 Instelling in het bedieningsterminal

Waarschuwing! – Machineschade door verkeerd ingesteld type voorzetwerktuig.

Door een verkeerd ingesteld type voorzetwerktuig kan een verkeerd in- en uitschakelgedrag tot frequenter reageren van de overlastzekering zorgen.

Effect: Verhoogde belasting van de aandrijfstreng.

- Het juiste type voorzetwerktuig in het terminal van de veldhakselaar instellen.

Opdat de maïsbek met de veldhakselaar kan worden toegepast, moet in de terminal van de veldhakselaar de seizoeninstelling worden gecontroleerd.

Hoe te handelen:

- In de terminal van de veldhakselaar het menu "Algemene machine-instellingen" oproepen, zie handleiding van de veldhakselaar, info-center "EasyTouch", Infogedeelte, infogedeelte Algemene machine-instellingen, maïsbek.
- De bedrijfsmodus "tweedelige EasyCollect" EASY COLLECT selecteren.

6.3 Uitwerpboog: Conische eindklep monteren

BiG X 480-630 en BiG X 680-1180

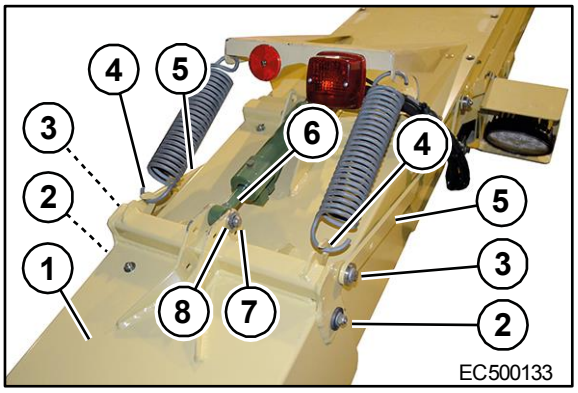
⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door zwevende last! Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last. • Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap. • Niet onder zwevende lasten gaan staan. • Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

De veldhakselaar wordt in de fabriek met een "eindstuk uitwerpboog-8 rijen" en een rechte uitwerpboogklep geleverd. Om de gewasstroom te optimaliseren, wordt voor de grasmodus een rechte en voor de maïsmodus een conische uitwerpboogklep gebruikt. Voor de uitwerpboogverlenging met acht rijen is in de leveringsomvang van de EasyCollect een conische uitwerpboogklep aanwezig.

Aanwijzing

De conische uitwerpboogklep mag niet in de grasmodus worden gebruikt. Vanwege de conische vorm en de andere stroomeigenschappen van gras ten opzichte van maïs is het risico op een oogstgoedblokkade in de uitwerpboog hoger.

6.3.1 Uitwerpboogklep demonteren



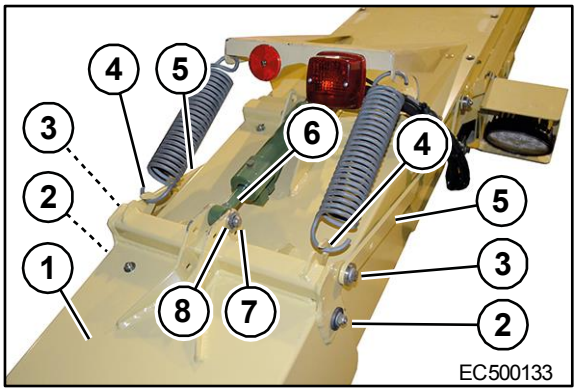
Afb. 29

Voorwaarden:

- De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- De machine is stopgezet en beveiligd, zie handleiding van de veldhakselaar.

- De splitpen (8) en de bout (7) demonteren en de hydraulische cilinder (6) uit de houder verwijderen.
- De schroeven (3) van de geleiding (5) demonteren.
- De veren (4) losmaken.
- De schroeven (2) demonteren en de klep (1) eraf halen.

6.3.2 Uitwerpboogklep monteren



Afb. 30

- De klep (1) plaatsen en de schroeven (2) monteren.
- De veren (4) vasthaken.
- De geleiding (5) met de schroeven (3) monteren.
- De hydraulische cilinder (6) in de houder plaatsen, de bout (7) en de splitpen (8) monteren.

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

7 Ingebruikneming

WAARSCHUWING! - Montage/demontage en bediening van de machine

Gevolg: levensgevaar of ernstig letsel.

- De machine mag alleen worden gemonteerd op het daarvoor bedoelde type veldhakselaar!
- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Motor uitschakelen, contactsleutel meenemen, veldhakselaar tegen wegrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het omhooggezette voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- Tijdens het gebruik mag zich niemand in de gevarenzone van de machine ophouden.
- De veiligheidsinrichtingen aan de machine bijvoorbeeld doeken en kappen beschermen tegen wegvliegende stenen en dergelijke en voor de toegang tot de gevarenzones. Zet deze daarom voor het begin van de werkzaamheden in de beschermende stand.
- Veiligheidsinrichtingen bij draaiende motor niet openen of verwijderen.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het zwenkbereik te bevinden.
- Voor de inbedrijfstelling en tijdens het werk de machine in de werkstand zetten en deze tot op de grond of tot op de gewenste maaihoogte laten zakken.

- Op de openbare weg moet de maïsbek EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2 en EasyCollect 750-2 altijd in de transportstand zijn gebracht. Daarbij moet de transporthoogte zo worden ingesteld, dat de max. toeg. hoogte van 4 m niet wordt overschreden.

7.1 Voor ingebruikneming controleren en in acht nemen

- Oliepeil in de transmissies controleren.

Voor ingebruikneming het voorzetwerktuig grondig smeren.

- Vastzitten van de schroeven controleren.
- Veiligheidsvoorzieningen volledig monteren en afsluiten.
- Voor het vertrek het voertuig op los meegevoerde delen controleren. Delen die tijdens het rijden verloren kunnen gaan, moeten bevestigd of afgedekt worden.
- Stuur personen weg uit het gevaarlijke gebied. Als personen het gevaarlijke gebied naderen, moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld.
- Laat de machine nooit onbeheerd lopen.

7.2 Machine aan veldhakselaar monteren

Bij uitvoering"Pendelrol-adaptatie"

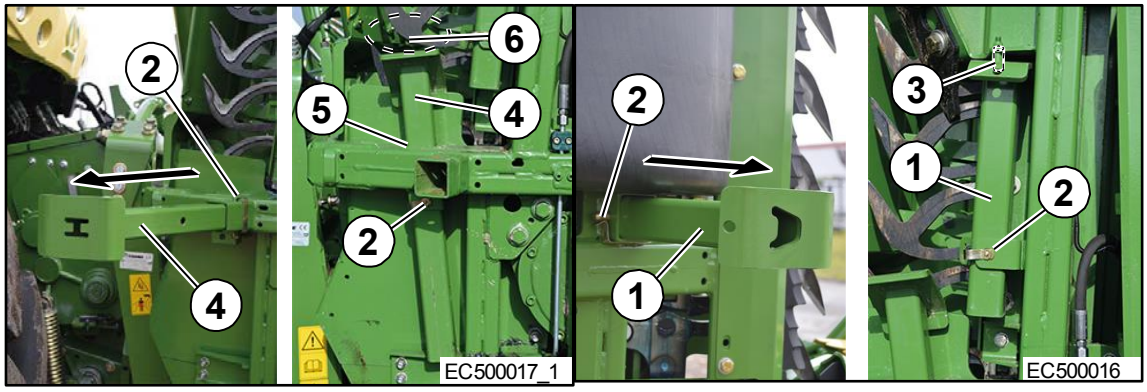
- Om het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar BiG X 480-630 te monteren, zie handleiding van de veldhakselaar BiG X 480-630.
- Om het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar BiG X 680-1180 te monteren, zie handleiding van de veldhakselaar BiG X 680-1180.

Bij uitvoering"Pendelframe-adaptatie"

- Om het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar BiG X 600-1100 te monteren, zie handleiding van de veldhakselaar BiG X 600-1100.

7.2.1 Steunvoeten rechts/links in transportstand

Aanwijzing
Zet de machine stil.



Afb. 31

Steunvoeten achter rechts / links:

- De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten achter (4) uit de geleiding trekken.
- De steunvoeten achter (4) zodanig in de opnamen (5) van het zijframe schuiven dat zich in het gedeelte (6) boven de steunvoeten geen plantenresten kunnen ophopen.
- De positie van de steunvoeten achter (4) met de insteekveerbouten (2) borgen.

Steunvoeten voor rechts / links:

- De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten voor (1) uit de geleiding trekken.
- De voet van de steunvoeten vóór op de geleidingsbouten (3) in de opnamen aan het zijframe schuiven.
- De positie van de steunvoeten voor (1) met de insteekveerbouten (2) borgen.

8 Rijden en transport

Gevaar! - Rijden op de weg, meerijden, rijgedrag

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Meerijden op de machine is verboden.
- Voor het transport op de openbare weg moeten de beschermingrichtingen gemonteerd zijn.
- Bij het rijden op de openbare weg moeten de geldende verkeersregels in acht worden genomen.
- Pas de rijsnelheid van de veldhakselaar aan de plaatselijke omstandigheden aan.

- Op de openbare weg moet de maïsbek EasyCollect 450-2, EasyCollect 600-2 en EasyCollect 750-2 altijd in de transportstand zijn gebracht. Daarbij moet de transporthoogte zo worden ingesteld, dat de max. toeg. hoogte van 4 m niet wordt overschreden.

Aanwijzing

Bedrijfsvergunning

Bij zelfrijdende werkmachines moeten de oogstvoorzetstukken in de bedrijfsvergunning van de werkmachine vermeld staan (de werkvergunning moet daartoe indien nodig worden aangepast). De voorschriften in de bedrijfsvergunning moeten in acht worden genomen.

Aanwijzing

Wanneer met een combinatie van werkmachine en aangebouwd oogstvoorzetwerktuig aan het wegverkeer wordt deelgenomen, moet deze combinatie in de voertuigpapieren van de werkmachine zijn geregistreerd. Wanneer het oogstvoorzetwerktuig nog niet in de voertuigpapieren is geregistreerd, moet een nog registratie in de voertuigpapieren plaatsvinden.

- Vraag daarvoor het noodzakelijke voorbeeldverslag aan via uw verkooppartner.
- De voorschriften in de voertuigpapieren moeten in acht worden genomen.

Let op

Wanneer een veldhakselaar met een maïsvoorzetwerktuig wordt toegepast, moet de veldhakselaar door een achtergewicht van extra ballast worden voorzien. Het aantal tussenplaten voor het achtergewicht vindt u in de Technische gegevens in de handleiding van de veldhakselaar.

Wanneer in de handleiding van de veldhakselaar voor de maïsbek geen passende waarden voor het aantal tussenplaten aanwezig zijn, vindt u deze gegevens in het modelverslag van de veldhakselaar.

8.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg



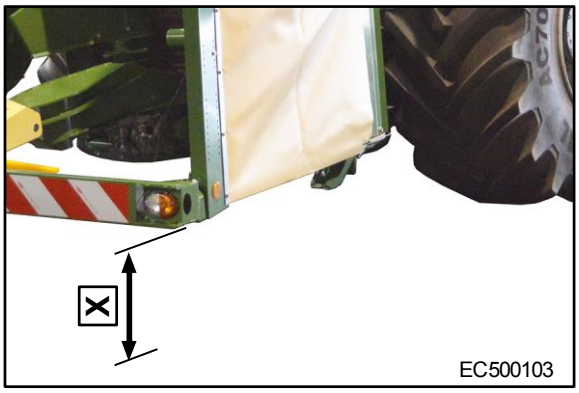
Afb. 32:

Voor het transport / rijden op de weg moet de maïsbek omhoog geklapt worden.

Ga als volgt te werk:

- De zijdelen rechts / links in de transportstand omhoog zwenken.
- De motor stilzetten en de contactsleutel verwijderen.
- De steunvoeten rechts/links in transportstand inschuiven (zie hoofdstuk Bediening "Steunvoeten rechts/links in transportstand").
- De beschermingen rechts/links en de voorzijdebescherming monteren (zie hoofdstuk Bediening "Bescherming rechts/links monteren" resp."Voorzijdebescherming monteren").
- De verlichting aansluiten (zie hoofdstuk Bediening "Knipper- en positielichten rechts/links aansluiten").

EasyCollect 750-2



Afb. 33:

Om ervoor te zorgen dat de maximaal toegestane hoogte van 4 m bij de EasyCollect 750-2 niet wordt overschreden:

- Het voorzetwerktuig met het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de maat van X = 250 mm wordt bereikt, zie handleiding van de veldhakselaar.

Let op

Bij toegangen tot velden kan de bodemvrijheid te gering zijn. Om verzekerd te zijn van voldoende bodemvrijheid wanneer het veld wordt opgereden, waar nodig als volgt te werk gaan:

- Controleren of zich boven de machine geen elektrische bovenleidingen of andere hindernissen bevinden.
- Het voorzetwerktuig met het hefmechanisme van de veldhakselaar optillen tot de bereikte bodemvrijheid voldoende is. Daarbij controleren of het voorzetwerktuig niet tegen de bestuurderscabine van de veldhakselaar botst.
- Op het veld het voorzetwerktuig in de werkstand plaatsen of het voorzetwerktuig zover laten zakken, dat een hoogte van 4 m niet wordt overschreden.

8.2 Transportrijmechanisme gebruiken (bij uitvoering "transportrijmechanisme")



Afb. 34:

Met het transportrijmechanisme wordt ervoor gezorgd dat de maïsvoorzetwerktuigen tijdens het rijden op de weg veilig en onder inachtneming van de wettelijk voorgeschreven totaal gewichten en aslasten van de veldhakselaar worden getransporteerd.

Het transportrijmechanisme is alleen aan de vermelde voorzetwerktuigen in combinatie met de volgende veldhakselaars toegestaan:

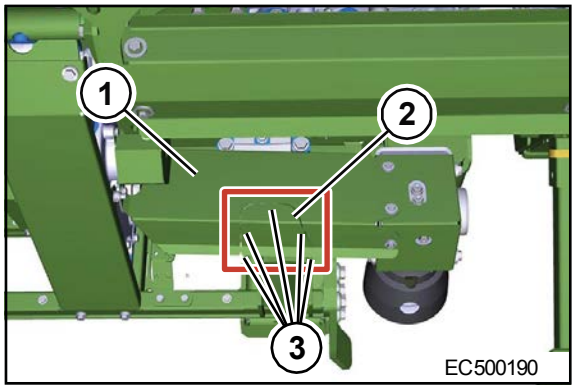
- KRONE BiG X serie 201
- KRONE BiG X serie 404

Voorwaarde:

– De veldhakselaar is uitgerust met variant 1612 resp. 1620. Als de softwareversie LUC: D2515020073800022_300 of lager is, moet een update op de actueel beschikbare versie worden uitgevoerd.

8.2.1 Voorbereiding

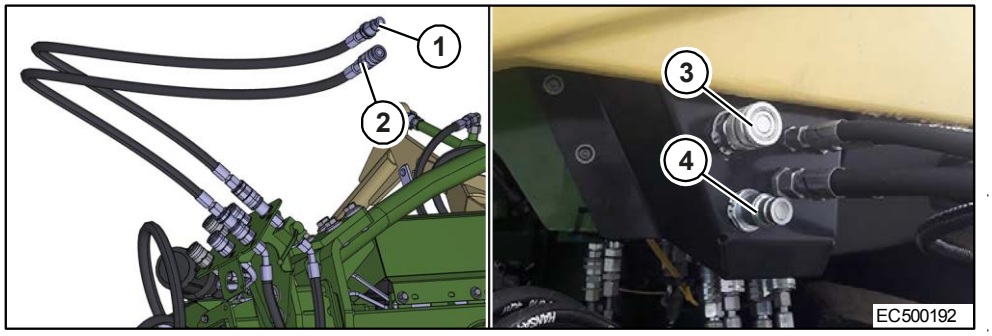
Voor de eerste montage van het transportrijmechanisme moet op de EasyCollect de beschermplaat tussen ingangs- en hoofdaandrijving worden gesneden.



Afb. 35:

- De uitsparing (2) in de beschermplaat (1) tussen ingangs- en hoofdaandrijving door het scheiden van de 5 verbindingsstukken (3) eruit halen.
- De snijranden op de beschermplaat (1) ontbramen en met antiroestmiddel tegen corrosie beschermen.
- Het uigesneden deel (2) verwijderd.

8.2.2 Hydraulische slangen aan veldhakselaar BiG X vastkoppelen



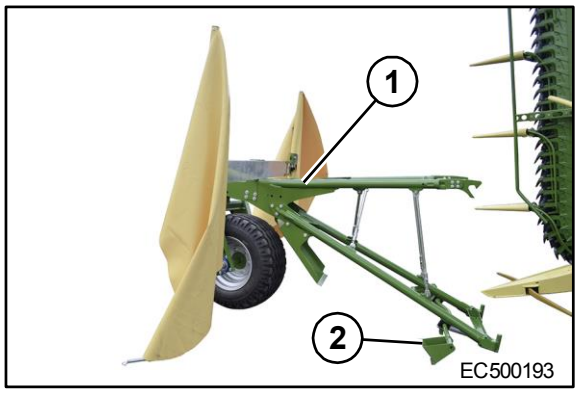
Afb. 36:

Voorwaarden:

– Het maïsvoorzetwerktuig is vastgekoppeld, zie handleiding van de veldhakselaar.
– De machine is stopgezet en beveiligd, zie hoofdstuk Veiligheid "De machine stopzetten en beveiligen".

- De hydraulische slang (1) aan de aansluiting (3) aan de veldhakselaar vastkoppelen.
- De hydraulische slang (2) aan de aansluiting (4) aan de veldhakselaar vastkoppelen.

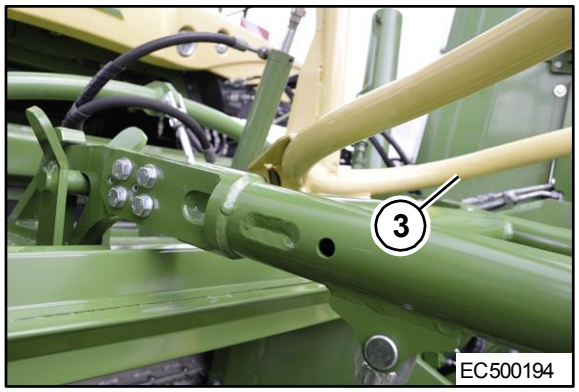
8.2.3 Transportrijmechanisme monteren



Afb. 37:

Voorwaarden:

– Het transportrijmechanisme (1) staat op een horizontale en vlakke ondergrond.
– Het maïsvoorzetwerktuig is aan de veldhakselaar vastgekoppeld en bevindt zich in de transportstand, zie handleiding van de veldhakselaar.
– Het transportrijmechanisme (1) staat parallel voor de veldhakselaar.
– De klauwen (2) van het transportrijmechanisme (1) grijpen in de bodem.
– De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar van de veldhakselaar bevindt zich in de stand "Werken op het veld", zie handleiding van de veldhakselaar.
– Het hefmechanisme van de veldhakselaar bevindt zich in de onderste stand.

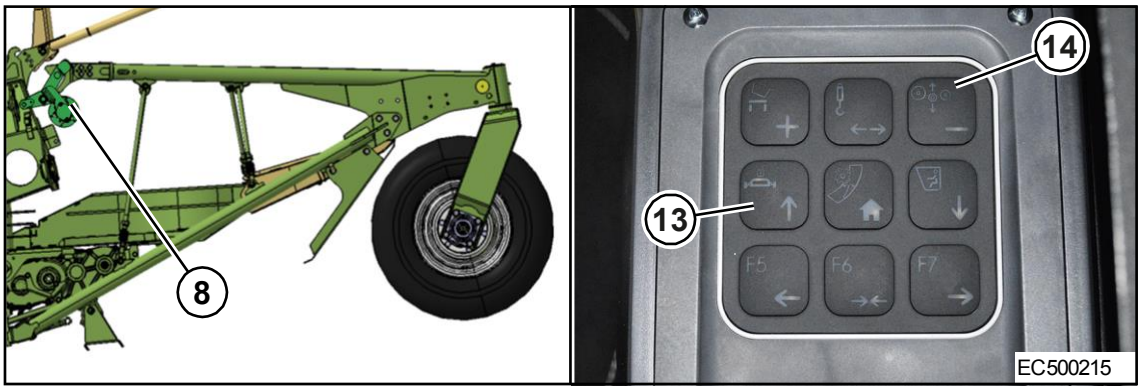


Afb. 38

• Voor de montage van het transportrijmechanisme moet de plantenverdeler (3) in de passende positie worden gebracht.

Als de plantenverdeler te laag staat, botst deze met het frame van het onderstel.

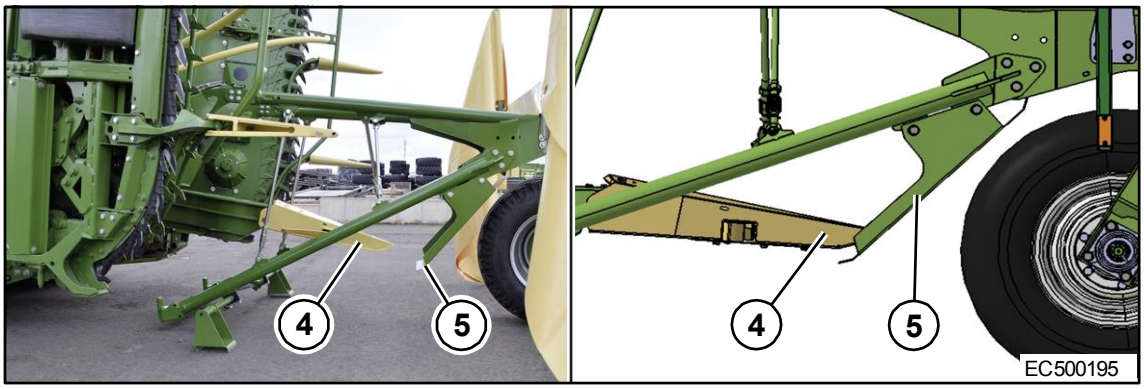
Als de plantenverdeler te hoog staat, botst deze bij het omhoog bewegen van de vangarm met de wals.



Afb. 39

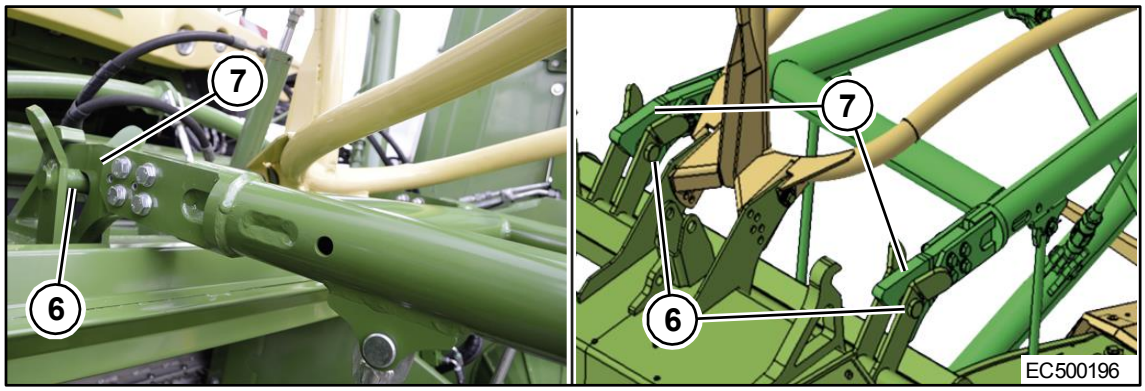
Om de vergrendeling (8) volledig te openen (onderste eindpositie).

- Bij de veldhakselaar de rechter armleuning van de bestuurdersstoel openklappen, zie bedieningshandleiding van de veldhakselaar.
- Met de toets "Voorinstelling extra as" (14) de vergrendeling selecteren.
- Met de toets "Heffen" (13) de vergrendeling (8) ontgrendelen.



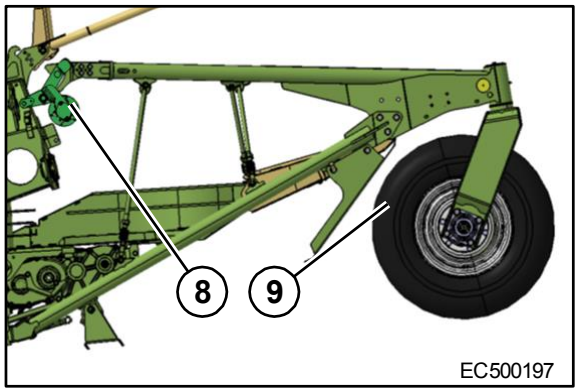
Afb. 40

- Langzaam met de veldhakselaar naar voren rijden.
- De middelste punt (4) op de beschermplaat (5) leggen.



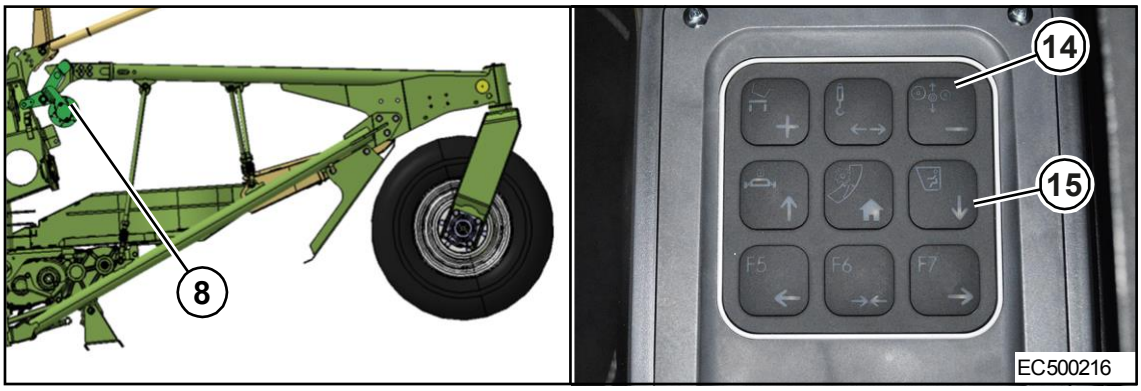
Afb. 41

- De bout (6) van de vergrendeling in de opvangvakken (7) van het transportrijmechanisme invoeren.



Afb. 42

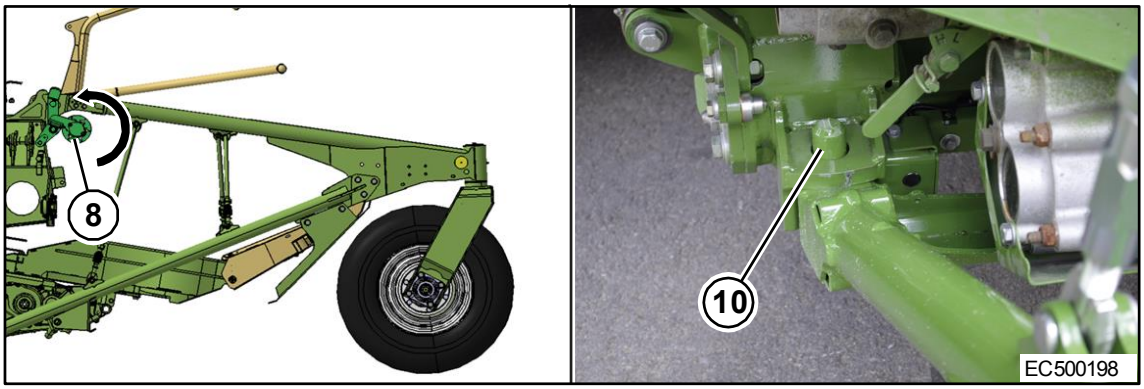
- Met geopende vergrendeling (8) het transportrijmechanisme via het invoer-hefmechanisme omhoog bewegen tot het wiel (9) van de bodem loslaat.



Afb. 43

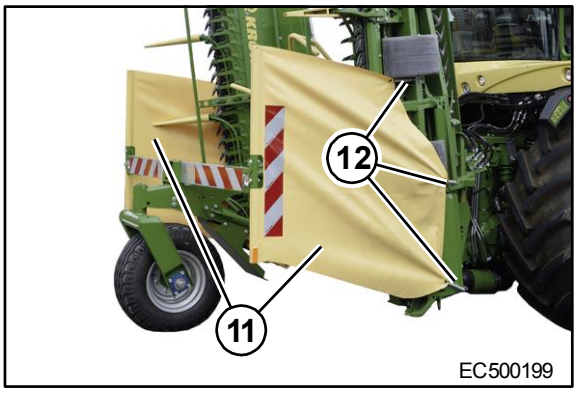
Om de vergrendeling (8) via de bediening van de hydrauliek te sluiten:

- Bij de veldhakselaar de rechter armleuning van de bestuurdersstoel openklappen, zie bedieningshandleiding van de veldhakselaar.
- Met de toets "Voorinstelling extra as" (14) de vergrendeling selecteren.
- Met de toets "Neerlaten" (15) de vergrendeling (8) vergrendelen.



Afb. 44

- Controleren of de bouten (10) van het transportrijmechanisme correct in de boringen van de opvangvakken van het voorzetwerktuig zijn ingebracht.
- Het invoer-hefmechanisme neerlaten.



Afb. 45

- De machine stopzetten en beveiligen, zie handleiding hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- Bevestig de veiligheidszeilen (11) met de trekveren (12) aan het frame van het maïsvoorzetwerktuig.

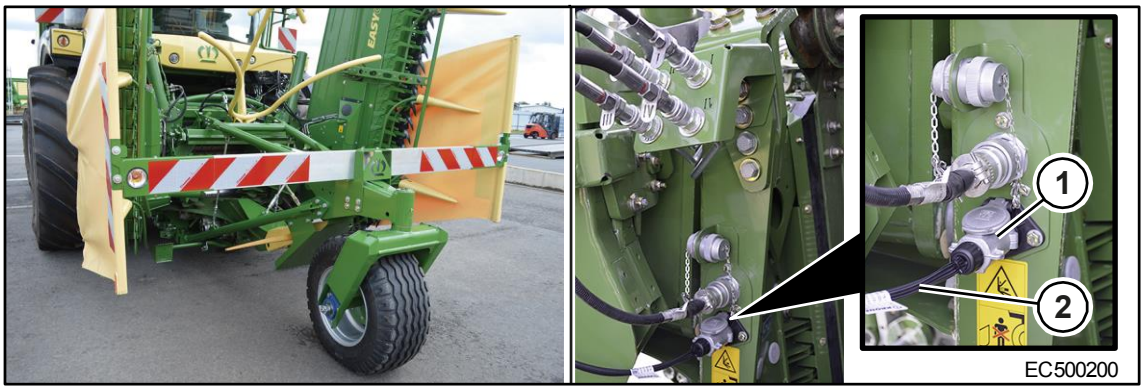
8.2.4 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten

Let op

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Zorg ervoor dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.



Afb. 46

Met de meegeleverde 7-polige verlichtingskabel (2) wordt de verlichting voor het rijden op de weg

aangesloten.

Voorwaarde:

– De machine is stopgezet en beveiligd, zie hoofdstuk Veiligheid "De machine stopzetten en beveiligen".

- De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (1) van de machine verbinden.
- De verlichtingskabel (2) zo installeren dat deze niet in aanraking komt met de wielen van de veldhakselaar.

8.2.5 Transportrijmechanisme gebruiken

Met gemonteerd transportrijmechanisme op de openbare weg rijden:

- De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar van de veldhakselaar in de stand "rijden op de weg" zetten en starten, zie handleiding van de veldhakselaar.

8.2.6 Transportrijmechanisme demonteren

Let op

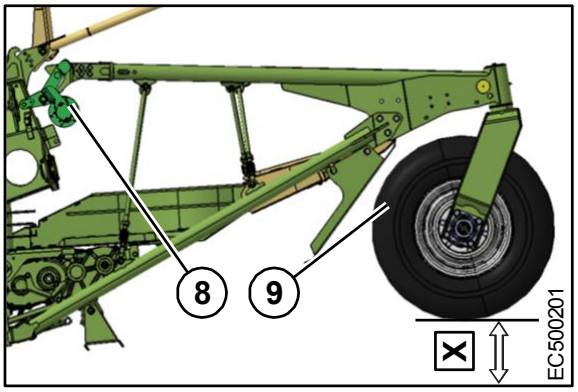
Machineschade door in de werkstand klappen bij gemonteerd transportrijmechanisme

Wanneer bij gemonteerd transportrijmechanisme het maïsvoorzetwerktuig in de werkstand wordt geklapt, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Voor het klappen in de werkstand het transportrijmechanisme demonteren.

- Een geschikte, vlakke plaats zoeken voor het neerzetten van het transportrijmechanisme.

– Om de hydrauliek te activeren, de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar van de veldhakselaar in de stand "Werken op het veld" zetten, zie handleiding van de veldhakselaar.



Afb. 47

- Voor de demontage van verlichting voor het rijden op de weg en de veiligheidszeilen de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "De machine stopzetten en beveiligen".
- De verlichtingskabel van de verlichting voor het rijden op de weg lostrekken en op het transportrijmechanisme neerleggen.
- De trekveren van de veiligheidszeilen van het frame van het maïsvoorzetwerktuig demonteren.
- Het maïsvoorzetwerktuig omhoog bewegen tot het wiel (9) van het transportrijmechanisme ca. X=0,4 m van de bodem is opgetild.
- De vergrendeling (8) via bedienen van de hydrauliek openen.
- Bij volledig geopende vergrendeling (8) het invoer-hefmechanisme neerlaten tot de vergrendelingsbouten vrij zijn en het transportrijmechanisme op de bodem staat.
- Van het transportrijmechanisme wegrijden.
- De vergrendeling (8) sluiten, daarbij zwenkt de omlaaghouder in de bovenste werkstand.

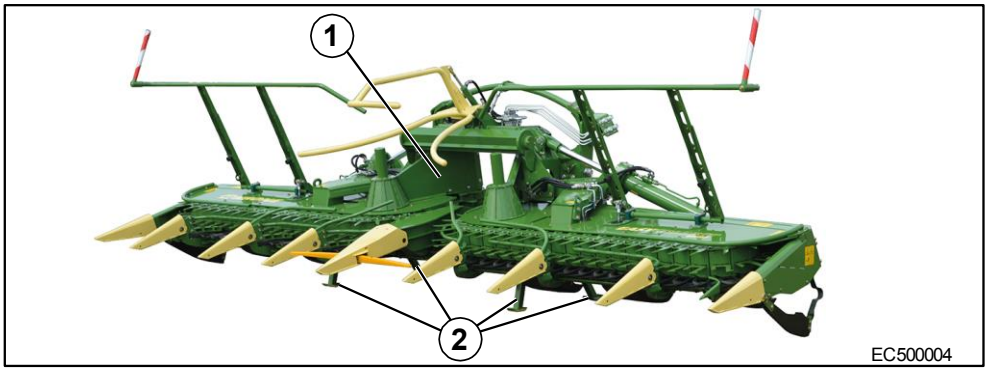
8.3 Machine parkeren

Let op

Machineschade door demonteren van de machine van de veldhakselaar bij gemonteerd transportrijmechanisme

Wanneer bij gemonteed transportrijmechanisme het maïsvoorzetwerktuig van de veldhakselaar wordt gedemonteerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

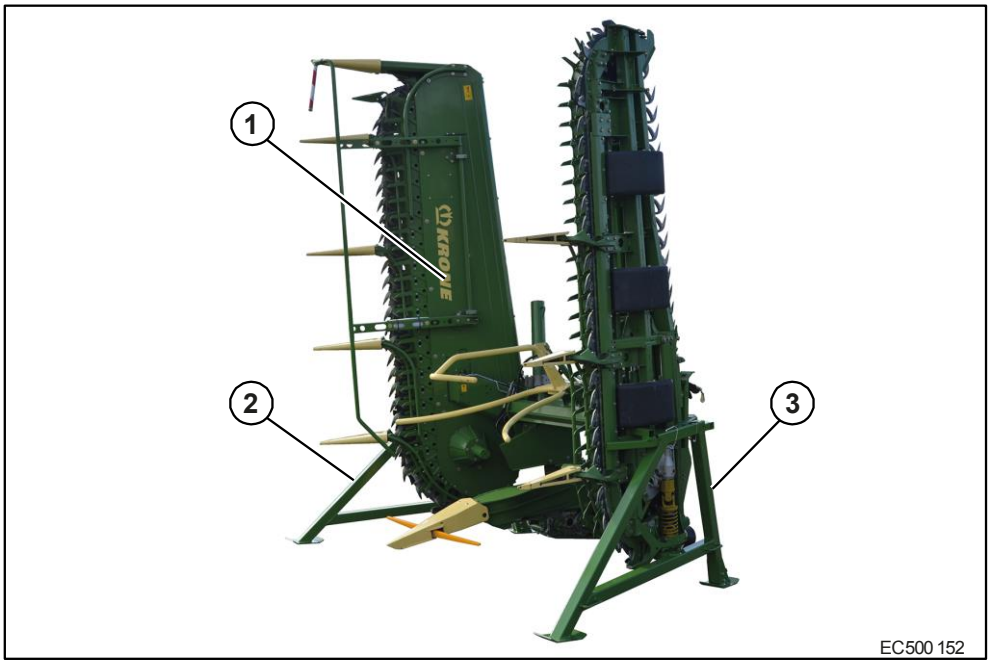
- Voor de demontage van de machine van de veldhakselaar het transportrijmechanisme demonteren.



Afb. 48:

- Plaats het maïsvoorzetwerktuig (1) in de werkstand met uitgetrokken steunvoeten (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats, zie hoofdstuk Bediening, "Steunvoeten rechts/links in de neerzetpositie brengen".

Bij de uitvoering "Steunvoeten voor plaatsing in dichtgeklapte toestand"

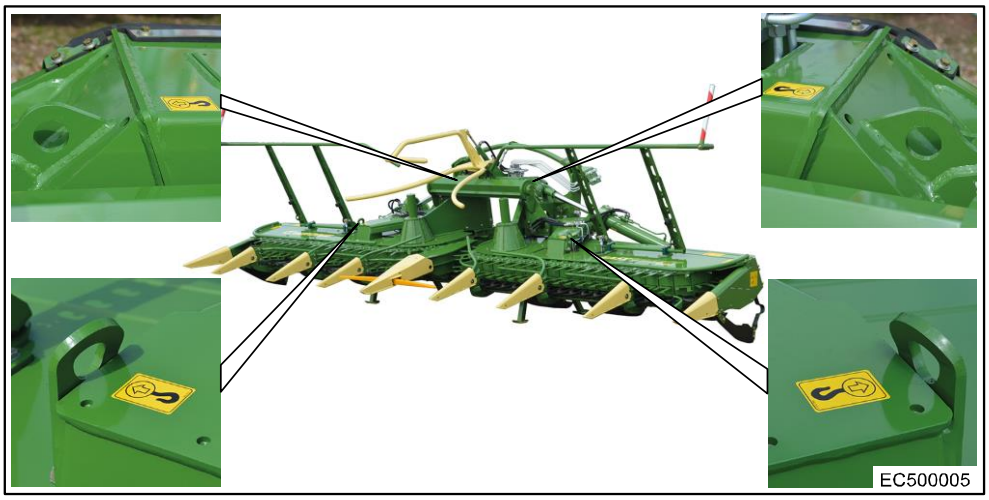


Afb. 49:

- Plaats de ingeklapte maïsbek (1) met de ondersteuningen (2, 3) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats, zie hoofdstuk Bediening, "Machine demonteren en met ondersteuningen opslaan".

8.4 Machine optillen

Waarschuwing! - Aanslag en transportmiddel niet voldoende gedimensioneerd.
Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of zware beschadigingen aan de machine.
Gebruik alleen aanslag- en transportmiddelen (kraan, kabels) van voldoende afmetingen!.



Afb. 50:

- Maak voor bedrijfsintern transport (bijv. verladen) het hefwerktuig vast aan de hiernaast afgebeelde punten.

Aanwijzing
Let op de kettinglengte!

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

9 Bediening

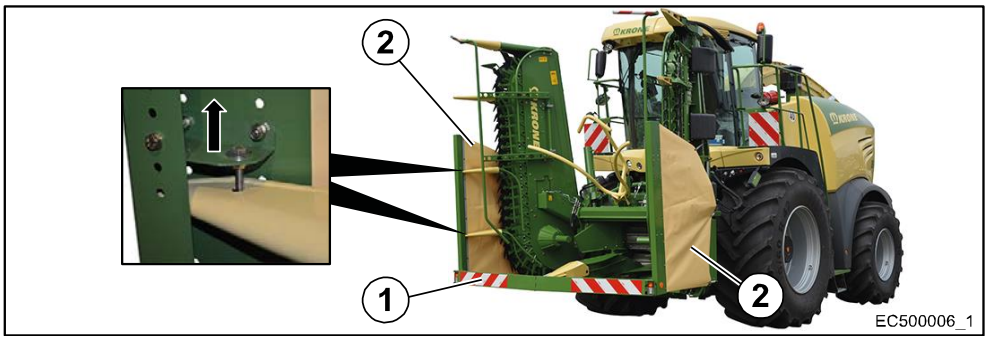
9.1 Van transport- naar werkstand

WAARSCHUWING! - De machine in de werkstand laten zakken

Gevolg: levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Laat de machine pas omlaag zakken als u gecontroleerd hebt dat er zich geen personen, dieren of voorwerpen in het zwenkbereik van de machine bevinden.
- Personen uit de gevarenzone wegsturen. Als er personen de gevarenzone naderen, dan de machine onmiddellijk uitschakelen.
- Laat de machine nooit onbeheerd draaien.
- Controleer de veiligheidsinrichtingen voor elk gebruik. Vervang beschadigde veiligheidsinrichtingen onmiddellijk.
- Werkzaamheden aan het voorzetwerktuig mogen principieel alleen worden uitgevoerd als de motor is stilgezet en de sleutel uit het contactslot is getrokken. Alle bedieningshendels moeten in de neutrale stand staan en er mag geen hydraulische leiding onder druk staan.
- Het voorzetwerktuig voor elk gebruik en na het botsen tegen een hindernis controleren. Versleten, beschadigde of vervormde messen moeten onmiddellijk worden vervangen. Hetzelfde geldt voor bevestigingsdelen.
- Schakel de aandrijving pas in als het voorzetwerktuig zich neergeklapt in de werkstand bevindt.

9.1.1 Afschermingen demonteren

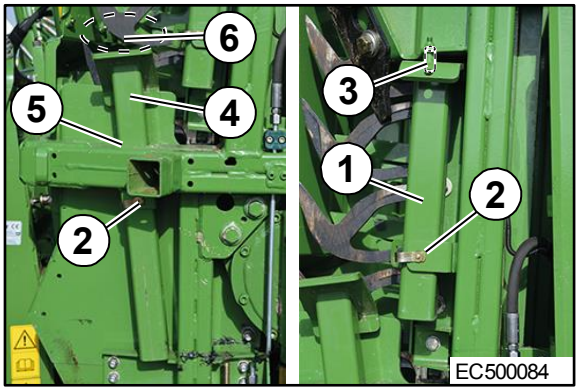


Afb. 51:

- De machine stilzetten.
- De verlichtingskabel lostrekken.
- De voorzijdebescherming (1) verwijderen.
- De beschermingen (2) rechts en links verwijderen.

9.1.2 Steunvoeten rechts/links in transportstand

Aanwijzing
Zet de machine stil.



Afb. 52

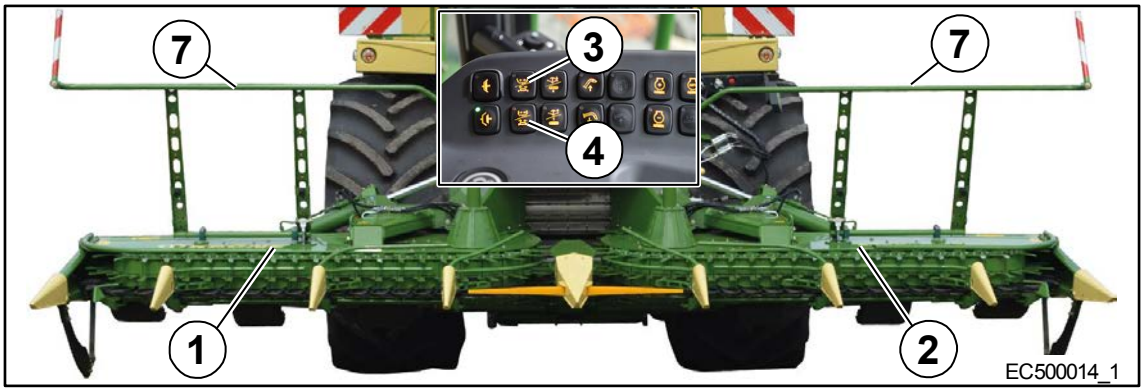
Steunvoeten achter rechts / links:

Aanwijzing
Zorg ervoor dat de steunvoeten achter (4) zodanig in de opnames (5) van de zijframes zijn geschoven dat zich in het gedeelte (6) boven de steunvoeten geen plantenresten kunnen verzamelen en dat de positie van de steunvoeten achter is geborgd met de insteekveerbout (2).

Steunvoeten voor rechts / links:

Aanwijzing
Zorg ervoor dat de steunvoeten vóór (1) in de opnames aan de zijframes zijn omgezet, op de geleidingsbouten (3) zijn geschoven en met de insteekveerbouten (2) zijn geborgd.

9.1.3 Zijdelen rechts / links in de werkstand zwenken



Afb. 53

Bij de machines van de serie EasyCollect 450-2, 600-2 en 750-2 worden eerst de zijdelen (1, 2) neergelaten. Daarna schuiven de zijdelen naar het midden en de buisbeugels (7) zwenken gelijktijdig omhoog.

De aandrijving van het voorzetwerktuig kan pas worden ingeschakeld als de neergelaten zijdelen naar het midden zijn geschoven en daarbij een sensor bedekken.

Aanwijzing

Wanneer het voorzetwerktuig zich langere tijd in de transportstand bevindt, kan het gebeuren dat de zijdelen niet meer in de bovenste stand staan en dus niet neergeklapt kunnen worden.

- Om de zijdelen in de bovenste stand te zetten de bedieningstoets (4) indrukken.

Let op

Machineschade door in de werkstand klappen bij gemonteerd transportrijmechanisme

Wanneer bij gemonteerd transportrijmechanisme het maïsvoorzetwerktuig in de werkstand wordt geklapt, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Voor het klappen in de werkstand het transportrijmechanisme demonteren.

Neerlaten

De zijdelen alleen bij stilstaande veldhakselaar neerlaten.

Beweeg de zijdelen via het hydraulisch systeem van de veldhakselaar omlaag.

Ga hiervoor als volgt te werk:

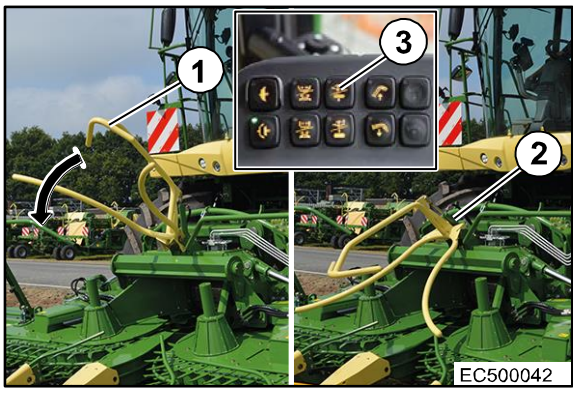
- De bedieningstoets (3) indrukken en vasthouden tot de zijdelen (1, 2) neergeklapt en de buisbeugels (7) omhoog geklapt zijn.

Na het neerlaten

Om ervoor te zorgen dat de vergrendelingsklinken vastgeklikt zijn:

- Nadat de buisbeugels (7) omhoog zijn geklapt, de bedieningstoets (3) 2 seconden lang ingedrukt houden.

9.1.4 Plantenverdeler in werkstand zwenken



Afb. 54

- De plantenverdeler (1) door middel van hydraulische cilinders (2), door het indrukken van de bedieningstoetsen (3) in de werkstand zwenken.

Aanwijzing

De plantenverdeler (1) in hoogte aanpassen aan het oogstgoed, zodat de planten bij het naar binnen trekken in het hakselaggregaat door de buisbeugels bij 60-70% van hun plantenhoogte worden geleid.

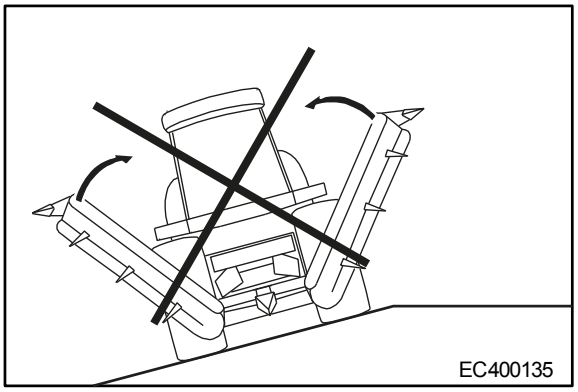
9.2 Gebruik voor de werkzaamheden

WAARSCHUWING! - De machine in de werkstand laten zakken

Gevolg: levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Laat de machine pas omlaag zakken als u gecontroleerd hebt dat er zich geen personen, dieren of voorwerpen in het zwenkbereik van de machine bevinden.
- Personen uit de gevarenzone wegsturen. Als er personen de gevarenzone naderen, dan de machine onmiddellijk uitschakelen.
- Laat de machine nooit onbeheerd draaien.
- Controleer de veiligheidsinrichtingen voor elk gebruik. Vervang beschadigde veiligheidsinrichtingen onmiddellijk.
- Werkzaamheden aan het voorzetwerktuig mogen principieel alleen worden uitgevoerd als de motor is stilgezet en de sleutel uit het contactslot is getrokken. Alle bedieningshendels moeten in de neutrale stand staan en er mag geen hydraulische leiding onder druk staan.
- Het voorzetwerktuig voor elk gebruik en na het botsen tegen een hindernis controleren. Versleten, beschadigde of vervormde messen moeten onmiddellijk worden vervangen. Hetzelfde geldt voor bevestigingsdelen.
- Schakel de aandrijving pas in als het voorzetwerktuig zich neergeklapt in de werkstand bevindt.

9.2.1 Werken op het veld bij helling



Afb. 55

- Het maïsvoorzetwerktuig niet van de transportstand in de werkstand of van de werkstand in de transportstand brengen zolang de machine dwars op de helling wordt gebruikt.

9.2.2 Maïsbek aanbrengen

Aanwijzing - zuiver snijden

- De snelheid van de verzamelaar moet zo hoog zijn ingesteld, dat zuiver snijden van het oogstgoed gewaarborgd is.
- De rijsnelheid is in de eerste plaats afhankelijk van de doorvoercapaciteit van de hakselaar.

- Maïsbek in de werkstand zetten en tot de bodem resp. op de gewenste maaihoogte neerlaten (bij geactiveerde "Hefmechanisme steundrukregeling" de steundruk op max.3% instellen, daarbij de steundruk zodanig instellen dat er geen doorlopende sleepsporen van het voorzetwerktuig op het veld zichtbaar zijn)
- Aandrijving van de maïsbek inschakelen en motor op werktoerental laten draaien
- Rij met de veldhakselaar in het oogstgoed
- De rij- en collectorsnelheid richt zich naar de desbetreffende gebruiksomstandigheden (bodemomstandigheden, hoogte en eigenschappen van het oogstgoed)

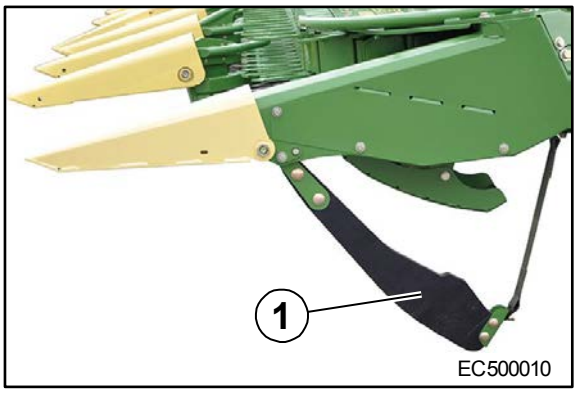
Aanwijzing

Bij geringe planthoogte en de hoge hakselsnelheid die daardoor ontstaat, kan het zinvol zijn de dynamische toerentalaanpassing op de veldhakselaar te deactiveren, zodat de planten gelijkmatig naar de intrekwalsen worden gevoerd.

Opmerking - reverseren

Bij het reverseren kan het voorkomen dat de collector (vanwege de constructie) iets van de ondermessen wordt opgetild.
Bij het aansluit vooruit draaien komt de collector weer op de ondermessen te liggen.

9.2.3 Hefmechanisme afstandsregeling (bij uitvoering "Hefmechanisme afstandsregeling")



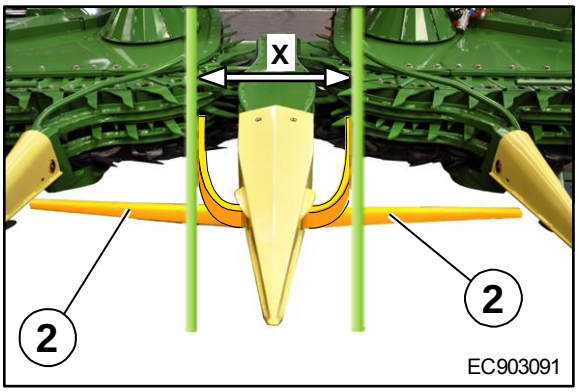
Afb. 56

Aanwijzing

De afstandsregeling van het hefmechanisme is alleen beschikbaar in combinatie met gemonteerde afstandsvoelers (1). Bij de afstandsregeling van het hefmechanisme regelt de besturing van de veldhakselaar de stoppelhoogte (max. stoppelhoogte ca. 50 cm) constant in verhouding tot de bodem (bodemkopie).

De afstandsregeling van het hefmechanisme afhankelijk van de stoppelhoogte is alleen gewaarborgd wanneer de afstandsensoren (1) voldoende bodemcontact hebben.

9.2.4 Rijdetectie (bij uitvoering "Rijdetectie")



Afb. 57

Bij veldhakselaars van de serie (BiG X V 8, BiG X V 12, BiG X 650) met SW-display (zwart/wit-display) is de functie "AUTOPILOT" voor EasyCollect-machines alleen beschikbaar wanneer in plaats van de rijvoelers van kunststof de rijvoelers van staal (reparatieset 20 085 241 0) zijn gemonteerd.

Om bij veldhakselaars van de series (BiG X 500, BiG X 650-1, BiG X 700-1, BiG X 850-1, BiG X 1100-1) met kleurendisplay, EasyCollect-machines met rijvoelers van kunststof te monteren, moeten minstens de volgende softwareversies:

- KMC2: 150200102-27
- KMC3: 150200103-27
- Terminal: 150200104-28
- Autopilot: 150200029-17

of hoger geïnstalleerd zijn.

Als de softwareversies lager zijn, moet voor het gebruik van de rijdetectie de nieuwste softwareversie geïnstalleerd zijn.

Aanwijzing

Om de rijdetectie op het voorzetwerktuig te kunnen gebruiken,moet de veldhakselaar met stuurautomaat zijn uitgerust. De stuurautomaat stuurt de veldhakselaar automatisch zodat de middelste punt van het voorzetwerktuig in het midden tussen twee maisrijen wordt gevoerd.

Aanwijzing

Voorwaarde voor een correcte functie van de rijdetectie in verbinding met de stuurautomaat van de veldhakselaar is, dat de rijafstand van de maisplanten of andere stengelgewassen in een bereik van 50 cm tot 85 cm ligt.

9.3 Van werkstand in de transportstand

Let op

Voor het inklappen in de transportstand aandrijving uitschakelen. Het inklappen van de maïsbek mag alleen bij volledige stilstand van de aandrijving plaatsvinden.

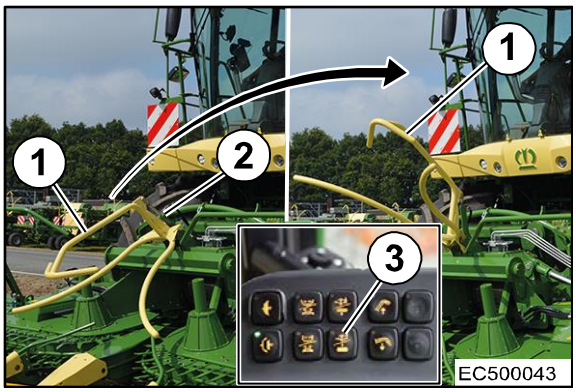
Aanwijzing

De zijdelen mogen alleen bij stilstaande veldhakselaar worden gezwenkt.

9.3.1 De plantenverdeler in de transportstand omhoog zwenken

Aanwijzing

Als een plantenverdeler zich in de onderste stand bevindt, kan bij het klappen een botsing met de buisbeugel aan het zijdeel optreden.



Afb. 58

- Indien nodig de plantenverdeler (1) met de hydraulische cilinder (2) door indrukken van de bedieningstoets (3) omhoogzwenken.

9.3.2 Zijdelen rechts / links in transportstand omhoog zwenken



Afb. 59

- De zijdelen (1, 2) door het indrukken van de bedieningstoets (3), in de transportstand omhoog zwenken.

Let op

De hydraulische afloop voor het inklappen van de zijdelen wordt door de hydraulische besturing bepaald. Eerst zwenken de buisbeugels rechts en links naar beneden. Tegelijkertijd worden de zijdelen naar buiten geschoven en vervolgens omhoog gezwenkt.

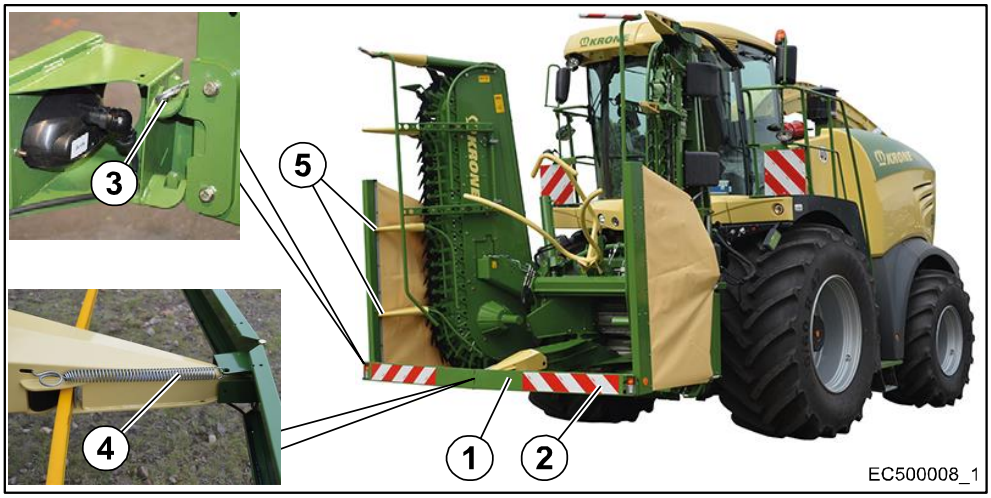
9.3.3 Afschermingen links en rechts monteren



Afb. 60

- De beide zeskantbouten (1) aan de oplegplaten (2) van eht zijdeel in de borigen van de punten (3) steken (rechter en linker kant van de machine).
- Bevestig de veiligheidszeilen (4) met de trekveren (5) aan het frame.

9.3.4 Voorzijdebescherming monteren



Afb. 61

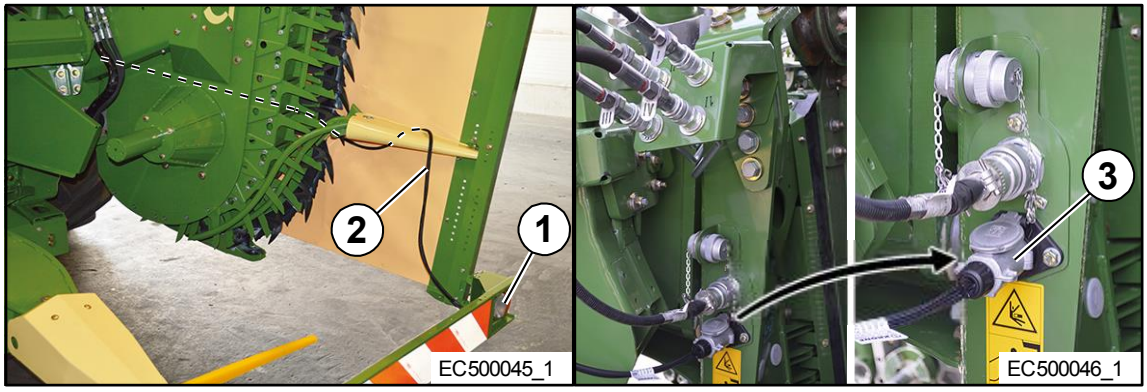
- Voorzijdebescherming (1) rechts en links op de houder aan de afschermingen en in het midden op de middelste punt steken. Let op de voorgeschreven positie van de waarschuwingsstroken (2) (de schuine strepen moeten naar onderen en naar buiten wijzen).
- Borg de voorzijdebescherming (1) links en rechts met de veerstekker (3) en maak deze vast aan de middelste punt trekveer (4).

Aanwijzing

Als de middelste punt om oogstredenen opnieuw is ingesteld, kan het nodig zijn om de oplegplaten (5) in het zijgedeelte in het perforatiebeeld te verplaatsen.

9.3.5 Knipper- en positielichten links en rechts aansluiten

BiG X 480-630 en BiG X 680-1180



Afb. 62

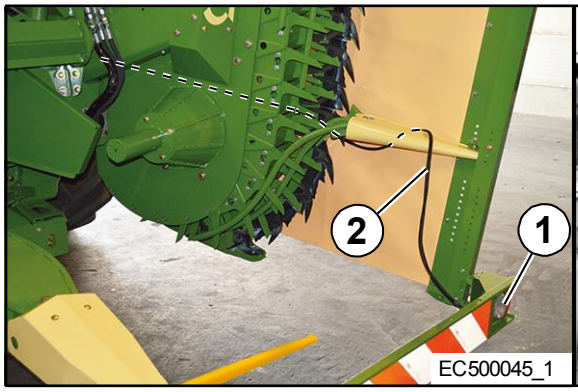
- Sluit de aansluitkabel (2) van de knipper- en positielichten (1) aan op het stopcontact (3) bij de maïsbek.
- Controleer of de verlichting correct werkt.

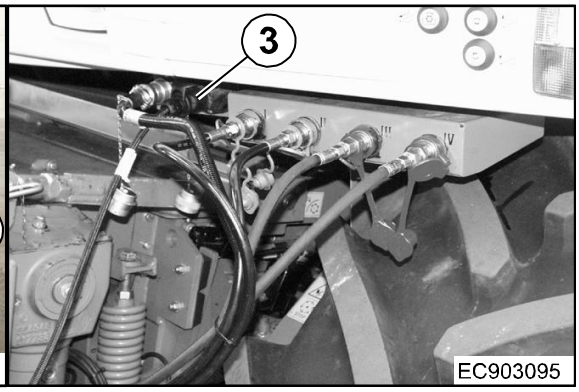
Let op! - Verbindingskabel niet correct geïnstalleerd.

Uitwerking: Verlichtingsinstallatie functioneert niet meer.

- Installeer de kabel zo dat deze niet met de snijkant van de messen in aanraking komt.

BiG X 600-1100





Afb. 63

- De aansluitkabels (2) van de knipper- en positielichten (1) aansluiten op het stopcontact (3) aan de veldhakselaar.
- Controleer of de verlichting correct werkt.

Let op! - Verbindingskabel niet correct geïnstalleerd.

Uitwerking: Verlichtingsinstallatie functioneert niet meer.

- Installeer de kabel zo dat deze niet met de snijkant van de messen in aanraking komt.

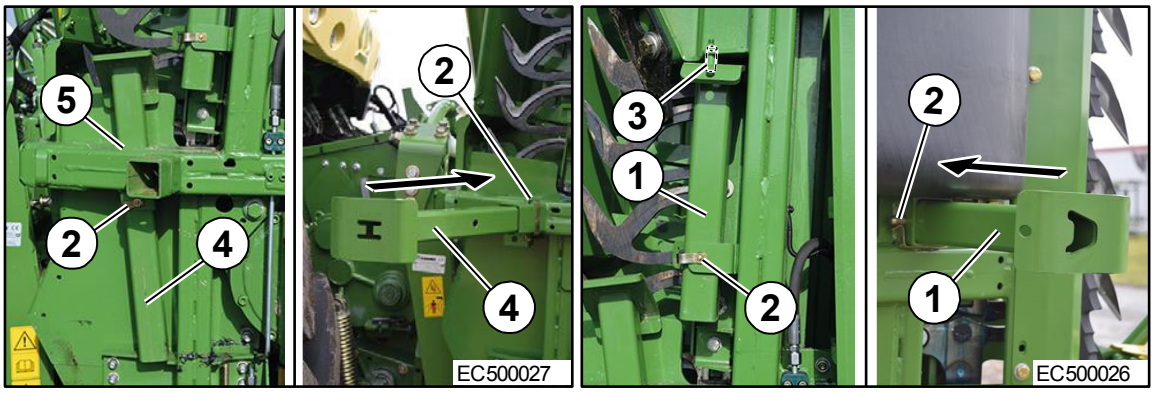
9.4 Demontage van de machine

Gevaar! - Onverwachte beweging van de machine
Effect: Levensgevaar, ernstig letsel
- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het zwenkbereik te bevinden.
- Zet de machine alleen neer in de werkstand en met uitgetrokken steunvoeten op een bevestigde en vlakke ondergrond.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen wegrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.

- De maïsbek in de transportstand omhoog zwenken.

Aanwijzing
Zet de machine stil.

9.4.1 Steunvoeten rechts/links in neerzetstand brengen

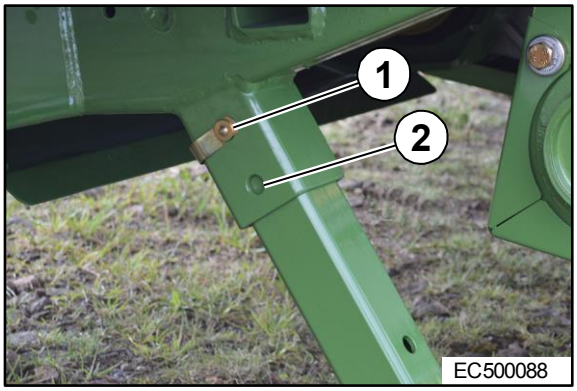


Afb. 64

Steunvoeten achter rechts / links:
- De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten achter (4) uit de opnames (5) aan de zijframes trekken.
- De steunvoeten achter in de achterste geleidingen (6) aan de zijframes schuiven.
- De positie van de steunvoeten achter met de insteekveerbouten (2) borgen.

Steunvoeten voor rechts / links:
- De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten vóór (1) van de geleidingsbouten (3) naar beneden trekken en uit de opnames aan de zijframes nemen.
- De steunvoeten vóór (1) in de voorste geleidingen aan de zijframes schuiven.
- De positie van de steunvoeten vóór (1) met de insteekveerbouten (2) borgen.

Aanwijzing
De steunvoeten zodanig in de geleidingen aan de zijframes schuiven dat na het neerzetten van de machine de bodemplaten van de steunvoeten evenwijdig aan de ondergrond liggen.



Afb. 65

Opdat de veldhakselaar de maïsbek kan opnemen, moet de hoogte van de opname-elementen op de veldhakselaar en de hoogte van de opname-elementen op de maïsbek zijn afgestemd. Daarvoor moeten de achterste steunvoeten naar gelang de bandendiameter bij het neerzetten verschillend worden uitgezet.

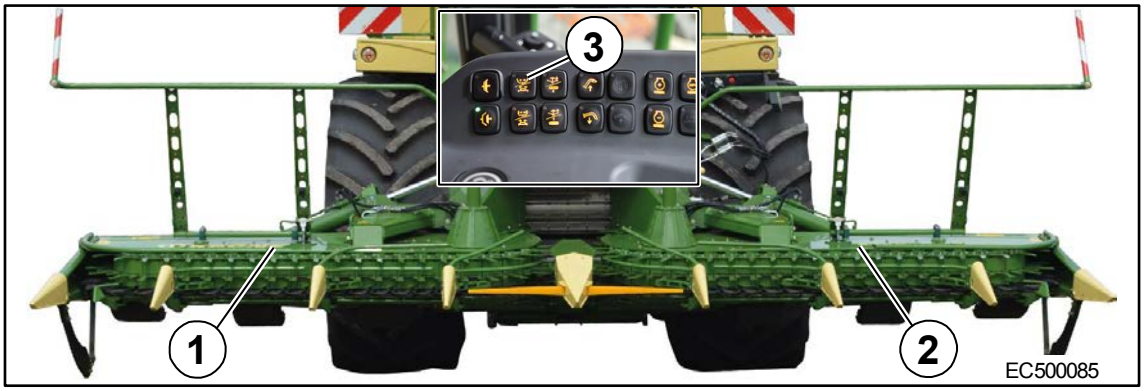
- Als de voorasbanden van de veldhakselaar kleiner of gelijk zijn aan 34 inch, de insteekveerbout in het bovenste gatenpatroon (1) steken.
- Als de voorasbanden van de veldhakselaar kleiner of gelijk zijn aan 38 inch, de insteekveerbout in het onderste gatenpatroon (2) steken.

Let op

Daar de hoogte van de opname-elementen op de veldhakselaar ook afhankelijk is van de bandenspanning in de voorwielen, kan het gebeuren dat ondanks correct gemonteerde steunvoeten de veldhakselaar de maïsbek niet kan opnemen.

- De bandenspanning in de voorwielen corrigeren.

9.4.2 Zijdelen rechts / links in de werkstand zwenken

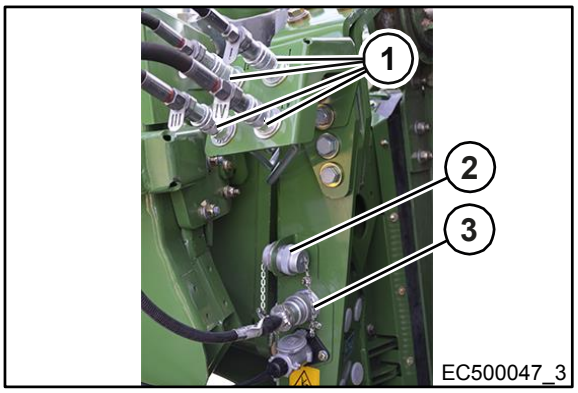


Afb. 66

De zijdelen (1, 2) door het indrukken van de bedieningstoets (3), in de werkstand zwenken.

- De bedieningstoets (3) zolang ingedrukt houden tot de vergrendelingsklinken zijn vastgeklikt.
- Zet de machine stil.

9.4.3 Hydraulische slangen loskoppelen (bij uitvoering "pendelroladaptatie")

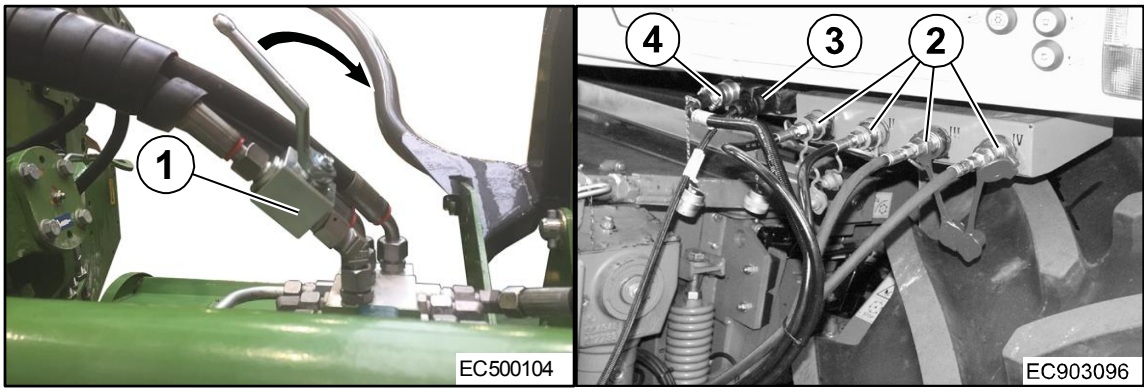


Afb. 67

- De hydraulische slangen (1) van de steekkoppelingen losmaken, de stekker (3) uit de contactdoos trekken en in de slanghouder van de veldhakselaar leggen, zie handleiding van de veldhakselaar.
- Het stopcontact op het voorzetwerktuig met de beschermkap (2) sluiten.

9.4.4 Hydraulische slangen loskoppelen (bij uitvoering "pendelframe-adaptatie")

BiG X 600-1100



Afb. 68

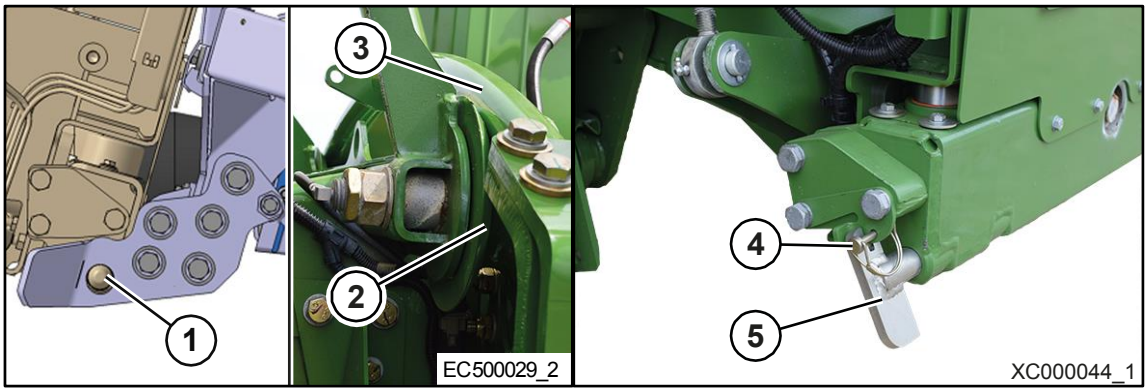
Het voorzetwerktuig voorbereiden voor het loskoppelen van de hydraulische slangen:

- De veldhakselaar stopzetten en beveiligen, zie handleiding van de veldhakselaar.
- De afsluitkraan (1) op het voorzetwerktuig sluiten.
- Het hydraulisch systeem van de veldhakselaar drukloos schakelen, zie handleiding van de veldhakselaar.

- De hydraulische slangen (2) loskoppelen van de steekkoppelingen en op het voorzetwerktuig leggen.
- De stekkers (3, 4) uit de contactdoos trekken en op het voorzetwerktuig leggen.

9.4.5 Machine op de grond neerzetten

BiG X 480-630 en BiG X 680-1180



Afb. 69

Bij hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig:

- De vergrendelingsbout (1) ontgrendelen.
- De invoer van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) vrij zijn en zonder contact met het opnamebochtstuk (3) kunnen worden terugbewogen.
- De veldhakselaar terugbewegen.

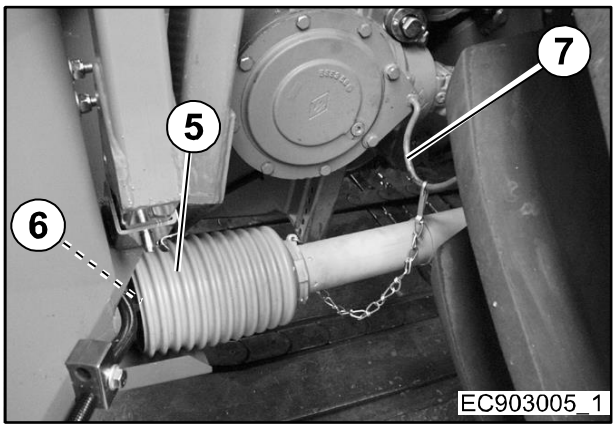
Bij mechanische vergrendeling voorzetwerktuig:

- De klapstekker (4) demonteren en de vergrendelingsbout (5) eruit trekken.
- De invoer van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) vrij zijn en zonder contact met het opnamebochtstuk (3) kunnen worden terugbewogen.
- De veldhakselaar terugbewegen.
- De maïsbek met het hydraulische systeem voor de veldhakselaar op de grond neerlaten.

Let op

Controleer dat de maïsbek na het neerlaten door alle vier steunvoeten wordt ondersteund. Als dit niet het geval is, maïsbek met het hydraulische systeem van de veldhakselaar optillen en op een andere plaats weer neerzetten.

BiG X 600-1100



Afb. 70

- Scharniervork (5) van aandrijftap (6) van distributiekast lostrekken en op houder (7) neerleggen.

Aanwijzing

Zie gebruiksaanwijzing van veldhakselaar voor meer informatie over het loskoppelen.

- De maïsbek met het hydraulische systeem voor de veldhakselaar op de grond neerlaten.

Let op

Controleer dat de maïsbek na het neerlaten door alle vier steunvoeten wordt ondersteund. Als dit niet het geval is, maïsbek met het hydraulische systeem van de veldhakselaar optillen en op een andere plaats weer neerzetten.

9.5 Machine demonteren en met ondersteuningen opslaan (bij uitvoering ondersteuningen)

Gevaar! - Onverwachte beweging van de machine

Effect: Levensgevaar, ernstig letsel

- Er mogen geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig aanwezig zijn.
- Bij het zwenken van de machine van de transport- naar de werkstand en omgekeerd is het niet toegestaan zich in het zwenkbereik te bevinden.
- Zet de machine alleen neer in de werkstand en met uitgetrokken steunvoeten op een bevestigde en vlakke ondergrond.
- De motor uitzetten, de sleutel uit het contact trekken en de veldhakselaar tegen wegrollen beveiligen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan het verhoogde voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.

Het voorzetwerktuig kan om plaats te sparen in transportstand worden weggezet. Daarom moeten er extra ondersteuningen op het voorzetwerktuig worden gemonteerd.

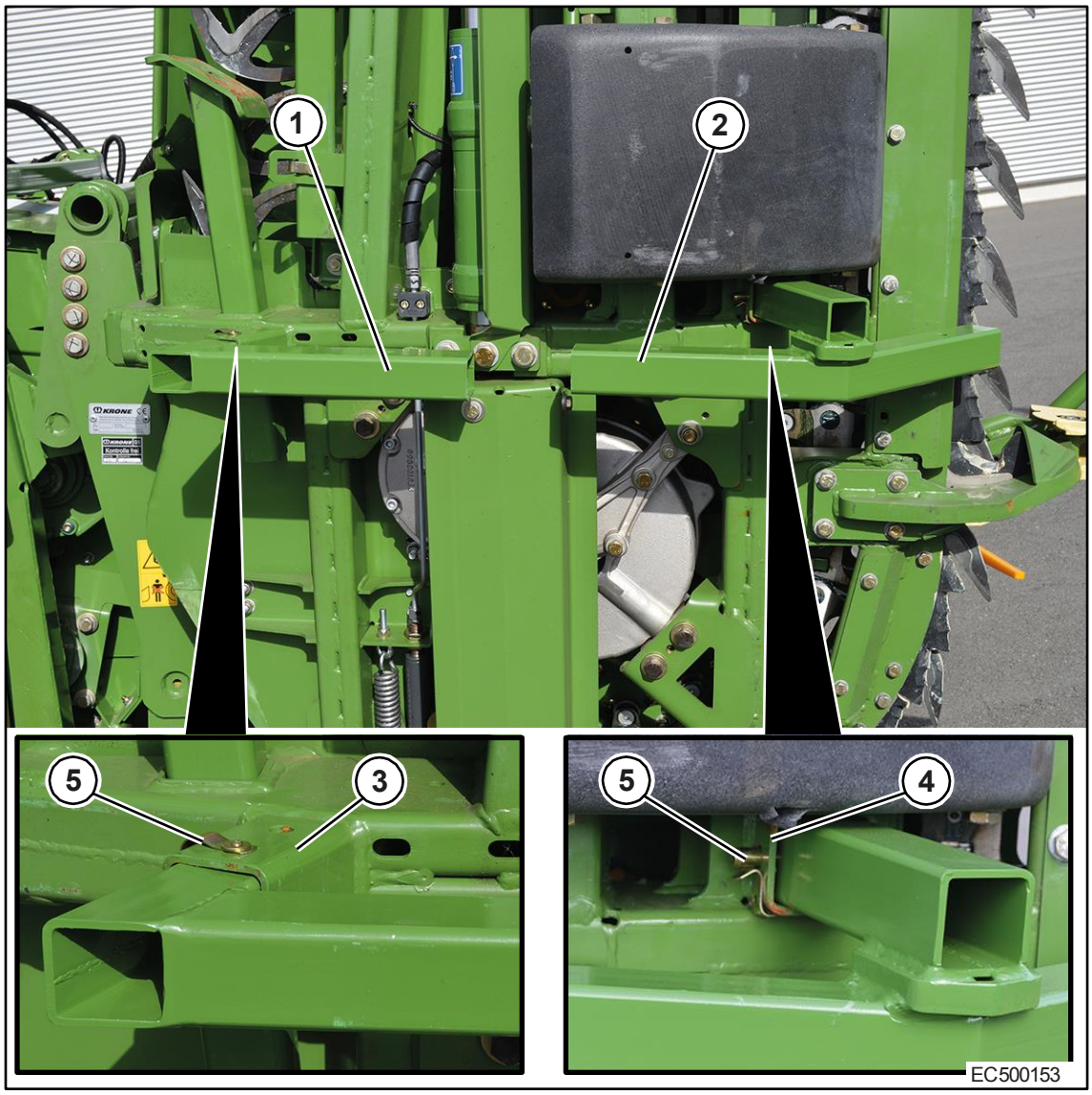
- De maïsbek in de transportstand omhoog zwenken.

Aanwijzing

Zet de machine stil.

- De steunvoeten rechts/links in transportstand zetten, zie hoofdstuk Bediening "Steunvoeten rechts/links in transportstand".

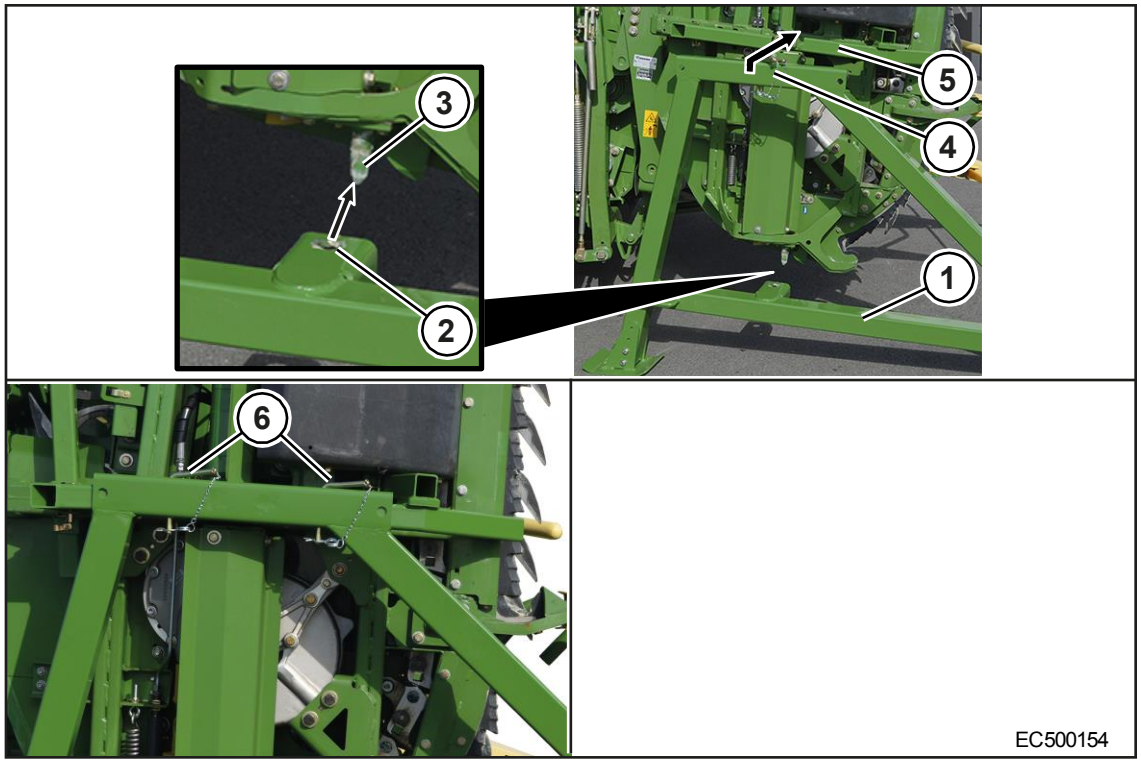
9.5.1 Consoles ondersteuning monteren



Afb. 71

Het voorzetwerktuig kan om plaats te sparen in transportstand worden weggezet. Daarom moeten er extra ondersteuningen op het voorzetwerktuig worden gemonteerd.

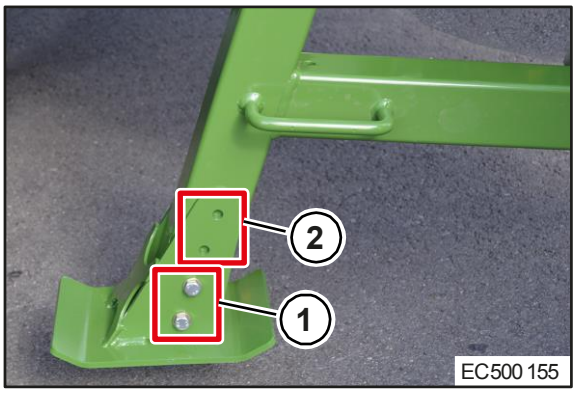
9.5.2 Zijsteunen monteren



Afb. 72

- De onderste opname (2) van de zijsteun (1) in de punt (3) bij het zijframe steken (aan beide zijden van de machine).
- De zijsteunen (1) optillen, het bovenste profiel (4) over de voorste en achterste console (5) schuiven en met steekbouten (6) borgen (aan beide kanten van de machine).

9.5.3 Zijsteunen achter instellen



Afb. 73

Opdat de maïsbek die op de steunvoeten staat opgesteld door de veldhakselaar kan worden opgenomen, moet de hoogte van de opname bij de veldhakselaar op de hoogte van de opname bij de maïsbek zijn afgestemd.
Daarvoor kunnen de steunvoeten in de hoogte en de schuinte verschillende worden ingesteld.

- De steunvoeten naar behoefte in de beide gatenpatronen (1, 2) monteren.

Let op

Daar de hoogte van de opnames ook afhankelijk is van de bandenspanning in de voorwielen, kan het gebeuren dat ondanks correct gemonteerde steunvoeten de veldhakselaar de maïsbek niet kan opnemen.

- De bandenspanning in de voorwielen corrigeren of de steunen achter in een ander gatenpatroon monteren.

9.5.4 Voorzetwerktuig neerzetten

- De hydraulische slangen loskoppelen, zie hoofdstuk Bediening; „ Hydraulische slangen loskoppelen“.



OPGELET! - Gevaar voor kantelen

Het neergezette voorzetwerktuig kan kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De machine in de transportstand met de ondersteuningen extra hark alleen op verharde en vlakke ondergrond (beton/bestrating) neerzetten.

- Het voorzetwerktuig met de ondersteuningen op de bodem neerzetten.
- De veldhakselaar terugrijden en stopzetten.
- Ervoor zorgen dat het voorzetwerktuig na het neerlaten door beide ondersteuningen wordt ondersteund.

Als dit niet het geval is:

- Het voorzetwerktuig met het hydraulische systeem van de veldhakselaar omhoog zetten en op een andere plaats weer neerzetten.

10 Instellingen

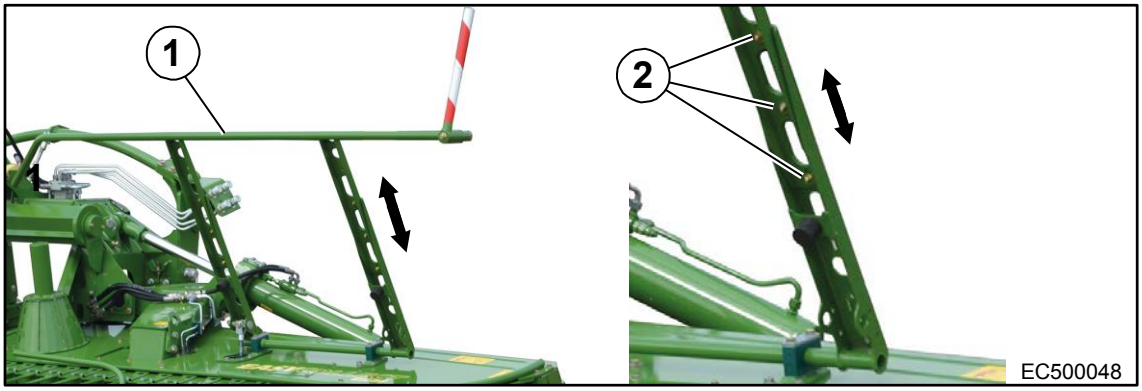
GEVAAR! – Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene inbedrijfstelling en wegrollen beveiligen.
- Aftakas uitschakelen en loskoppelen.
- Voor werkzaamheden onder of aan de opgetilde machine: machine of machinedelen met de hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. afsluitkraan) tegen neerlaten beveiligen, zie handleiding van de veldhakselaar!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle beschermende bekledingen en veiligheidsvoorzieningen weer correct monteren.
- Werkzaamheden aan de hydraulische installatie alleen in drukloze toestand uitvoeren. Onder hoge druk uittredende hydraulische vloeistof kan de huid doordringen en ernstig letsel veroorzaken.
- Voorkom elk huidcontact met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen.
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts.
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen.

Voor een overzicht van de aandraaimomenten: zie hoofdstuk Onderhoud "Aandraaimomenten".

10.1 Buisbeugels instellen



Afb. 74

De buisbeugels (1) rechts en links dienen voor de geleiding van de maïsplanten. De buisbeugels kunnen aan de planthoogte worden aangepast.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- Buisbeugels (1) in de werkstand zwenken.
- Schroefverbindingen (2) losdraaien en buisbeugels in de gewenste stand monteren
- Draai de schroefverbindingen (2) vast.

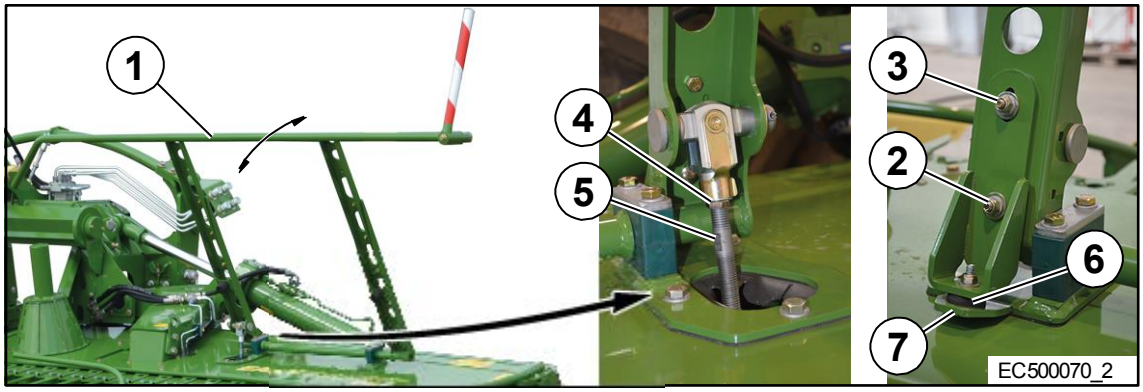
Aanwijzing

Wanneer de buisbeugel te laag is ingesteld, kunnen lange maisplanten uit de collector glijden en naar achteren over de beugel kippen.

Wanneer de buisbeugel te hoog is ingesteld. kunnen kleine maisplanten niet correct worden geleid.

10.1.1 Buisbeugels in de helling instellen (EasyCollect 600-2, 750-2)

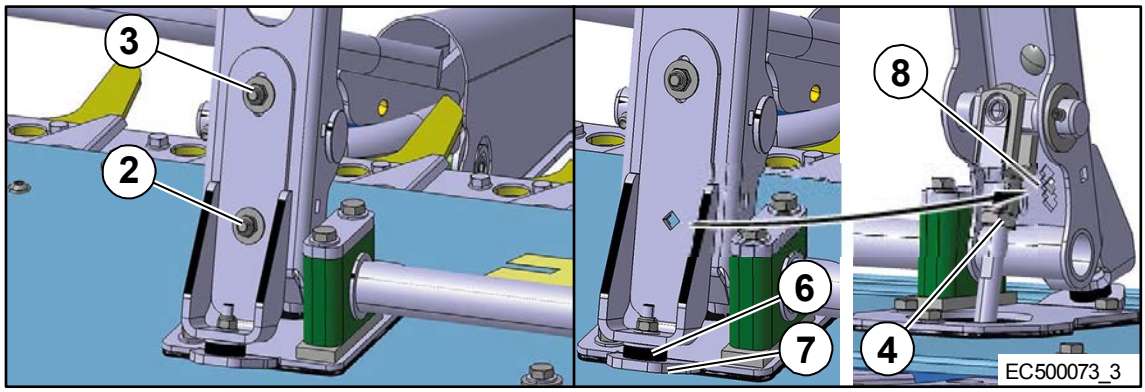
Naar gelang de oogstomstandigheden kunnen de buisbeugels in de helling worden ingesteld. Zo kan bijvoorbeeld de buisbeugel licht naar voren worden geneigd om de te snijden planten in geringe mate in het bestand te drukken.
Wanneer de helling van de buisbeugels wordt versteld, verandert ook de aanlegdruk van de buisbeugels in transportstand, dit kunt u bijvoorbeeld merken door het klapperen bij het rijden op de weg. De aanlegdruk moet naar behoefte worden ingesteld, zie "Aanlegdruk van de buisbeugels instellen".



Afb. 75

Om de schuinte van de buisbeugel te verstellen:

- Het voorzetwerktuig in de werkstand brengen.
- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".
- De schroef (2) demonteren en de schroef (3) losdraaien.
- De contramoer (4) losdraaien.
- Door het verdraaien van de draadstang (5) de gewenste schuinte van de buisbeugel instellen.

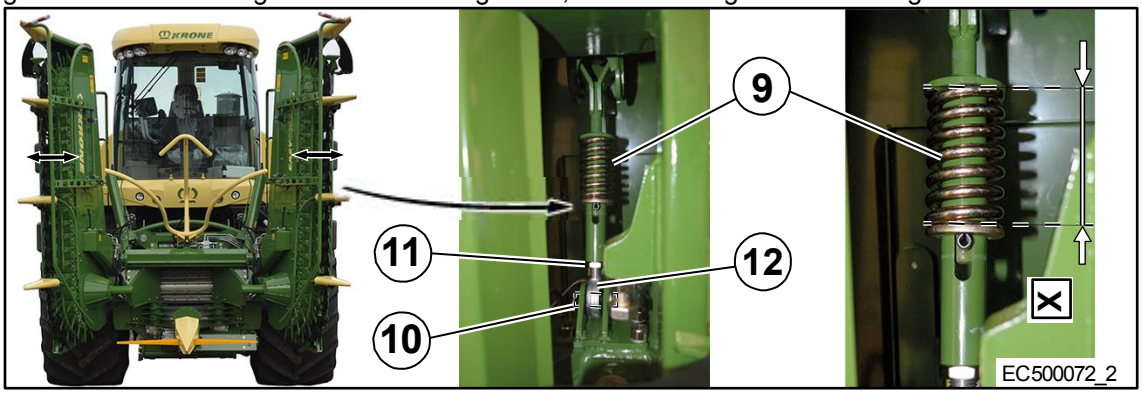


Afb. 76

- De schroef (2) met behulp van het gatenpatroon (8) zodanig monteren dat de rubber buffer (6) met lichte spanning op de aanslag (7) ligt.
- De schroeven (2, 3) weer aanhalen.
- De contramoer (4) vastdraaien.

Aanlegdruk van de buisbeugels instellen

Wanneer de buisbeugel tijdens het rijden op de weg klappert, kan dit door het veranderen van de aanlegdruk worden veranderd.
Wanneer de aanlegdruk van de buisbeugels in de transportstand verandert wijzigt zich ook de helling van de buisbeugels. De helling en de aanlegdruk van de buisbeugelhouder moet worden gecontroleerd en desgewenst worden ingesteld, zie "Buisbeugels in de helling instellen".



Afb. 77

De aanlegdruk van de buisbeugels wordt via de drukveren (9) ingesteld.

- Het voorzetwerktuig in de transportstand brengen.
- De machine stoppen en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stoppen en beveiligen".
- De actuele veerlengte "X" van de drukveer (9) meten en aan de voorgeschreven instelmaat van 75 ± 5mm aanpassen.

Wanneer de actuele maat niet overeenstemt met de voorgeschreven maat, moet de drukveer worden ingesteld.

- De bout (10) demonteren.
- De contramoer (11) losdraaien.
- Het schroefstuk (12) verstellen met de verschilmaat (door indraaien wordt de veerlengte gereduceerd, de aanlegdruk verhoogd).
- De contramoer (11) vastdraaien.
- De bout (10) monteren.
- Desgewenst het instelproces herhalen.

Aanwijzing

De onderste bouten (10) zijn als uitgevoerd als afscheerbouten die afscheren wanneer via de buisbeugels de grote krachten in het systeem worden geleid.

10.1.2 Buisbeugels in de helling instellen (EasyCollect 450-2)

Naar gelang de oogstomstandigheden kunnen de buisbeugels in de helling worden ingesteld. Zo kan bijvoorbeeld de buisbeugel licht naar voren worden geneigd om de te snijden planten in geringe mate in het bestand te drukken.
Wanneer de helling van de buisbeugels wordt versteld, verandert ook de aanlegdruk van de buisbeugels in transportstand, dit kunt u bijvoorbeeld merken door het klapperen bij het rijden op de weg. Na iedere instelling moet de helling en de aanlegdruk worden gecontroleerd.

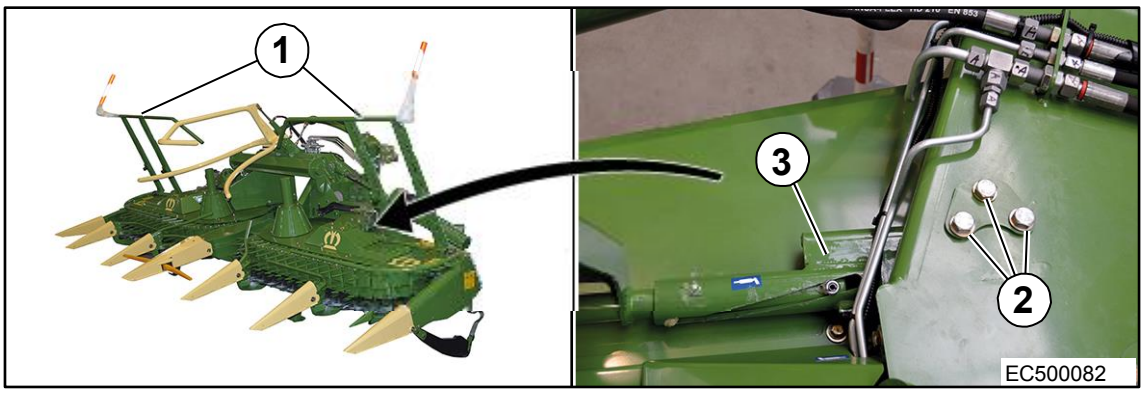


Abb. 78

Om de helling van de buisbeugel te verstellen:

- Het voorzetwerktuig in de werkstand brengen.
- De machine stoppen en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stoppen en beveiligen".
- De buisbeugel (1) tegenhouden en de schroeven (2) losdraaien.
- De verstelling (3) in de langgaten verschuiven tot de gewenste helling is bereikt.
- De schroeven (2) vastdraaien.

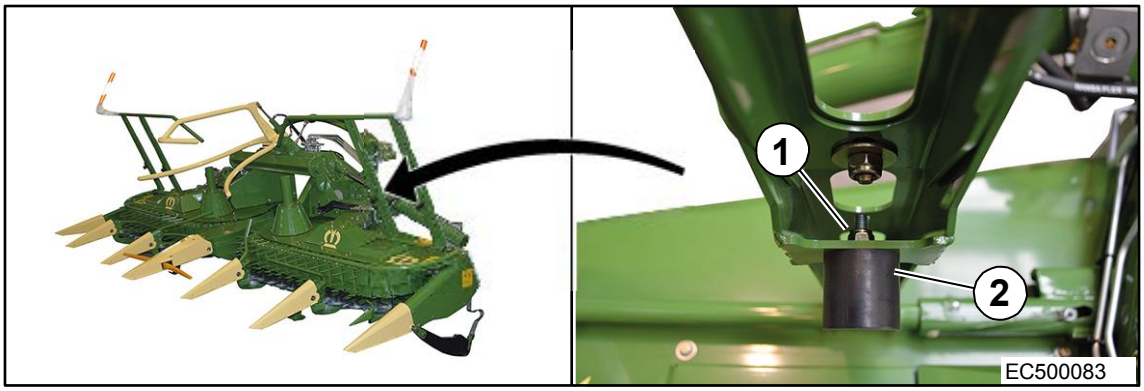


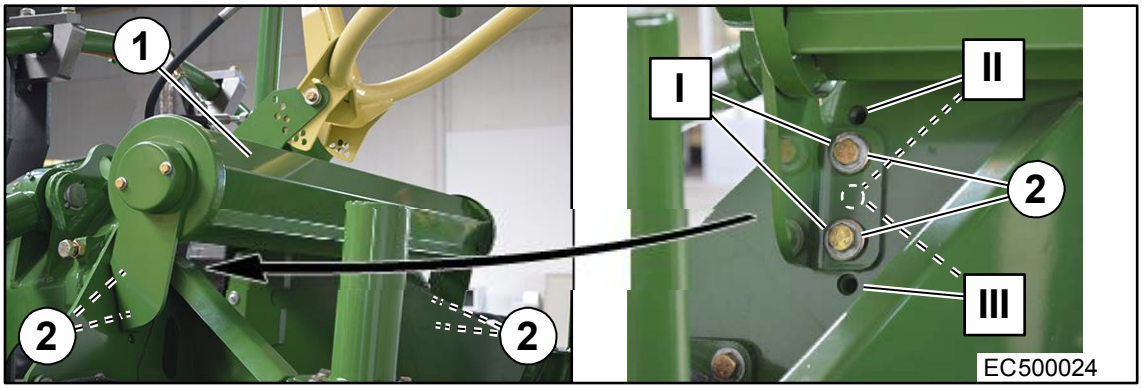
Abb. 79

- Het voorzetwerktuig in de transportstand brengen.
- Controleren of de rubber buffers (2) met lichte druk op de EasyCollect liggen.

Oplegdruk instellen:

- Het voorzetwerktuig in de werkstand brengen.
- De machine stoppen en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stoppen en beveiligen".
- De moeren (1) demonteren en de rubber buffer (2) eraf halen.
- Om de oplegdruk te verhogen, de rubber buffers met extra onderlegringen inzetten en met de moer (1) monteren.
- Om de oplegdruk te verlagen, de onderlegringen verwijderen, de rubber buffers inzetten en met de moer (1) monteren.

10.2 Omlaaghouder instellen



Afb. 80

Standaard is de omlaaghouder (1) in stand I gemonteerd. De omlaaghouder kan aan de planthoogte worden aangepast.

Ga hiervoor als volgt te werk:

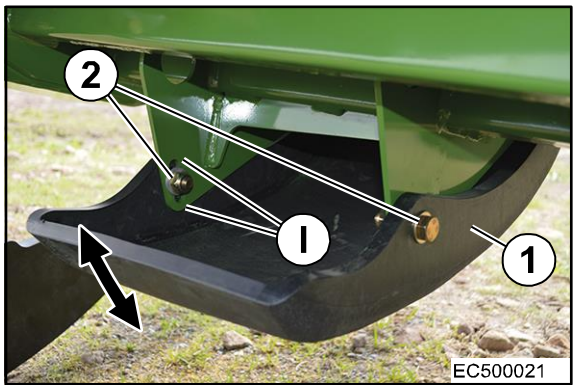
- Schroefverbindingen (2) losdraaien en omlaaghouder in stand II of III verplaatsen

10.3 Glijrails instellen

Aanwijzing

De hoogte van de glijders wordt ingesteld afhankelijk van de bandenmaat van de veldhakselaar.

De glijders zodanig instellen dat de glijders in het achterste gedeelte nog vlak op de bodem liggen.



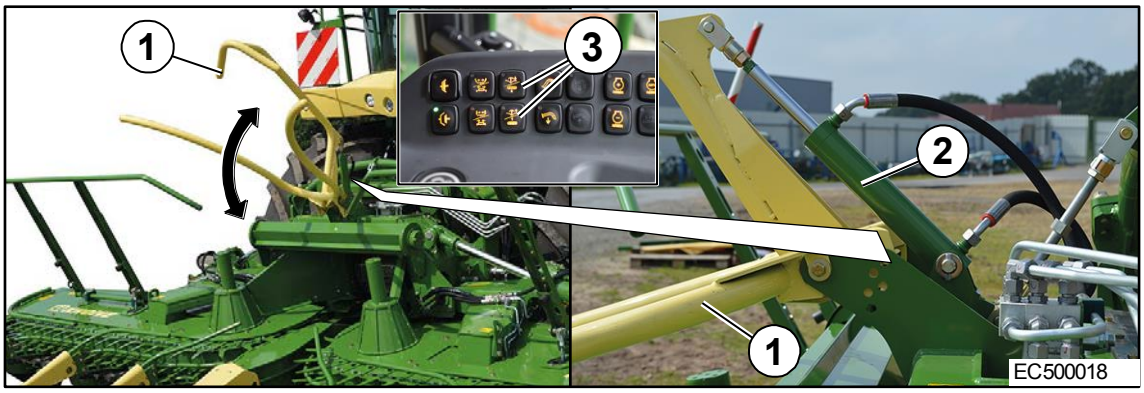
Afb. 81:

- Voorzetwerktuig omhoog bewegen.
- Gevarenaanwijzingen aan het begin van het hoofdstuk in acht nemen
- Schroefverbindingen (2) losdraaien en glijrail (1) in de gewenste positie (I) monteren.
- Schroefverbindingen vastdraaien.

10.4 Plantenverdeler instellen

Aanwijzing

De plantenverdeler (1) in hoogte aanpassen aan het oogstgoed, zodat de planten bij het naar binnen trekken in het hakselaggregaat door de buisbeugels bij 60-70% van hun plantenhoogte worden geleid.



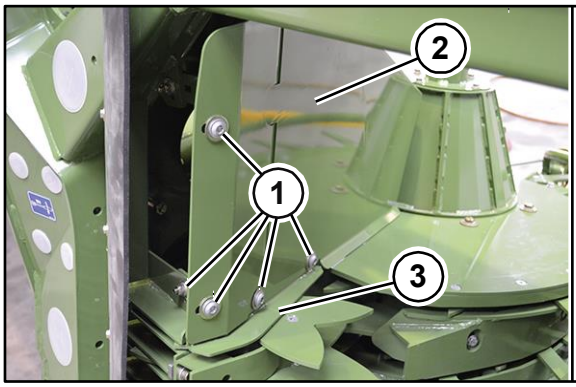
Afb. 82

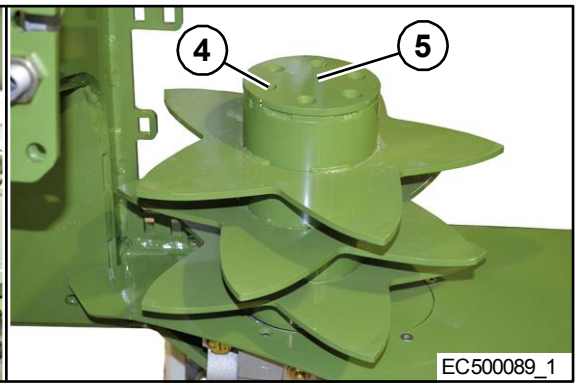
- De plantenverdeler (1) is door middel van hydraulische cilinders (2) door het indrukken van de bedieningstoetsen (3) in hoogte verstelbaar.

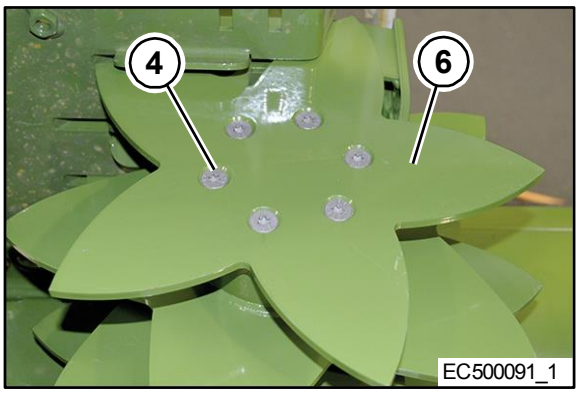
10.5 Transportster - Hoogte aan maisbestand aanpassen

De transportsterren drijven het oogstgoed extra aan en verbeteren hierdoor de gewasstroom naar de invoerwalsen van de veldhakselaar.
Bij korte maïsbestanden kan het nuttig zijn aan beide kanten het deksel van de transportster te vervangen door het bijgevoegde transportsterelement. Daardoor wordt de gewasstroom verbeterd.

Deksel vervangen door het transportstersegment







Afb. 83

- Het voorzetwerktuig in de transportstand/rijden op de weg-stand brengen.
- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- De schroeven (1) demonteren en de toevoerplaat (2) en de afstrijkrand (3) inclusief houder verwijderen.
- De schroeven (4) demonteren en het deksel (5) verwijderen.
- Het meegeleverde transportstersegment (5) in plaats van het deksel plaatsen en met de schroeven (4) monteren.
- De invoerplaat (2) en de afstrijkrand (3) inclusief houder plaatsen en met de schroeven (1) monteren. Hierbij bedraagt de spleetmaat tussen afstrijkrand (3) en transportster 2,5 mm.

11 Onderhoud

11.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften

Gevaar! - Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen (Voorzichtig de messen lopen na).

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Aandrijving uitschakelen en aftakas loskoppelen.
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en wegrollen beveiligen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan een verhoogde machine of deel daarvan altijd zorgen voor een deugdelijke ondersteuning.
- Afsluitkraan uitzetcilinder veldhakselaar sluiten!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten alle veiligheidsafschermingen en beschermingsvoorzieningen weer worden aangebracht.

11.1.1 Proefloop

Gevaar! - Testen van de machine na reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen.

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Machine moet zich in de werkstand bevinden
- Aandrijvingen pas inschakelen wanneer de machine zich op maaihoogte bevindt en wanneer gecontroleerd is dat er geen personen, dieren of voorwerpen in de gevarenzone aanwezig zijn.
- Proefloop van de machine alleen vanuit de bestuurdersstoel starten.

11.2 Reserveonderdelen

Waarschuwing! - Gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel en verlies van de garantieaanspraak alsmede opheffing van de aansprakelijkheid

- Alleen originele reserveonderdelen van KRONE en door de fabrikant geautoriseerde toebehoren gebruiken. Het gebruik van niet door KRONE vervaardigde, gekeurde of toegelaten reserveonderdelen, toebehoren en aanvullende apparaten heeft het opheffen van de aansprakelijkheid voor daaruit resulterende schade tot gevolg.

11.3 Onderhoudstabel

Onderhoudswerkzaamheden	Onderhoudsinterval					
	Eenmalig na 10 uur	Voor begin van het seizoen	Elke 10 uur maar minstens 1 x dagelijks	Om de 50 uur	Maandelijks	Na elk seizoen
Messen						
Vaststaande messen (boogmes, trapmes, puntmes) controleren, beschadigde of verbogen messen vervangen.			X			
Snijmes (collectormes) controleren, beschadigde of verbogen messen vervangen.			X			
Collector						
Collectorspanning controleren.	X			X		
Controleren of de collector op de vaststaande messen ligt. [1]			X			
Afstand tussen geleidingsrol onder en geleidingsrail controleren/instellen		X		X		
Inlegvingers controleren, beschadigde of verbogen inlegvingers vervangen.			X			
Schroeven / moeren aantrekken						
Schroeven aan draaischarnier van zijdelen (links en rechts) op stevig vastzitten controleren.	X	X				
Alle andere schroeven controleren.		X		X		
Aandrijving						
Dichtheidscontrole			X			
Oliepeilcontrole		X				
Oliewissel						X
Machine reinigen						
Vervuiling in collectorruimte (binnen) controleren en indien nodig reinigen.			X			
Koppeling						
Koppeling op slijtage controleren.		X		X		

Onderhoudswerkzaamheden	Onderhoudsinterval					
	Eenmalig na 10 uur	Voor begin van het seizoen	Elke 10 uur maar minstens 1 x dagelijks	Om de 50 uur	Maandelijks	Na elk seizoen
Aanpassing aan veldhakselaar						
Controleren of de vergrendelingsplaat spelingvrij aansluit op de centreerdriehoeken (bij uitvoering "Aanpassing met pendelrol"). Indien nodig de vergrendelingsplaten afstellen, zie hoofdstuk Eerste inbedrijfstelling "Vergrendelingsplaten instellen".	**X**	**X**				
Hydraulische installatie						
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen		**X**				
Machine smeren volgens smeerschema						
Bij uitvoering "transportrijmechanisme:						
Wielmoeren aanhalen, zie hoofdstuk Onderhoud, "Wielmoeren aanhalen"	**X**	**X**				
Banden visueel controleren op sneden en breuken, zie hoofdstuk Onderhoud, "Banden visueel controleren"		**X**				
Bandenspanning controleren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Bandenspanning controleren/aanpassen"		**X**			**X**	

1 Hiertoe de machine in de werkstand brengen en ca.1 minuut voorwaarts laten doorlopen.

11.4 Aandraaimomenten

Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

11.4.1 Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

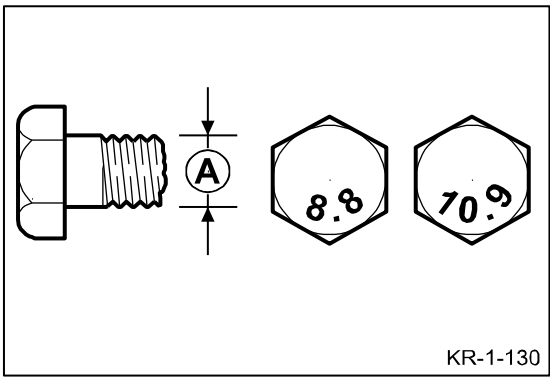
AANWIJZING

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)

A	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = Maat schroefdraad
(Sterkteklasse staat op de schroefkop)



Aanwijzing

Controleer regelmatig (ongeveer elke 50 uren) of alle bouten en moeren goed vastzitten en draai deze eventueel vast!

Aanwijzing

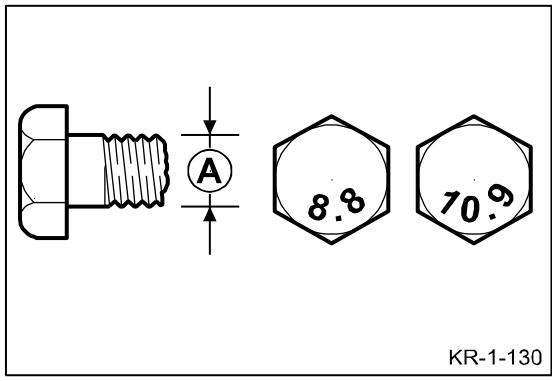
Worden schroefverbindingen met zelfborgende moeren losgedraaid, moeten de zelfborgende moeren vóór het vastschroeven altijd worden vervangen.

11.4.2 Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)

A	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = Maat schroefdraad
(Sterkteklasse staat op de schroefkop)



11.4.3 Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

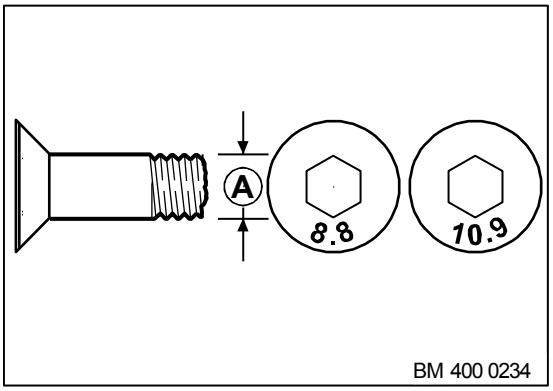
AANWIJZING

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)

A	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = Maat schroefdraad
(Sterkteklasse staat op de schroefkop)



Aanwijzing

Controleer regelmatig (ongeveer elke 50 uren) of alle bouten en moeren goed vastzitten en draai deze eventueel vast!

Aanwijzing

Worden schroefverbindingen met zelfborgende moeren losgedraaid, moeten de zelfborgende moeren vóór het vastschroeven altijd worden vervangen.

11.4.4 Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen aan aandrijvingen

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzestkant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroefdraad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring*) Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Ontluchtingsventiel van messing Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

*) Koperen ringen altijd vervangen

AANWIJZING

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen en beluchtingsfilters/ontluchtingsfilters en ontluchtingsventielen in de aandrijving met gietwerk, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de beluchtingsfilters/ontluchtingsfilters.

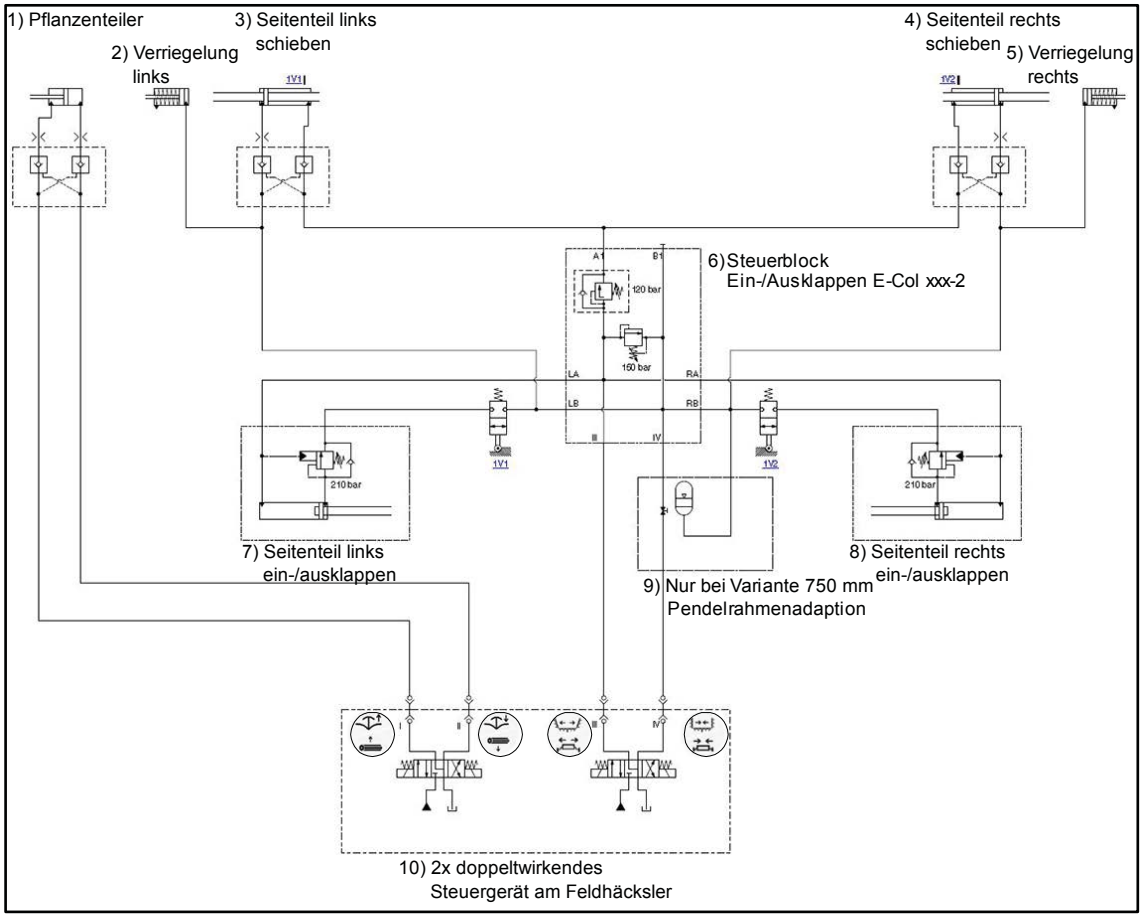
11.5 Hydraulisch systeem

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door verkeerde omgang met vloeistoffen die onder hoge druk staan. Onder hoge druk wegspuitende hogedrukvloeistoffen kunnen door de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken.

- Reparatiewerkzaamheden aan de hydraulische installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door geautoriseerde KRONE werkplaatsen.
- De installatie drukloos maken voordat u leidingen loshaalt.
- Bij werkzaamheden aan de hydraulische installatie persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen (veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen).
- Uit een kleine opening uittredende hogedrukvloeistof is nauwelijks zichtbaar. Daarom bij het zoeken naar lekkage geschikte hulpmiddelen (bijv. een stuk karton) gebruiken.
- Wanneer er vloeistof in de huid binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd. Infectiegevaar! Een arts die hiermee niet vertrouwd is, moet de desbetreffende informatie opvragen bij een competente medische bron.
- Hydraulische slangen regelmatig controleren en bij beschadiging en veroudering vervangen! Als vervangende leidingen zijn alleen originele KRONE-reserveonderdelen toegestaan omdat deze voldoen aan de technische eisen van de fabrikant.
- Voordat de druk in de installatie weer wordt opgebouwd, ervoor zorgen dat alle leidingsverbindingen dicht zijn.

11.6 Hydraulisch schakelschema (niet bij uitvoering "Transportrijmechanisme")

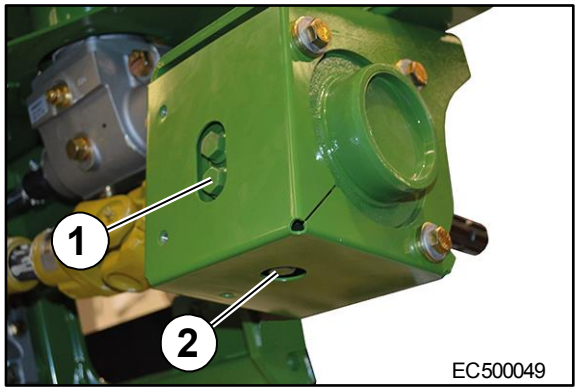


Afb.84: Weergegeven is de werkstand.

1) Plantenverdeler	2) Vergrendeling links	3) Zijdeel links schuiven
4) Zijdeel rechts schuiven	5) Vergrendeling rechts	6) Stuurblok In-/uitklappen E-Col xxx-2
7) Zijdeel links in-/uitklappen	8) Zijdeel rechts in-/uitklappen	9) Alleen bij variant 750 mm pendelframe-adaptatie
10) 2 x dubbelwerkend besturingsapparaat op de veldhakselaar		

11.7 Ingangsaandrijvingen

Aanwijzing
Oliepeil controleren en olie bijvullen bij horizontale stand van het voorzetwerktuig.
Olie aftappen bij horizontale stand van de transmissie.



Afb. 85

1)	Controleschroef / controleboorgat	2)	Aftapschroef

Interval voor oliecontrole en oliewissel: zie hoofdstuk Onderhoud "Onderhoudstabel"

Oliekwaliteit / Oliehoeveelheid: zie hoofdstuk technische gegevens "Smeerstoffen"

Oliecontrole:
- De controleschroef demonteren.
- Oliepeil tot controleboring.

Wanneer de olie tot de controleboring reikt:
- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".

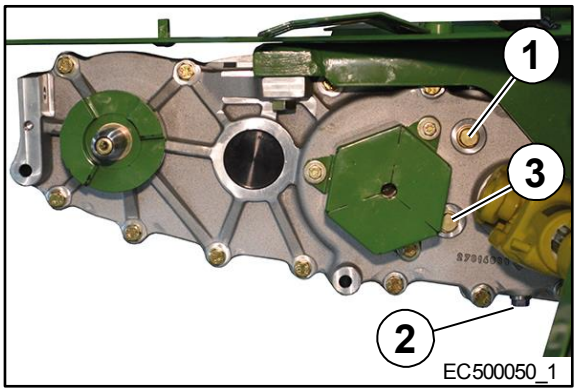
Wanneer de olie niet tot de controleboring reikt:
- Tot de controleboring olie bijvullen via de controleboring.
- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".

Olieverversing:
Naar buiten komende olie in een geschikte bak opvangen.
- De aftapschroef demonteren en olie aftappen.
- De controleschroef demonteren.
- De aftapschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".
- Tot de controleopening nieuwe olie bijvullen via de controleopening.
- Na twee minuten wachttijd controleren of er nog steeds olie uit de controleopening loopt.
- Indien nodig opnieuw olie tot de controleopening bijvullen via de controleopening.
- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".

Aanwijzing
Afgewerkte olie volgens voorschriften afvoeren

11.8 Hoofdaandrijving

Aanwijzing
Controleer het oliepeil en ververs de olie terwijl het voorzetwerktuig in een verticale stand staat!



Afb. 86

1)	Vulschroef / vulboorgat	2)	Aftapschroef
3)	Controleschroef / controleboorgat		

- De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olie- en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Oliepeilcontrole, olieverversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren".

Oliecontrole:
- De controleschroef demonteren.
- Het oliepeil moet tot aan het controleboring reiken.

Wanneer de olie tot de controleboring reikt:
- De controleschroef met het opgegeven aandraaimoment monteren, zie hoofdstuk Onderhoud "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen aan aandrijvingen".

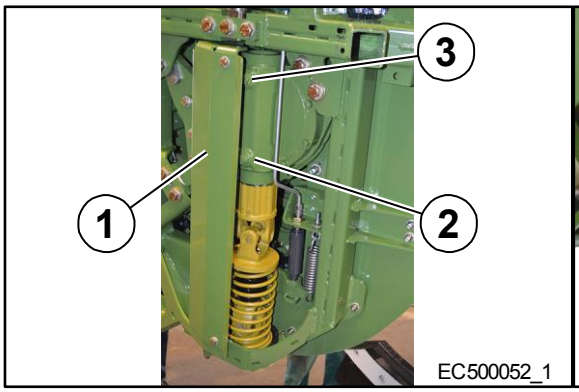
Wanneer de olie niet tot de controleboring reikt:
- De vulschroef demonteren.
- Tot de controleboring nieuwe olie bijvullen via de controleboring.
- De controleschroef en de vulschroef met de opgegeven aandraaimomenten monteren, zie hoofdstuk Onderhoud "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen aan aandrijvingen".

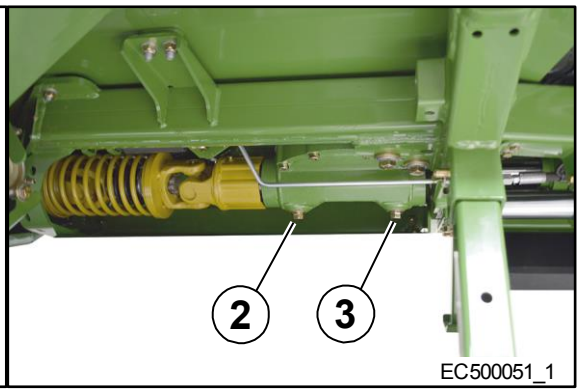
Olieverversing:
Naar buiten komende olie in een geschikte bak opvangen.
- De aftapschroef demonteren en olie aftappen.
- De controleschroef en de vulschroef demonteren.
- De aftapschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".
- Nieuwe olie via de olievulopening tot aan de controleopening bijvullen.
- Na twee minuten wachttijd controleren of er nog steeds olie uit de controleopening loopt.
- Indien nodig opnieuw olie via de olievulopening bijvullen tot aan de controleopening.
- De controleschroef en de vulschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".

11.9 Collectortransmissie

Aanwijzing

Oliepeilcontrole en vullen met olie bij verticale stand van de aandrijving in transportstand van het voorzetwerktuig uitvoeren!
Aftappen van olie bij horizontale stand van de aandrijving in werkstand van het voorzetwerktuig uitvoeren!





Afb. 87

1)	Beschermplaat	2)	Controle- en aftapschroef/ controle- en aftapboorgat
3)	Aftapschroef/aftapboring		

- De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olie- en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Oliepeilcontrole, olieverversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren".

Oliecontrole:

- De controleschroef demonteren.
- Oliepeil tot controleboring.

Wanneer de olie tot de controleboring reikt:

- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".

Wanneer de olie niet tot de controleboring reikt:

- Tot de controleboring olie bijvullen via de controleboring.
- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".

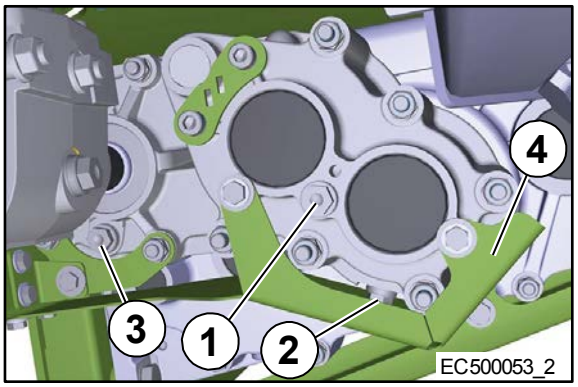
Olieverversing:

Naar buiten komende olie in een geschikte bak opvangen.

- De beschermplaten demonteren.
- De collectoren in de werkstand brengen. Er daarbij voor zorgen dat de collectortransmissies zich in horizontale stand bevinden.
- De aftapschroeven (2, 3) demonteren en olie aftappen.
- Als de olie is afgetapt, de aftapschroeven monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".
- De collectoren in de transportstand brengen. Er daarbij voor zorgen dat de collectortransmissies zich in verticale stand bevinden.
- De onderste controleschroef (2) demonteren en nieuwe olie tot aan de onderste controleopening bijvullen via de controleopening.
- Na twee minuten wachttijd controleren of er nog steeds olie uit de controleopening loopt.
- Indien nodig opnieuw olie tot aan de onderste controleopeningen bijvullen via de controleopeningen.
- De controleschroeven monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".
- De beschermplaten monteren.

11.10 Tussenaandrijving

Aanwijzing
Oliepeilcontrole en oliewissel bij horizontale stand van het voorzetwerktuig (collector) uitvoeren!



Afb. 88

1)	Vulschroef / vulboring	2)	Aftapschroef
3)	Controleschroef / controleboring	4)	Beschermplaat

- De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olie- en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Oliepeilcontrole, olieverversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren".

Oliepeilcontrole:

- De controleschroef demonteren.

Het oliepeil moet tot aan het controleboring reiken.

Wanneer de olie tot de controleboring reikt:

- De controleschroef met het aangegeven aandraaimoment monteren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor afsluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".

Wanneer de olie niet tot de controleboring reikt:

- De vulschroef demonteren.
- Tot de controleboring olie bijvullen via de controleboring.
- De controleschroef en de vulschroef met het aangegeven aandraaimoment monteren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor afsluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".

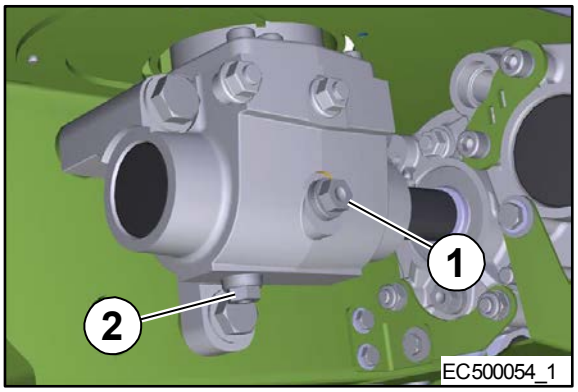
Olieverversing:

Naar buiten komende olie in een geschikte bak opvangen.

- De beschermplaat demonteren.
- De aftapschroef uitdraaien en olie aflaten.
- De controleschroef en de vulschroef demonteren.
- De aftapschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".
- Nieuwe olie via de olievulopening tot aan de controleopening bijvullen.
- Na twee minuten wachttijd controleren of er nog steeds olie uit de controleopening loopt.
- Indien nodig opnieuw olie via de olievulopening bijvullen tot aan de controleopening.
- De controleschroef en de vulschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".
- De beschermplaat monteren.

11.11 Walstransmissie

Aanwijzing
Oliepeilcontrole en oliewissel bij horizontale stand van het voorzetwerktuig (collector) uitvoeren!



Afb. 89

1)	Controleschroef / controleboring	2)	Aftapschroef

- De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olie- en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Oliepeilcontrole, olieverversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren".

Oliepeil controleren:

- De controleschroef demonteren.

Het oliepeil moet tot aan het controleboring reiken.

Wanneer de olie tot de controleboring reikt:

- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor afsluitschroeven op aandrijvingen".

Wanneer de olie niet tot de controleboring reikt:

- Tot de controleboring olie bijvullen via de controleboring.
- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor afsluitschroeven op aandrijvingen".

Olieverversing:

Naar buiten komende olie in een geschikte bak opvangen.

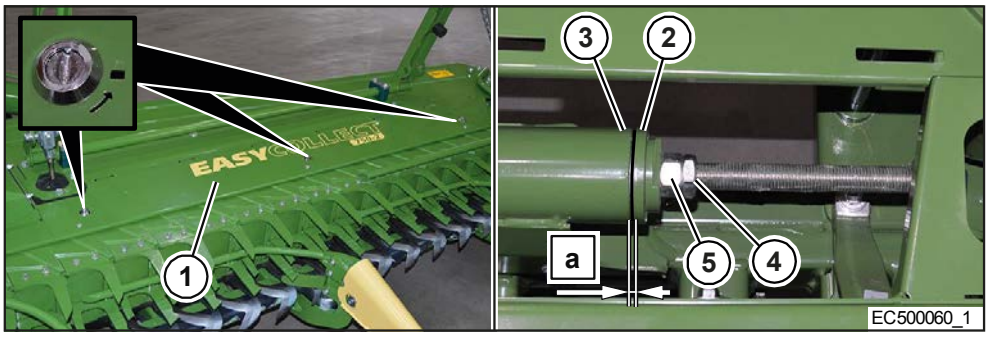
- De aftapschroef demonteren en olie aftappen.
- De controleschroef demonteren.
- De aftapschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen op aandrijvingen".
- Tot de controleopening nieuwe olie bijvullen via de controleopening.
- Na twee minuten wachttijd controleren of er nog steeds olie uit de controleopening loopt.
- Indien nodig opnieuw olie tot de controleopening bijvullen via de controleopening.
- De controleschroef monteren, aandraaimoment, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten voor sluitschroeven op aandrijvingen".

11.12 Verzamelaarspanning controleren en instellen

GEVAAR! – Onverwachte bewegingen van de machine!
Effect: Levensgevaar, ernstig letsel
Voor de controle- en instelwerkzaamheden het voorzetwerktuig in de "veldpositie" zwenken en door steunvoeten veilig ondersteunen.

Afwijkende aandraaimomenten
Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

EasyCollect 600-2 / EasyCollect 750-2



Afb. 90

11.12.1 Verzamelaarvoorspanning controleren

Aanwijzing
Controleer de collectorvoorspanning na de eerste 10 bedrijfsuren van de collector, vervolgens elke 50 bedrijfsuren.

- De afdekplaat (1) demonteren.
- De maat a tussen drukschijf (2) en het veerhuis (3) meten.

Als de maat a = 2±1 mm is:
De collectorvoorspanning is in orde.
- De afdekplaat (1) monteren.

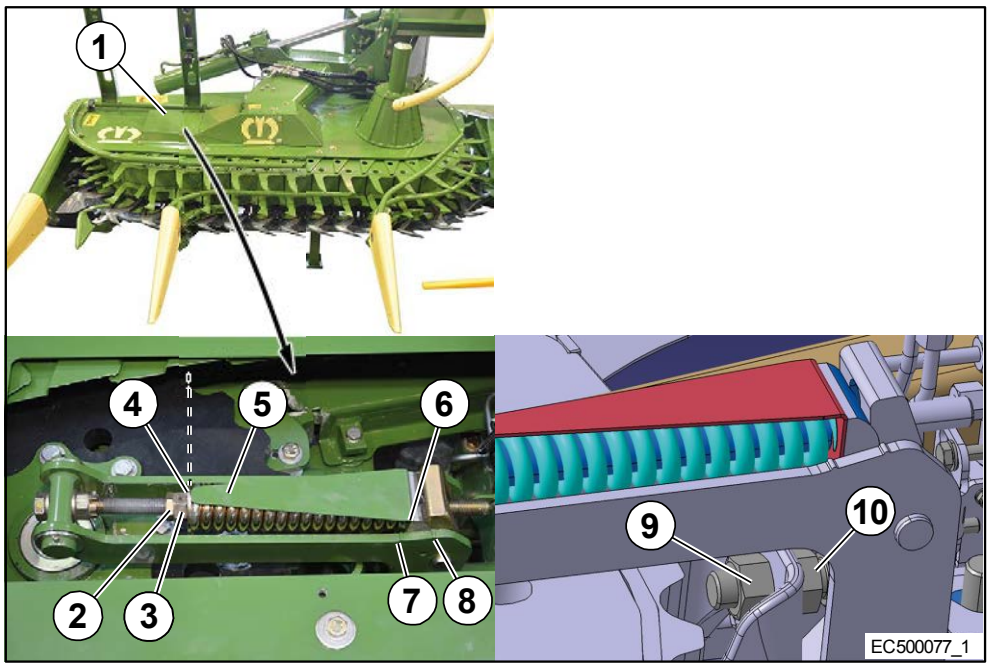
11.12.2 Voorspanning verzamelaar instellen

Als de maat a kleiner of groter dan 2±1 mm is:
De collectorvoorspanning moet opnieuw worden ingesteld.
- De contramoer (4) losdraaien

Om de collectorvoorspanning te vergroten:
- De moer (5) aantrekken tot maat a = 2±1 mm is bereikt.

Om de collectorvoorspanning te verkleinen:
- De moer (5) losdraaien tot maat a = 2±1 mm is bereikt.
- De contramoer (4) aantrekken.
- De afdekplaat (1) monteren.

EasyCollect 450-2



Afb. 91

11.12.3 Verzamelaarvoorspanning controleren

Aanwijzing
Controleer de collectorvoorspanning na de eerste 10 bedrijfsuren van de collector, vervolgens elke 50 bedrijfsuren.

- De afdekplaat (1) demonteren.
- Controleren of de drukschijf (4) op één lijn staat met de buitenrand van de instelplaat (5).

Wanneer de afwijking kleiner is dan ± 1 mm:
De collectorvoorspanning is in orde.
- De afdekplaat (1) monteren.

11.12.4 Voorspanning verzamelaar instellen

Wanneer de afwijking groter is dan ± 1 mm:
De collectorvoorspanning moet opnieuw worden ingesteld.
- De contramoer (2) losdraaien

Om de collectorvoorspanning te vergroten:
- De moer (3) aantrekken tot de afwijking < 1 mm is bereikt.

Om de collectorvoorspanning te verkleinen:
- De moer (3) losdraaien tot de afwijking < 1 mm is bereikt.
- De contramoer (2) aantrekken.
- De afdekplaat (1) monteren.

11.12.5 Verzamelaarspanfunctie controleren

- De rand (6) van de veergeleiding moet tussen de markeringen (7, 8) liggen.
- Als dit niet het geval is, de collectorspanfunctie corrigeren

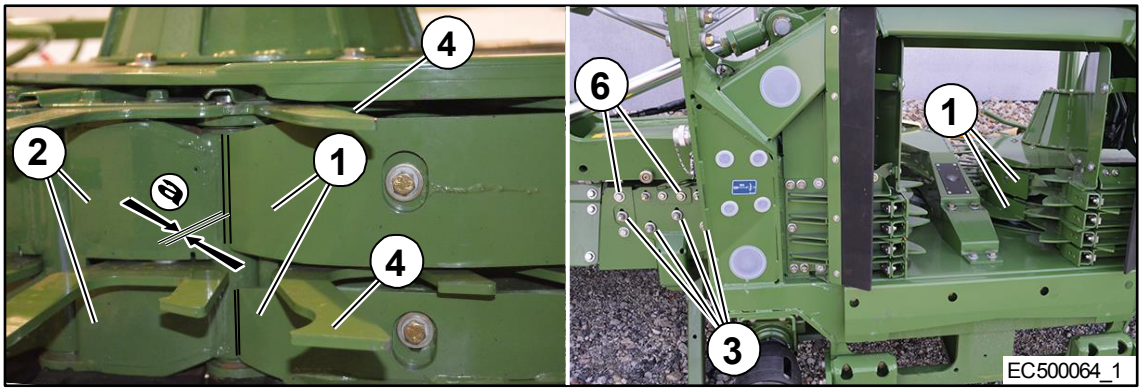
11.12.6 Collectorspanfunctie instellen

- De contramoer (9) losdraaien en door het draaien van de zeskantmoer (10) de veergeleiding zodanig instellen dat de rand (6) een afstand van 8±1 mm tot de markering (7) toont.
- De contramoer (9) aantrekken.
- De collectorvoorspanning controleren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Collectorspanning controleren".
- De afdekking (1) monteren.

11.13 Afstrijker instellen

Aanwijzing
De afstand tussen de verzamelaarrug (2) en afstrijker (1) mag de maat "a = 3 mm" niet overschrijden.

Afwijkende aandraaimomenten
Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

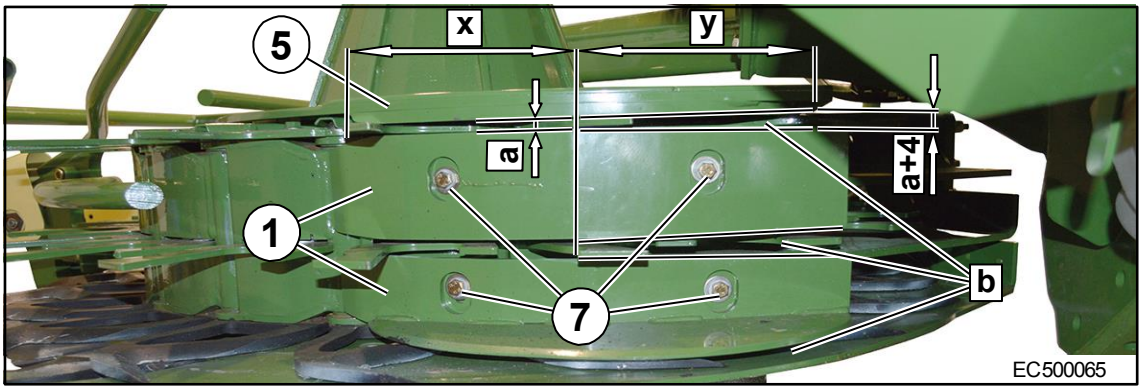


Afb. 92

- Draai de schroefverbindingen (3) iets los en druk de afstrijker (1) in de richting van de collectorrug (2).
- Afstand instellen op **a = 0 bis 3 mm**.

Bij het instellen van de afstrijkers/afdekplaten de spleetmaten indien mogelijk gering (dichtbij 0 mm) instellen om de best mogelijke functie van de machine te garanderen.

Spleetmaten (b):



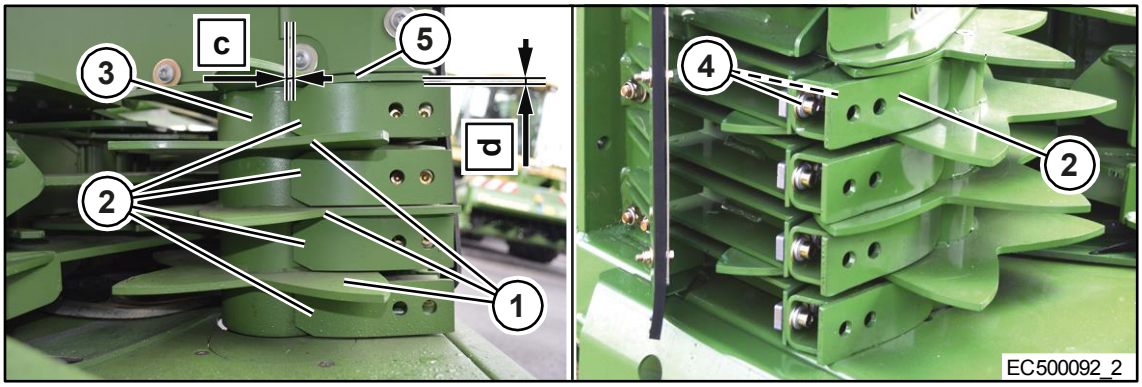
Afb. 93

De afstrijkers (1) moeten in het bereik "X" in het midden t.o.v. de collectorvingers (4) uitgericht zijn. In het bereik "Y" moet de spleet tussen de afstrijkers conisch naar achteren verbreed zijn (a+4). Indien gewenste de schroeven (7) losdraaien en de afstrijker op de juiste hoogte instellen.

Aanwijzing
Eventueel deksel (5) door losdraaien van de schroeven (6) eveneens richten.

- Schroefverbindingen (3, 6 en 7) vastdraaien.

Spleetmaat van de afstrijkers bij de transportster:



Afb. 94

De afstrijkers (2) moeten centraal ten opzichte van de transportsterren (1) worden uitgelijnd.

De afstand van de bovenste afstrijker ten opzichte van de transportsterdeksel (5) moet d=2,5 mm bedragen.

De afstand van de afstrijkers (2) tot de transportsterrotor (3) moet c=0,5–2,0 mm bedragen.

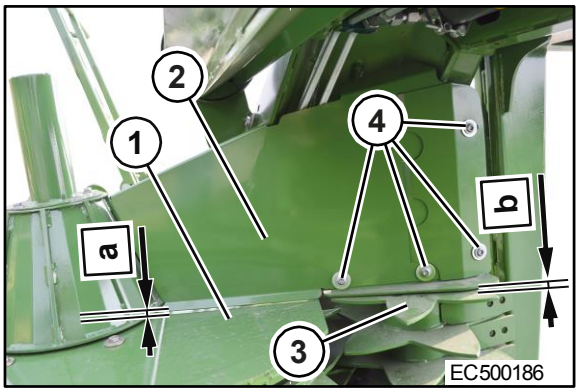
De afstrijkers (2) instellen:

- De schroeven (4) iets losdraaien.
- De afstrijker (2) zodanig verschuiven dat de spleetmaten worden aangehouden.
- De schroeven (4) vastdraaien.

11.14 Toevoerplaten instellen

Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.



Afb. 95

De afstand tussen de toevoerplaat (2) en de afdekplaat (1) moet a=0–4 mm bedragen.

Daarbij moet worden gecontroleerd of de spleet evenwijdig loopt of in transportrichting groter wordt.

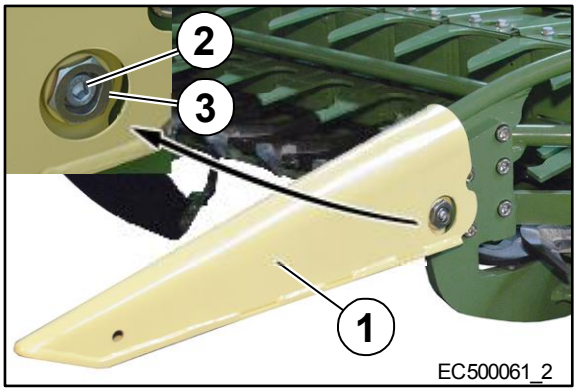
De afstand van de toevoerplaat (2) tot de transportsterdeksel (3) moet b=0–2 mm bedragen.

De toevoerplaat (2) instellen:

- Het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar monteren en met het hydrauliek van de veldhakselaar optillen.
- Machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".
- De schroeven (4) losdraaien.
- De toevoerplaat (2) instellen.
- De schroeven (4) vastdraaien.

11.15 Punten wisselen

Hierna is het wisselen van de punten in de dwarsarmen beschreven, de wissel van de middelste punt en de zijpunten is overeenkomstig gelijk.



Afb. 96

- De sensor rijdetectie (alleen op middelste punt) van kabelboom losmaken.
- De cilinderschroeven (2) demonteren en de punt (1) eraf halen.
- De lagerringen (3) uit punt (1) nemen in nieuwe punt zetten, indien nodig versleten lagerringen (3) vernieuwen.
- De nieuwe punt (1) met de cilinderschroef (2) monteren en met de borgmoer borgen.

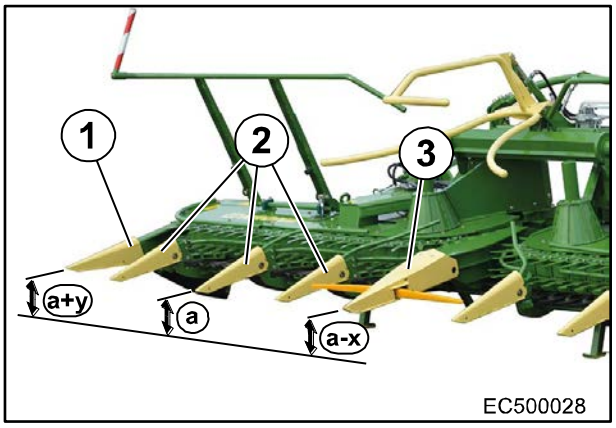
Aanwijzing

Worden schroefverbindingen met zelfborgende moeren losgedraaid, moeten de zelfborgende moeren vóór het vastschroeven altijd worden vervangen.

11.16 Punten instellen

Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

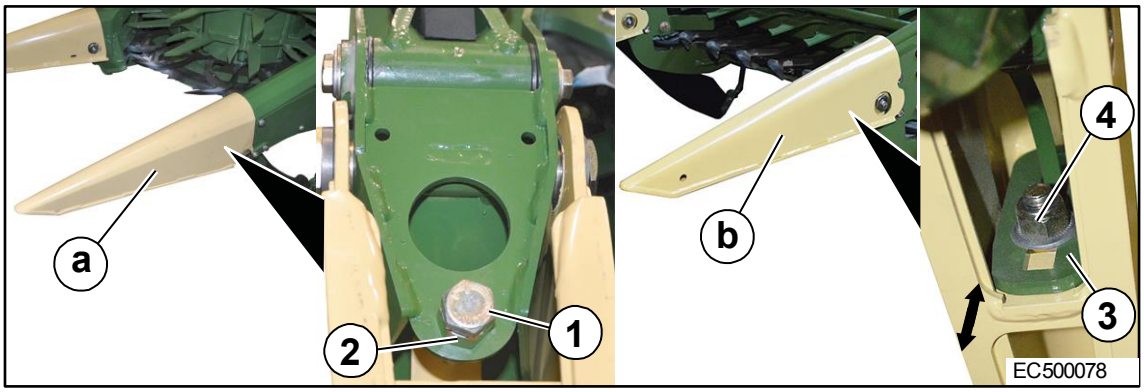


Afb. 97:

De onderkanten van de zijpunten (1) ca. **y = 30 mm** hoger dan de onderkanten van de rijpunten (2) instellen.

De onderkant van de middelste punt (3) moet ca. **x = 30...50 mm** lager liggen dan de onderkanten van de andere punten (a = afstand tot bodem in werkstand/dichtbij de bodem).

- Corrigeer indien nodig de hoogte-instelling van de punten aan de zijkant, in de rij of in het midden.



Afb. 98

11.16.1 Zijpunten instellen

De hoogte-instelling van de zijpunten (a) gebeurt via de schroef (1).

Ga als volgt te werk:

- Contramoer (2) losmaken
- Hoogte van de punten via de schroef (1) instellen
- Contramoer (2) vastdraaien

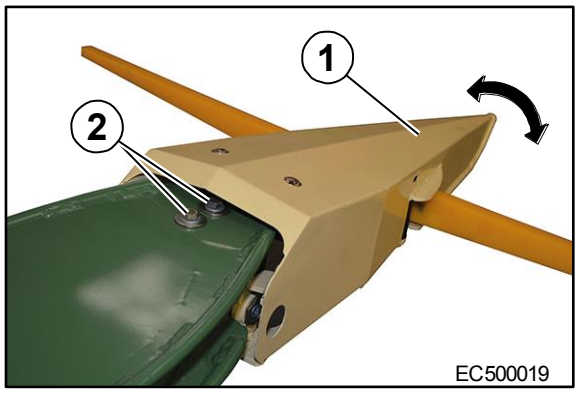
11.16.2 Rijpunten instellen

De hoogteaanpassing van de rijpunten (b) gebeurt door het verstellen van het schuifstuk (3)

Ga als volgt te werk:

- Schroef (4) losdraaien.
- Door verzetten van de schuifpen (3) de hoogte van het rijpunt instellen.
- Schroef (4) aantrekken.

11.16.3 Middelste punt instellen



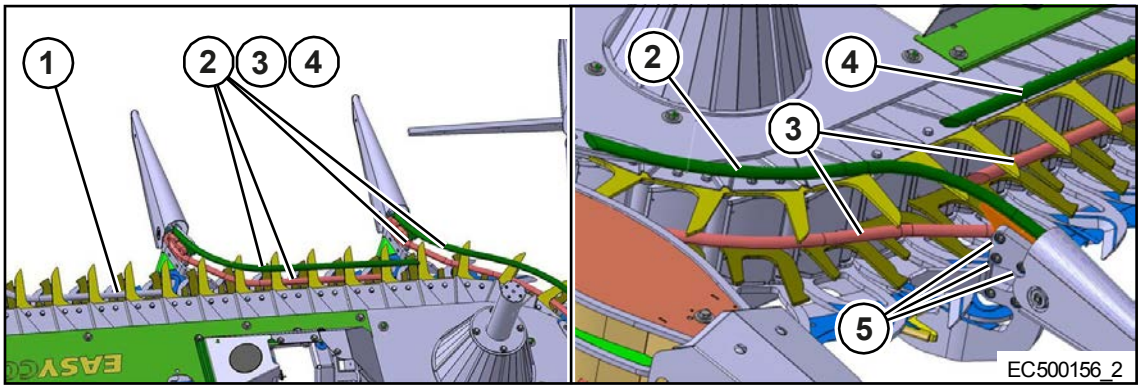
Afb. 99

- Draai de schroefverbindingen (2) iets los.
- Stel de middelste punt (1) zo in dat de onderkant zich ca. **x = 30...50 mm** lager dan de onderkanten van de andere punten bevindt.
- Draai de schroefverbindingen (2) vast.

11.17 Toevoerbeugel aan puntenhouder demonteren en monteren

Bij gebruik in opslagmaïs kan het bevorderlijk om zijn de toevoerplaten (1, 2, 3, 4) te demonteren. Hierdoor wordt de gewasstroom naar de hakselaar verbeterd.

De toevoerplaat (4) ligt er los bij en kan desgewenst gemonteerd worden.



Afb. 100

De beide binnenste rijpunten van elk zijframe zijn met gedeelde toevoerplaten (2, 3, 4) uitgerust, de overige rijen met enkele toevoerplaten (1).

Bovenste toevoerplaat (2) uitbouwen

- Draai de schroeven (5) eruit en verwijder de bovenste toevoerplaat (2) en de onderste toevoerplaat (3) naar boven toe.
- De onderste toevoerplaat (3) met **15 mm kortere schroeven** weer monteren.

Bovenste toevoerplaat (2) en onderste toevoerplaat (3) uitbouwen

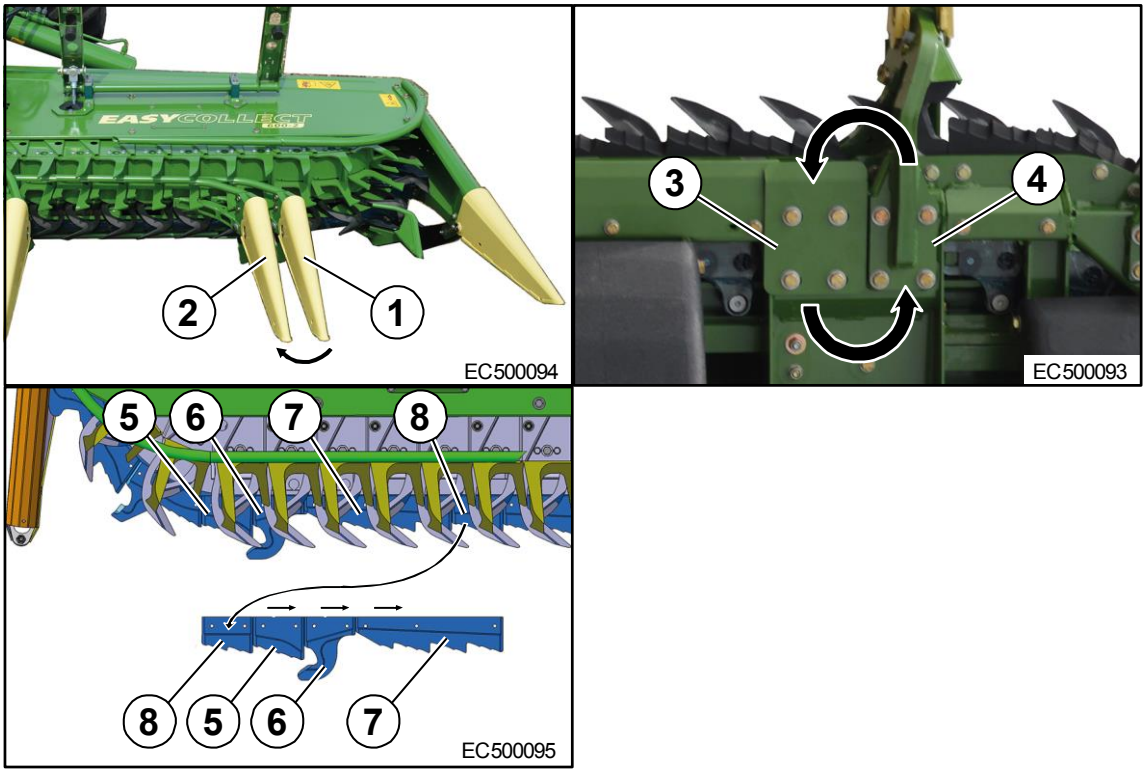
- Draai de schroeven (5) eruit en verwijder de bovenste toevoerplaat (2) en de onderste toevoerplaat (3) naar boven toe.

Toevoerbeugel inbouwen

De inbouw vindt plaats in omgekeerde volgordevan de demontage.

11.18 Punthouder voor speciale rijafstanden ombouwen

Opdat de maïsbek ook bij speciale rijafstanden (bijv. rijafstand van 70 cm) een optimaal opnameresultaat kan bereiken, kunnen de buitenste rijpunten met een verschuiving van 125 mm ten opzichte van het midden van de machine worden gemonteerd. Door de gewijzigde positie van de rijpunten moeten ook de messen in dit gedeelte worden aangepast.



Afb. 101

De rijpunten vanuit de oorspronkelijke positie (1) naar de positie voor speciale rijafstanden (2) ombouwen:

- De afdekplaat (3) demonteren.
- De buitenste rijpunten (4) demonteren.
- De messen (5, 6, 7, 8) demonteren.
- De drie buitenste messen (5, 6, 7) elk met 125 mm in richting midden van de machine monteren.
- Het mes (8) op de vrijgekomen plaats van het mes (5) monteren.
- Zorg er bij de montage van het mes voor dat er geen stootranden ontstaan, indien nodig met afstandsplaten compenseren.
- De buitenste rijpunten (4) in de positie voor speciale rijafstanden monteren.
- De afdekplaat (3) op de vrijgekomen schroefpunten van de originele positie monteren.

LET OP!

Na vervangen van de messen erop letten dat er geen stootranden ontstaan en de snijmessen van de collector op alle snijvlakken van de vaststaande messen liggen.

- Indien nodig hulpstukken verwijderen of toevoegen om hoogteverschillen tot nabij gelegen messen te compenseren of uitstekende randen afslijpen.

11.19 Sterratelkoppeling aan de tussenas vrijzetten

Als een sterratelkoppeling van het dubbele gewricht tijdens het werk bij overbelasting werd geactiveerd, als volgt te werk gaan:

- De transmissie voorzetwerktuig van de veldhakselaar onmiddellijk uitschakelen, zie handleiding van de veldhakselaar.
- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- De oogstgoedblokkade verhelpen.
- Bij het inschakelen van de transmissie voorzetwerktuig van de veldhakselaar erop letten dat de sterratelkoppeling niet opnieuw wordt geactiveerd.

11.20 Messen wisselen

GEVAAR! -- Gevaar door scherpe messen!

Er kan enstig letsel optreden, vooral aan de handen.

- Bij alle werkzaamheden aan de verzamelaar veiligheidshandschoenen dragen om snijwonden door de messen te voorkomen.

Aanwijzing

Mes voor elk gebruik en na het botsen tegen een hindernis controleren. Versleten, beschadigde of vervormde messen moeten onmiddellijk worden vervangen.

11.20.1 Boog- en trapmes vervangen

Aanwijzing

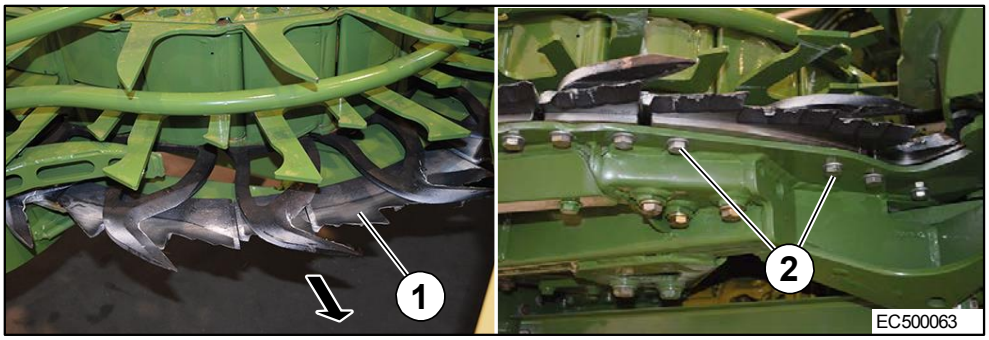
Let bij het vervangen op de snijrichting rechts / links!

LET OP!

Na vervangen van de messen erop letten dat er geen stootranden ontstaan en de snijmessen van de collector op alle snijvlakken van de vaststaande messen liggen.

- Indien nodig hulpstukken verwijderen of toevoegen om hoogteverschillen tot nabij gelegen messen te compenseren of uitstekende randen afslijpen.

Boogmes binnen vervangen



Afb. 102:

- Verwijder de zeskantbouten (2) en trek het boogmes binnen (1) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw boogmes (1) in en bevestig het met de zeskantbouten (2).

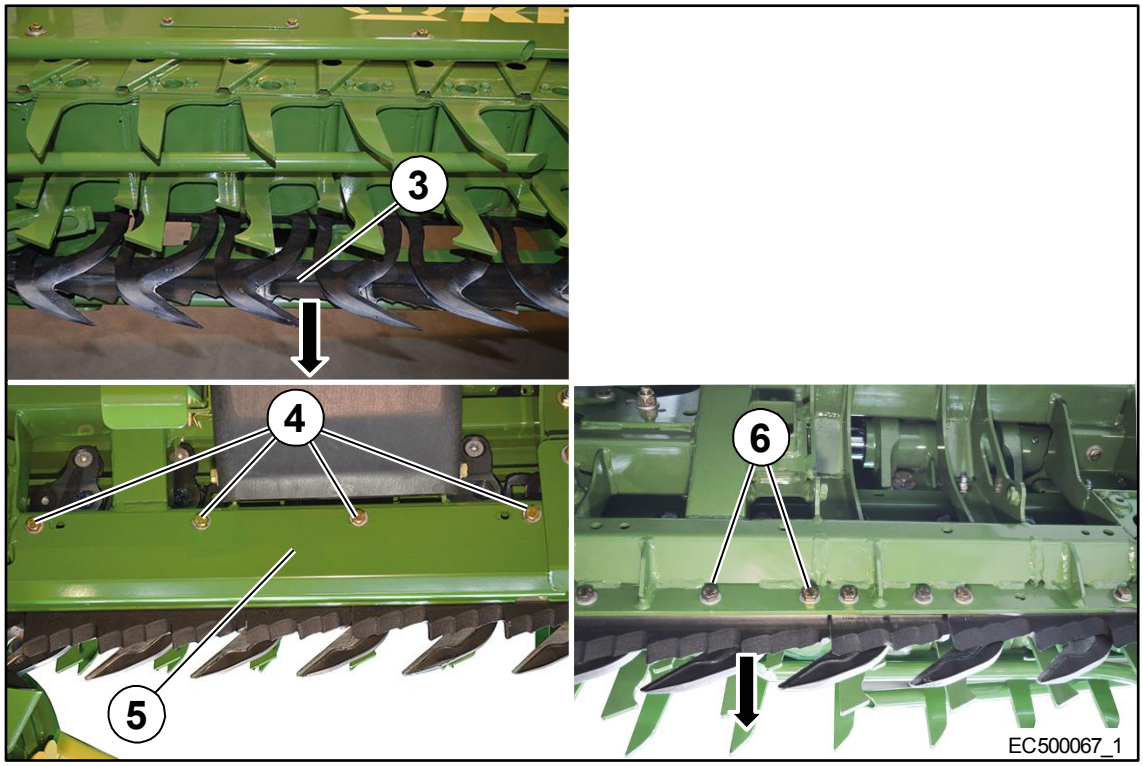
Boogmes buiten vervangen



Afb. 103

- Verwijder de zeskantbouten (2) en trek het boogmes buiten (1) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw boogmes (1) in en bevestig het met de zeskantbouten (2).

Trapmes vervangen



Afb. 104

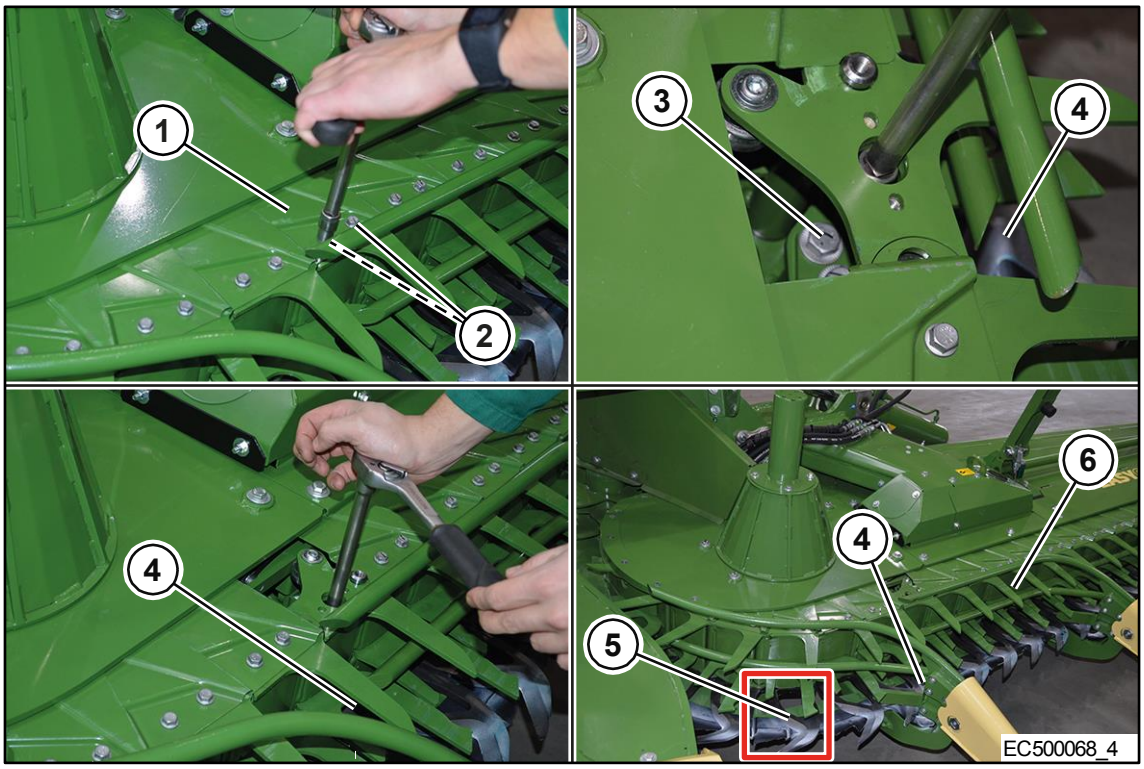
- De zeskantbouten (4) demonteren en de bekledingsplaat (5) eraf halen.
- Demonteer de twee zeskantbouten (6) en trek het desbetreffende trapmes (3) naar voren toe naar buiten.
- Zet een nieuw trapmes (3) in en bevestig het met de twee zeskantbouten (6).
- De bekledingsplaat (5) met de zeskantbouten (4) monteren.

Aanwijzing

Middelvast schroefbevestigingsmiddel "middelvast" (bijv. Loctite) gebruiken.

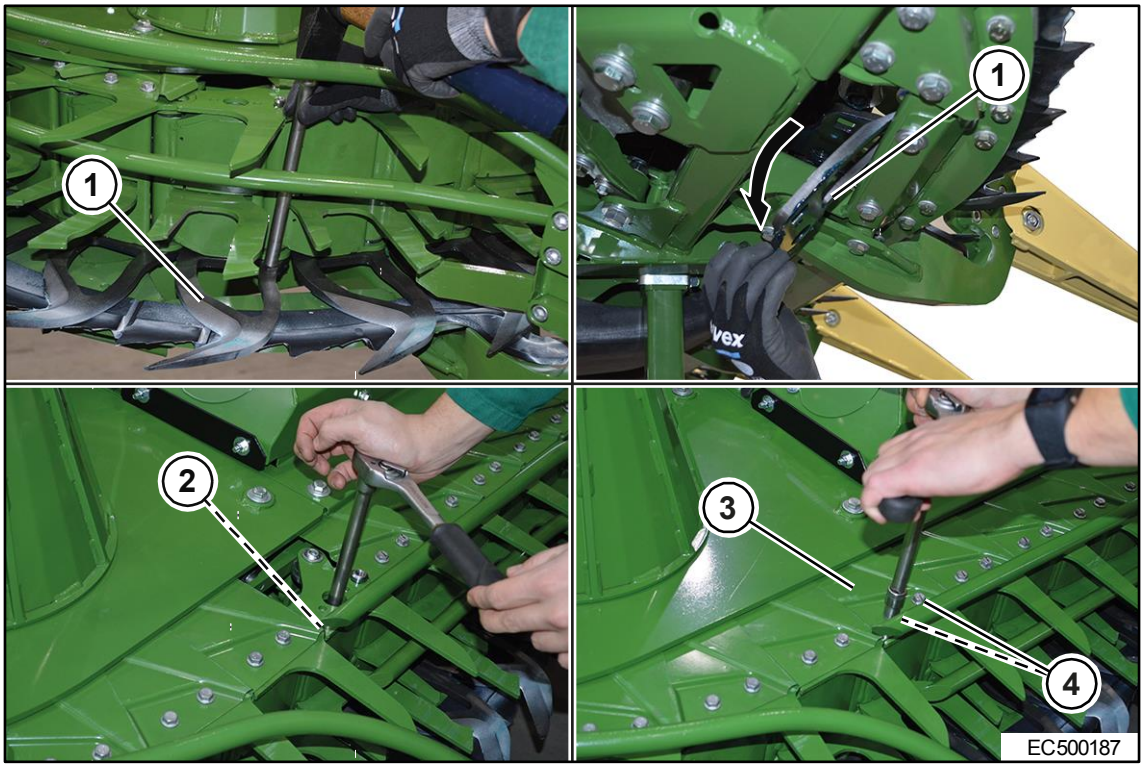
11.20.2 Snijmes vervangen

Aanwijzing
Let bij het vervangen op de snijrichting rechts / links!



Afb. 105

- Het snijmes (4) dat moet worden vervangen, door omkeren van de machine in het rechte gedeelte voor bij de machine bewegen.
- De schroeven (2) demonteren en het deksel (1) verwijderen dat bij het snijmes hoort (4), dat vervangen moet worden.
- Voor de demontage van het snijmes (4) de interne schroef (3) demonteren.
- De collector (6) draaien door de machine om te keren, tot het snijmes (4), dat vervangen moet worden, in het gedeelte (5) ligt.



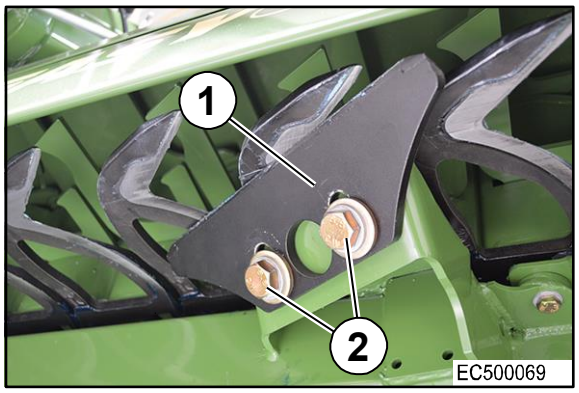
Afb. 106

- Het snijmes (1) uit de kraagbus tikken en naar beneden verwijderen.
- Het nieuwe snijmes inzetten en van onderaf in de kraagbus tikken.
- Het nieuwe snijmes door omkeren van de machine in het rechte gedeelte voor bij de machine verplaatsen.
- De interne schroef (2) monteren.
- Het deksel (3) met de schroeven (4) monteren.

Let op

Aandraaimoment van de zeskantschroeven M12 (2) met sterkte 10.9 = 110 Nm.
Aandraaimoment van de zeskantschroeven M8 (4) = 45 Nm.

11.20.3 Afstrijkmessen vervangen



Afb. 107:

- Draai de twee zeskantbouten (2) naar buiten en verwijder de afstrijkmessen (1).
- Montage van de nieuwe afstrijkmessen (1) vindt plaats in omgekeerde volgorde van de demontage.

Aanwijzing

Het afstrijkmes moet zodanig ingesteld worden dat de snijkant tegen de collector ligt. Het mag de collector echter niet optillen!

11.21 Slijtplaten vervangen

Voor een overzicht van de aandraaimomenten: zie hoofdstuk Onderhoud "Aandraaimomenten".



Afb. 108

Let op

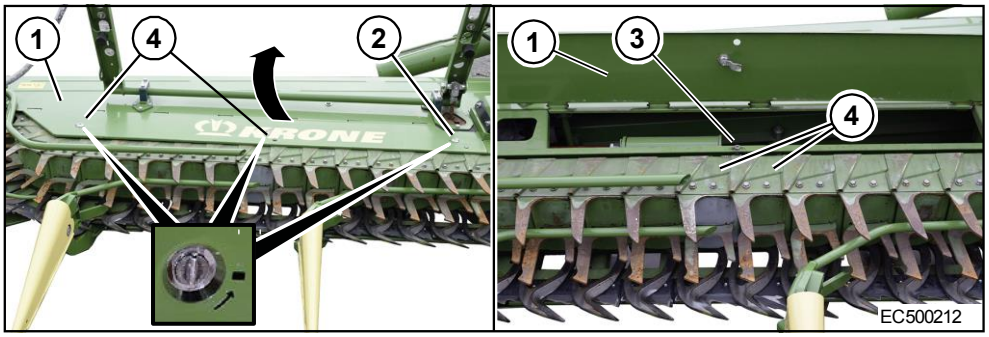
De slijtplaten (1) aan de zijdelen rechts en links om de 100 bedrijfsuren of uiterlijk na het seizoen op correct zitten en slijtage controleren en evt. corrigeren resp. vervangen.

- Overeenkomstige schroefverbinding losdraaien.
- Slijtplaat vervangen.
- Schroeven vastdraaien.

11.22 Afstand tussen geleidingsrol onder en geleidingsrail controleren/instellen

Via de afstand van de geleidingsrol onder tot de geleidingsrail kan de oplegdruk van de collector op de trapmessen worden ingesteld.

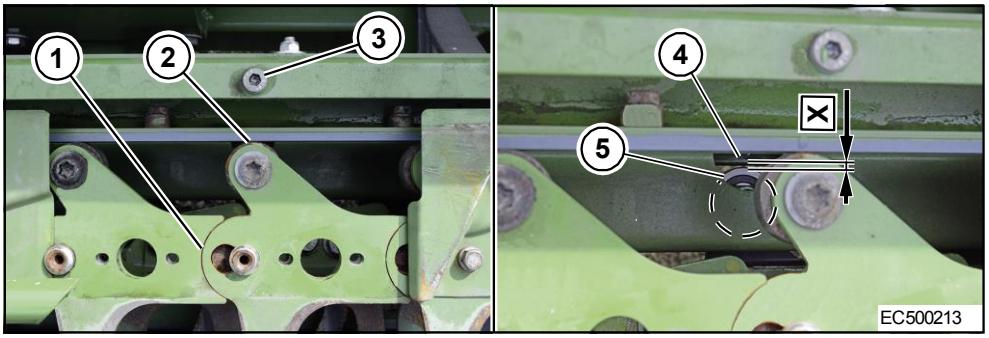
Geleidingsrol onder controleren en voorbereiden



Afb. 109:

- De kwartslagsluitingen (2) losdraaien en de klep (1) openen.
- De collectordeksels (4) die zich links en rechts van de schroef (3) bevinden demonteren.

Afstand geleidingsrol onder tot geleidingsrail controleren



Afb. 110:

- De collector (1) zodanig verschuiven dat de achterste schroef (2) van een collectorelement zich op de hoogte van de schroef (3) bevindt.
- De afstand "X" tussen geleidingsrol onder (5) en geleidingsrail (4) meten.

Als de maat X=1±0,5 mm is:

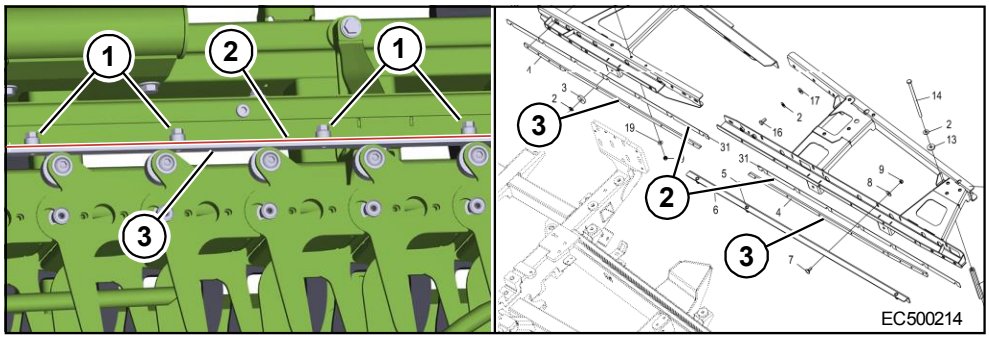
De afstand tussen geleidingsrol en geleidingsrail is in orde.

- De collectordeksels opnieuw monteren en de afdekklep opnieuw sluiten.

Als de maat groter is dan X=1±0,5 mm:

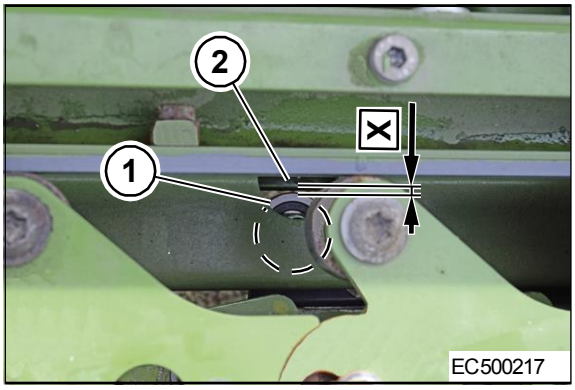
De afstand tussen geleidingsrol en geleidingsrail moet worden ingesteld.

Afstand geleidingsrol onder op de geleidingsrail instellen



Afb. 111:

- De schroeven (1) losdraaien.
- Een afstandsplaat (2) tussen sluitrail (3) en bovenframe schuiven.
- De schroeven (1) vastdraaien.



Afb. 112

De afstand "X" tussen geleidingsrol onder (1) en geleidingsrail (2) meten.

Als de maat X=1±0,5 mm is:

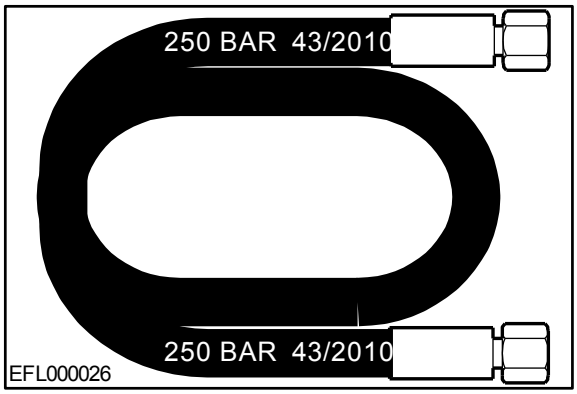
De afstand tussen geleidingsrol en geleidingsrail is in orde.

- De collectordeksels opnieuw monteren en de afdekklep opnieuw sluiten.

Als de maat groter is dan X=1±0,5 mm:

De afstand tussen geleidingsrol en geleidingsrail moet opnieuw worden ingesteld.

11.23 Hydraulische slangen controleren



Afb. 113

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

11.24 Banden controleren en onderhouden (bij uitvoering "Transportrijmechanisme")

Banden visueel controleren

- De banden op sneden en breuken visueel controleren.

Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

Onderhoudsintervallen voor banden visueel controleren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Onderhoudstabel".

Wielmoeren aanhalen

- De wielmoeren kruisgewijze met een momentsleutel vastdraaien, aandraaimoment=245 Nm.

Onderhoudsintervallen voor wielmoeren aanhalen, zie hoofdstuk Onderhoud, "Onderhoudstabel"

Bandenspanning controleren/aanpassen

- De abndenspanning controleren, zie hoofdstuk Technische gegevens, "Bandenspanning".
  Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht aflaten.

Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Onderhoudstabel"

12 Onderhoud - Smering

12.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING! – Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.
Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

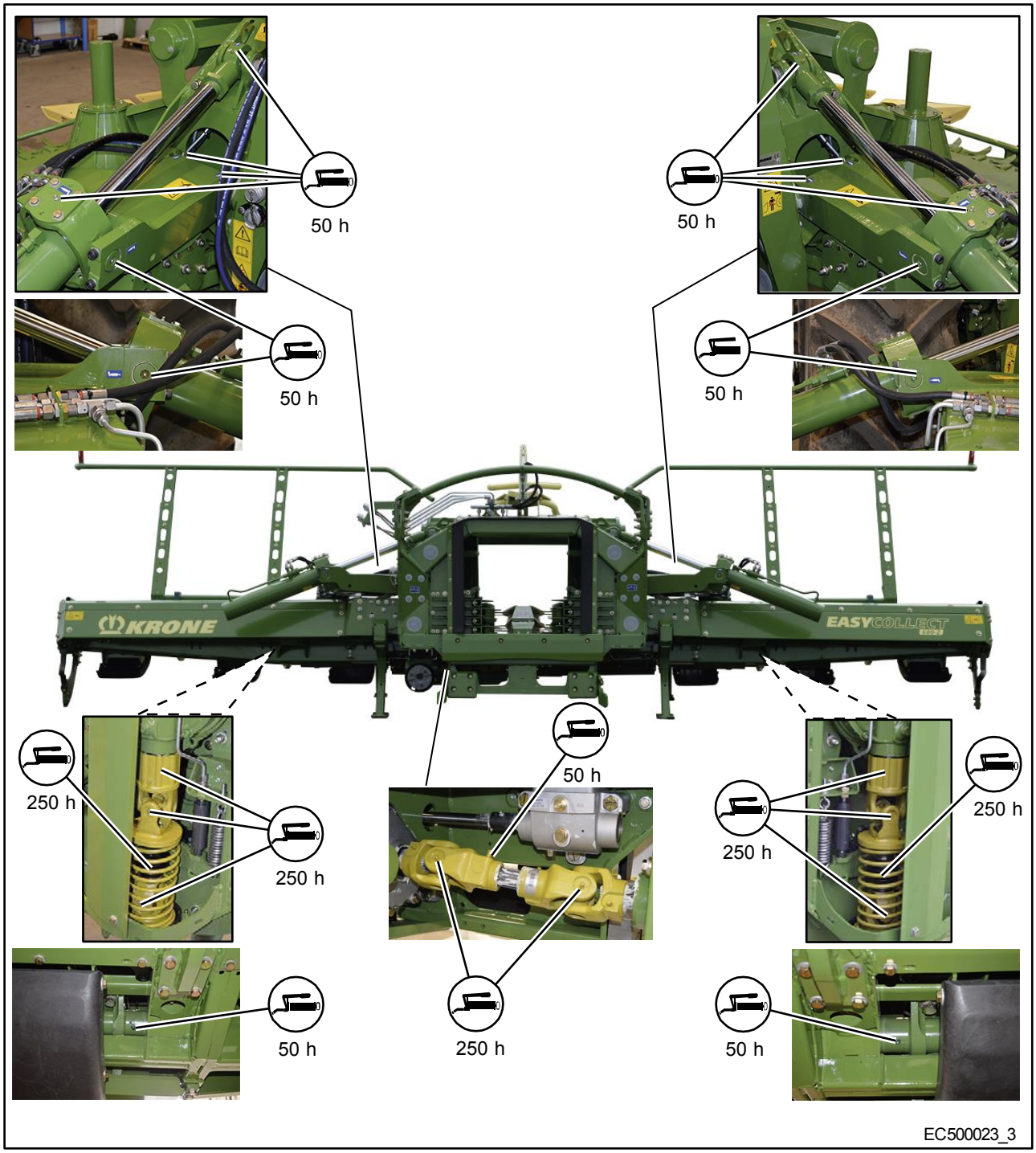
- De aandrijving uitschakelen en afwachten tot alle machinedelen tot stilstand zijn gekomen en volledig zijn afgekoeld.
- De motor van de veldhakselaar uitschakelen, de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De veldhakselaar tegen onvoorziene inbedrijfstelling en wegrollen beveiligen.
- De aftakas uitschakelen en loskoppelen.
- Voer werkzaamheden onder of aan de opgetilde machine alleen uit bij een stabiele ondersteuning. Afsluitkraan op veldhakselaar sluiten!
- Werkzaamheden aan de hydraulische installatie alleen in drukloze toestand uitvoeren. Onder hoge druk uittredende hydraulische vloeistof kan de huid doordringen en ernstig letsel veroorzaken.
- Voorkom elk huidcontact met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen.
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts.
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen.
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle beschermende bekledingen en veiligheidsinrichtingen weer correct monteren.

Bij de gegevens van de onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine ten gronde gelegd. Bij sterke belasting en extreme arbeidsomstandigheden moeten de intervallen worden ingekort.
De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

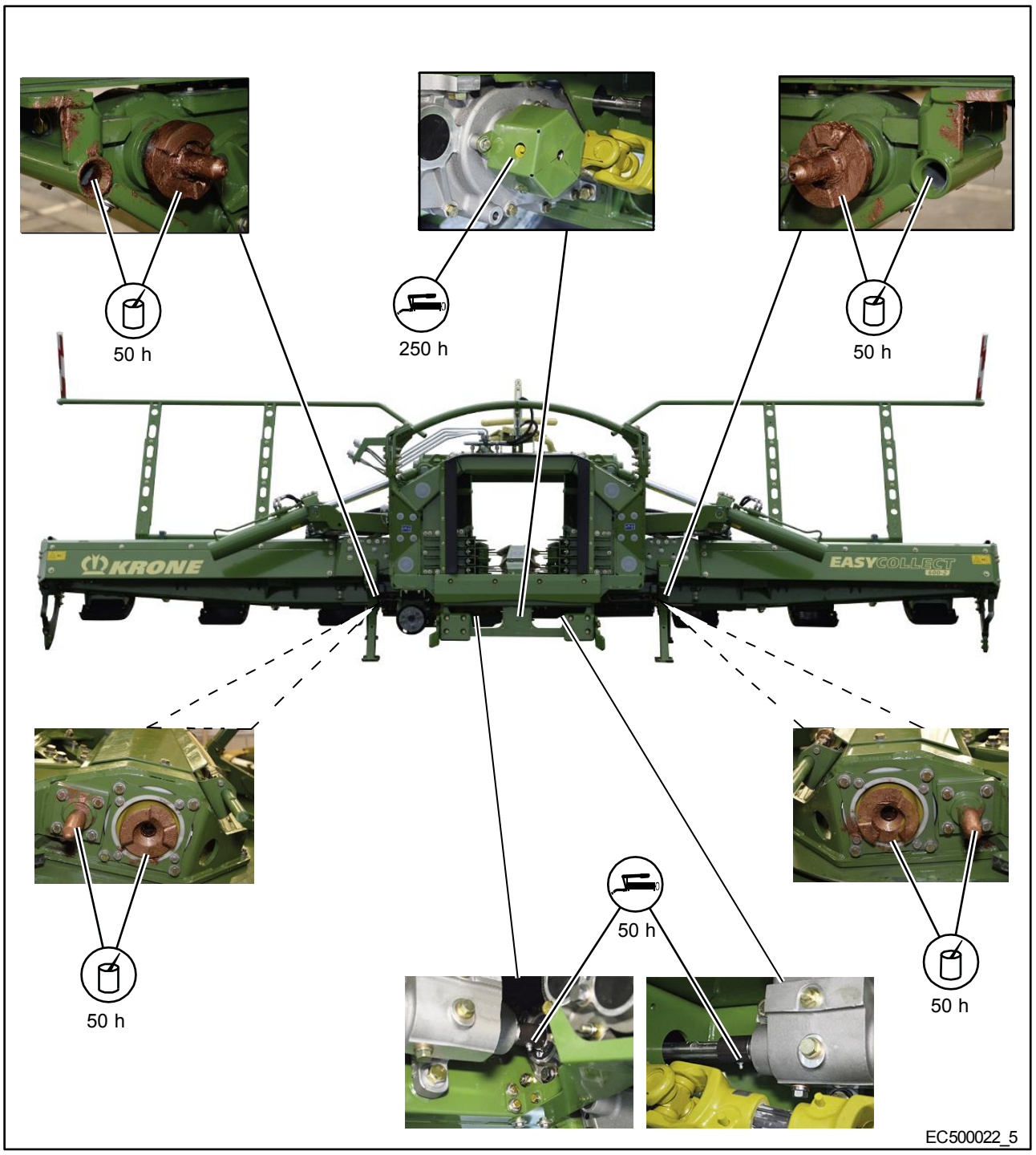
Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vetten 	Multifunctioneel vet	– Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. – Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.
Smeren 	Multifunctioneel vet	– Oud smeervet verwijderen. – Nieuw smeervet dun met een kwast of spuitbus aanbrengen. – Overtollig smeervet verwijderen.
Olie 	Olie op plantaardige basis, indien niets anders is voorgeschreven	– De olie gelijkmatig verdelen.

12.2 Smeerschema

- De hierna vermelde smeerpunten na het aangegeven aantal bedrijfsuren smeren.



Afb. 114



Afb. 115

Bij uitvoering "transportrijmechanisme"



Afb. 116

13 Opslag

- Zet de machine op een droge plaats, maar niet in de buurt van kunstmest of stallen.
- Reinig voor het opbergen tijdens de winterstop de machine van binnen en van buiten grondig. Hiervoor wordt een hogedrukreiniger gebruikt. De waterstraal niet direct op lagerplaatsen richten. Smeer na de reiniging alle smeernippels. Veeg uitlopend vet uit de lagerplaatsen niet af. De ring vet vormt een extra bescherming tegen vocht.
- Trek de tussenas uit elkaar. Smeer de binnenste buizen en de beschermhulzen met vet. Voorzie de smeernippels op het kruisstuk en op de lagerringen van vet.
- Smeer alle scharnierpunten met olie!
- Verfbeschgadigingen bijwerken, blanke delen tegen roest beschermen met roestwerend middel.
- Controleer of alle bewegende delen zoals geleiderollen, knikpunten, spanrollen, enz. goed beweeglijk zijn. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren. Vervang eventueel door nieuwe onderdelen.
- **Gebruik steeds uitsluitend originele KRONE onderdelen.**

Laat noodzakelijke reparatiewerkzaamheden meteen na het oogstseizoen uitvoeren. Maak een verzamellijst van alle benodigde delen. Daardoor kan uw KRONE-leverancier uw bestelling gemakkelijker afhandelen. U hebt deze zekerheid dat uw machine bij het begin van het nieuwe seizoen weer beschikbaar is.

14 Voor begin van het nieuwe seizoen

14.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften

GEVAAR! – Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene inbedrijfstelling en wegrollen beveiligen.
- Aftakas uitschakelen en loskoppelen.
- Voor werkzaamheden onder of aan de opgetilde machine: machine of machinedelen met de hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. afsluitkraan) tegen neerlaten beveiligen, zie handleiding van de veldhakselaar!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle beschermende bekledingen en veiligheidsvoorzieningen weer correct monteren.
- Werkzaamheden aan de hydraulische installatie alleen in drukloze toestand uitvoeren. Onder hoge druk uittredende hydraulische vloeistof kan de huid doordringen en ernstig letsel veroorzaken.
- Voorkom elk huidcontact met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen.
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts.
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen.

Gevaar! - Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen (Voorzichtig de messen lopen na).

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Aandrijving uitschakelen en aftakas loskoppelen.
- Motor van de veldhakselaar uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en wegrollen beveiligen.
- Bij werkzaamheden onder resp. aan een verhoogde machine of deel daarvan altijd zorgen voor een deugdelijke ondersteuning.
- Afsluitkraan uitzetcilinder veldhakselaar sluiten!
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moeten alle veiligheidsafschermingen en beschermingsvoorzieningen weer worden aangebracht.

14.2 Proefloop



Gevaar! - Testen van de machine na reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen.

Gevolg: levensgevaar of ernstig letsel

- De machine moet zich in de werkstand bevinden
- Aandrijvingen pas inschakelen wanneer de machine zich in maaihoogte bevindt en wanneer ervoor gezorgd is dat er geen personen, dieren of voorwerpen in de gevarenzone aanwezig zijn.
- Proefloop van de machine alleen vanuit de bestuurdersstoel van de veldhakselaar starten.

- Machine volgens smeerschema volledig smeren. Daardoor wordt condenswater verwijderd dat zich eventueel in de lagers heeft verzameld.
- Oliepeil in de aandrijvingen controleren en zo nodig bijvullen.
- Controleer alle bouten en moeren en draai deze indien nodig vast.
- Controleer alle elektrische verbindingskabels en verlichting en repareer of vervang deze indien nodig.
- Controleer de complete instelling van de machine en voer indien nodig aanpassingen uit.
- Lees deze handleiding nog eens goed door.

15 Verwijdering van de machine

15.1 De machine verwijderen

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land geldende, actuele voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.

De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, …).

De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelvloeistof, transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, …) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

Rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

Elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

16 Indexopgave

A

Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers 34
Aandraaimomenten 116
Aandraaimomenten voor sluitschroeven en ontluchtingsventielen aan aandrijvingen....118
Aanduiding 43
Afstand tussen geleidingsrol onder en geleidingsrail controleren/instellen 143
Andere geldende documenten 7

B

Bediening 83
Bedrijfsstoffen 24, 47
Belang van de handleiding 15
Buisbeugels in de helling instellen (EasyCollect 450-2)....109
Buisbeugels in de helling instellen (EasyCollect 600-2, 750-2) 107
Buisbeugels instellen 106

C

Collectorspanfunctie instellen 129
Collectortransmissie 123
Consoles ondersteuning monteren....102
Constructieve wijzigingen aan de machine 17
Contactpersonen 34, 44

D

De machine voorbereiden voor het rijden op de weg 70
Demontage van de machine....95
Doelgroep van dit document....7

E

Eerste ingebruikneming 48
Extra uitrustingen en reserveonderdelen....17

F

Fundamentele veiligheidsaanwijzingen 15

G

Gebruik volgens bestemming 13
Gebruik voor de werkzaamheden....87
Gebruiksdoel....13
Gebruiksduur van de machine....14
Gegevens voor aanvragen en bestellingen 43
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden
Werkzaamheden aan de machine 26
Gevaren door de gebruiksomgeving 24
Gevarenbronnen aan de machine 25
Gevarenzones.... 19

H

Het begrip 8
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen.... 27
Hoofdaandrijving 122
Hydraulisch schakelschema 120
Hydraulisch systeem.... 119
Hydraulische slangen aan veldhakselaar BiG X vastkoppelen.... 72
Hydraulische slangen controleren 145
Hydraulische slangen loskoppelen (bij uitvoering "pendelframe-adaptatie") 98
Hydraulische slangen loskoppelen (bij uitvoering "pendelroladaptatie").... 97
Hydraulische slangen vastkoppelen 58, 62

I

Ingangsaandrijving uitrichten 55
Ingangsaandrijvingen.... 121
Ingebruikneming 67
Instellingen.... 106

K

Kinderen in gevaar.... 16
Koppelingsschijf afstellen 53
Kwalificatie van personeel 15

L

Lijsten en verwijzingen.... 8

M

Machine aan de veldhakselaar BiG X 600-1100 aanpassen 60
Machine aan de veldhakselaars BiG X 480/530/580/630 en BiG X 680/780/880/1180 aanpassen 49
Machine aan veldhakselaar monteren.... 67
Machine demonteren en met ondersteuningen opslaan 101
Machine op de grond neerzetten 99
Machine optillen.... 81
Machine parkeren 80
Machine stopzetten en beveiligen 28
Machine veilig aankoppelen 16
Machine veilig parkeren.... 23
Machineoverzicht.... 40
Messen wisselen.... 138
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad 117

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad 116
Metrische draadschroeven met verzonkenkop en binnenzeskant....117

N

Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers 34
Nabestelling van dit document 7

O

Oliën....47
Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren 29
Omhoog geheven machine en machinedelen veilig ondersteunen....28
Omlaaghouder instellen....110
Omvang van het document 9
Onderhoud....113
Onderhoud - Smering 146
Onderhoudstabel 114
Opslag....150
Overzicht van de verschillende soorten adaptaties 42

P

Persoonlijke veiligheidsuitrustingen....22
Plaats van veiligheids- en aanwijzingsstickers op de machine 30
positie en betekenis van de aanwijzingsstickers aan de machine 36
Proefloop 113, 152
Punthouder voor speciale rijafstanden ombouwen 136

R

Redelijkerwijze te verwachten foutieve toepassing 14
Reserveonderdelen 113
Richtingsgegevens 8
Rijden en transport 69
Rijden op de weg
machine voorbereiden....70
Rijdetectie (bij uitvoering....90

S

Slijtplaten vervangen 142
Smeerschema....147
Smeervetten 47
Sterratelkoppeling aan de tussenas vrijzetten..137

T

Technische gegevens....46
Toevoerbeugel aan puntenhouder demonteren en monteren 135
Toevoerplaten instellen.... 131
Transportrijmechanisme demonteren 79
Transportrijmechanisme gebruiken 78
Transportrijmechanisme gebruiken (bij uitvoering 71
Transportrijmechanisme monteren 73
Transportster - Hoogte aan maisbestand aanpassen 112
Tussenaandrijving.... 125

U

Uitrichting van de koppelingsschijf controleren . 53
Uitwerpboog
Conische eindklep monteren.... 64
Uitwerpboogklep demonteren.... 64
Uitwerpboogklep monteren.... 65

V

Van transport- naar werkstand 83
Van werkstand in de transportstand 91
Veilige werking: technisch onberispelijke toestand 18
Veiligheid 13
Veiligheidsaanduidingen aan de machine 22
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden 21
Veiligheidskoppeling 45
Veiligheidsroutines.... 28
Vergrendelingsplaten instellen.... 50
Verkeersveiligheid.... 23
Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten 78
Verwijdering van de machine.... 153
Voor begin van het nieuwe seizoen.... 151
Voorspanning verzamelaar instellen..... 127, 128
Voorzetwerktuig neerzetten 105

W

Walstransmissie.... 126
Weergavemiddelen.... 9
aanwijzingen met informatie en adviezen 11
afbeeldingen.... 8
waarschuwingsaanwijzingen.... 11
Werken op het veld bij helling.... 87
Werkplekken aan de machine 17

Z

Zijsteunen achter instellen 104
Zijsteunen monteren 103
Zo gebruikt u dit document 8

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: http://www.krone.de
eMail: info.ldm@krone.de